



MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS AND INFORMATION
N° 41

IT	ISTRUZIONI E INFORMAZIONI DEL FABBRICANTE	3
EN	MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS AND INFORMATION	4
DE	ANLEITUNGEN UND INFORMATIONEN DES HERSTELLERS	5
FR	INSTRUCTIONS ET INFORMATIONS FOURNIES PAR LE FABRICANT	6
ES	INSTRUCCIONES E INFORMACIÓN DEL FABRICANTE	7
PT	INSTRUÇÕES E INFORMAÇÕES DO FABRICANTE	8
HU	GYÁRTÓI UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ	9
SL	NAVODILA IN INFORMACIJE PROIZVAJALCA	10
NL	INSTRUCTIES EN GEGEVENS VAN DE FABRIKANT	11
SV	TILLVERKARENS BRUKSANVISNING OCH INFORMATION	12
NO	INSTRUKSJONER OG INFORMASJON AV PRODUSENTEN	13
DA	FABRIKANTENS BRUGSANVISNING OG OPLYSNINGER	14
FI	VALMISTAJAN OHJEET JA TIEDOT	15
LV	RAŽOTĀJA INSTRUKCIJA UN INFORMĀCIJA	16
IS	LEIÐBEININGAR OG UPPLÝSINGAR FRAMLEIÐANDA	17
EL	ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ	18
HR	UPUTE PROIZVOĐAČA I INFORMACIJE	19
PL	INSTRUKCJE I INFORMACJE PRODUCENTA	20
RU	ИНСТРУКЦИИ И ИНФОРМАЦИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ	21
BG	ИНСТРУКЦИИ И ИНФОРМАЦИЯ НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ	22
LT	GAMINTOJO INSTRUKCIJOS IR INFORMACIJA	23
CS	NÁVOD A INFORMACE VÝROBCE	24
RO	INSTRUCȚIUNILE PRODUCĂTORULUI ȘI INFORMAȚII	25
TR	ÜRETİCİNİN TALİMATLARI VE BİLGİSİ	26
ET	TOOTJA KASUTUSJUHISED JA TEAVE	27
SR	УПУТСТВО И ИНФОРМАЦИЈЕ ПРОИЗВОЂАЧА	28
SK	POKYNÝ A INFORMÁCIE VÝROBCU	29
AR	تعليمات ومعلومات من الشركة المصنعة	30

ISTRUZIONI E INFORMAZIONI DEL FABBRICANTE – LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO

Grazie per la preferenza accordataci,

Lei ha scelto una Calzatura di Sicurezza o da Lavoro COFRA.

Questo prodotto non è un marchio, è in quanto conforme a quanto stabilito dal Regolamento UE 2016/425 per DPI (Dispositivi di Protezione Individuale) ed ai requisiti della norma armonizzata EN ISO 20345:2011 o EN ISO 20347:2012.

La conformità di questa calzatura di Sicurezza o da Lavoro è certificata da un organismo europeo accreditato dalla CEE a rilasciare tale attestazione: **AN.SI.Cervizi Srl – Sezione CMCAT – via Dotazione Gelosafame 6, 27029 Vigevano (PV) – Numero di identificazione 046**.

DOTAZIONI PROTETTIVE: queste calzature, se marcate EN ISO 20345:2011 offrono il più alto livello di protezione delle dita dei piedi contro i rischi di tipo meccanico in quanto dotate di puntale che garantisce una resistenza:

- all'urto di 200 joule; altezza residua minima di 14 mm (taglia 42)
- allo schiacciamento con 15 kN (ca. 1,5 ton); altezza residua minima di 14 mm (taglia 42).

SIMBOLO DI PROTEZIONE	CARATTERISTICHE DELLE CALZATURE	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		SB	S1	S2	S3	08	01	02	03
–	Zona del tallone chiusa	0	X	X	X	0	X	X	X
–	Puntale resistente ad un urto di 200 J	X	X	X	X	–	–	–	–
–	Suola con ramponi	–	–	–	X	–	–	–	–
FO	Resistenza agli idrocarburi della suola	0	X	X	X	0	0	0	0
E	Absorbimento di energia nella zona del tallone	0	X	X	X	0	X	X	X
WRU	Penetrazione ed assorbimento d'acqua del tomaio	0	–	X	X	0	–	X	X
P	Resistenza alla perforazione del fondo della calzatura	0	–	–	X	0	–	–	X
A	Calzatura antistatica	0	X	X	X	0	X	X	X
C	Calzatura conduttiva	0	0	0	0	0	0	0	0
–	Calzatura elettricamente isolante	0	0	0	0	0	0	0	0
HI	Isolamento dal calore del fondo della calzatura	0	0	0	0	0	0	0	0
CI	Isolamento dal freddo del fondo della calzatura	0	0	0	0	0	0	0	0
WR	Calzatura resistente all'acqua	0	0	0	0	0	0	0	0
M	Protezione metatarsale	0	0	0	0	0	0	0	0
AN	Protezione della caviglia	0	0	0	0	0	0	0	0
CR	Resistenza al taglio del tomaio	0	0	0	0	0	0	0	0
HRO	Resistenza al calore per contatto della suola	0	0	0	0	0	0	0	0
SIMBOLO DI PROTEZIONE	RESISTENZA ALLO SCHIACCIAMENTO almeno uno dei 3 requisiti sottostanti deve essere rispettato	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		SB	S1	S2	S3	08	01	02	03
SRA	Resistenza allo schiacciamento con suolo in ceramica ricoperto di acqua e detergente	0	0	0	0	0	0	0	0
SRB	Resistenza allo schiacciamento con suolo in acciaio ricoperto di glicerina	X	X	X	X	X	X	X	X
SRC	SRA + SRB								

calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe, la responsabilità della protezione e della scelta della calzatura (DPI) adeguata/dovuta è a carico del cliente di lavoro. Perdere è opportuno verificare, PRIMA DELL'USO, l'idoneità delle caratteristiche di questo modello di calzatura alle proprie esigenze. In particolare, si raccomanda di ispezionare accuratamente le calzature prima di ogni impiego al fine di accertarne l'integrità e la funzionalità, e di non impiegarle se dovessero mostrare segni di usura, scuciture, rotture e differenze tra un mezzo paio e l'altro.

In special modo si segnala di verificare:

- la corretta misura della scarpa ed il giusto comfort con una prova di calzata;
- la presenza del puntale di protezione, del dispositivo antiperforazione, della protezione metatarsale e della protezione della caviglia (daddove previsti);
- il corretto funzionamento dei sistemi di chiusura e del sistema di rapido sfilamento (se presente);
- lo spessore della suola e dei rilievi;
- Consigliato l'uso della calzatura con calze e non a piedi nudi.

Bandierina stampata, cucita all'interno della calzatura	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012		nome del fabbricante
	53 SRC	563 FLEX	marcatore di conformità al Regolamento UE 2016/425
	ODL 12345	ODL 12345	nome di riferimento
	EU 42 – UK 8	EU 42 – UK 8	requisiti e/o categoria di sicurezza
	05/12	05/12	tipo o famiglia di calzatura
	EU 42 – UK 8	EU 42 – UK 8	codice articolo
			numero dell'Ordine di Lavorazione Cofra
			numero della misura della calzatura
			data di fabbricazione (mese/anno)
			numero della misura della calzatura

devono essere comprovate da prove a sostegno (test, esperienza). Quando immagazzinate in condizioni normali (di luce, temperatura ed umidità relativa), la data di obsolescenza di una calzatura, è di:

- 10 anni dalla data di produzione per calzature con tomaio in pelle, gomma, materiali termoplastici ed EVA.
- 5 anni dalla data di produzione per calzature in PVC.
- 5 anni dalla data di produzione per calzature in PU e TPU.

Per evitare rischi di deterioramento queste calzature sono da trasportare ed immagazzinare nelle proprie confezioni originali, in luoghi asciutti e ventilati, le calzature presentano una durata normale (così come indicato in precedenza), senza usura prece di suola, tomaio e caviglia.

INFORMAZIONI PER CALZATURE ESTRAIBILI: se, al momento dell'acquisto, all'interno delle calzature è presente un plantare estraibile fornito dal fabbricante, si garantisce che le prestazioni delle calzature sono state determinate effettuando le prove sulle calzature corredate di tale plantare estraibile. Qualora si rendesse necessaria la sostituzione di tale plantare estraibile, esso deve essere sostituito con uno simile fornito dal fabbricante. Se, al momento dell'acquisto, all'interno delle calzature non è presente un plantare estraibile, si garantisce che le prestazioni delle calzature sono state determinate effettuando le prove sulle calzature sprovviste del plantare estraibile. Qualora sia utilizzato un plantare estraibile diverso da quello fornito originariamente dal fabbricante, occorre verificare le proprietà elettriche della combinazione calzatura/plantare estraibile.

INFORMAZIONI PER CALZATURE ELETTRICAMENTE ISOLANTI: tali calzature non possono garantire una protezione adeguata contro le scosse elettriche poiché inducono unicamente una resistenza tra il piede ed il suolo ed inoltre la resistenza elettrica di questo tipo di calzature può essere modificata in misura significativa dall'utilizzo, dalla contaminazione e dall'umidità. Tali calzature non devono essere utilizzate quando è necessario ridurre al minimo l'accumulo di cariche elettrostatiche.

INFORMAZIONI PER CALZATURE ANTISTATICHE: le calzature antistatiche dovrebbero essere utilizzate quando è necessario ridurre al minimo l'accumulo di cariche elettrostatiche dissipandole, evitando così il rischio di incendio, per esempio di sostanze infiammabili e vapori nei casi in cui il rischio di scosse elettriche provenienti da un apparecchio elettrico o da altri elementi sotto tensione non è stato completamente eliminato. Occorre notare che le calzature antistatiche solo ed esclusivamente efficaci solo ed esclusivamente se la resistenza elettrica di queste scarpe induce unicamente una resistenza tra il piede ed il suolo. Se il rischio di scosse elettriche non è stato completamente eliminato, è essenziale ricorrere a misure aggiuntive. Tali misure, nonché le prove supplementari qui di seguito elencate dovrebbero far parte dei controlli periodici del programma di prevenzione degli infortuni sul luogo di lavoro. L'esperienza ha dimostrato che, in tali condizioni, il percorso di scarica attraverso un prodotto di calzatura, una resistenza elettrica minima di 100 MΩ in qualsiasi momento della vita del prodotto. È definito un valore di 100 kΩ come limite inferiore della resistenza del prodotto allo stato nuovo, al fine di assicurare una certa protezione contro scosse elettriche pericolose o contro gli incendi, nel caso in cui un apparecchio elettrico presenti difetti quando funziona con tensioni fino a 250 V. Tuttavia, in certe condizioni, gli utilizzatori dovrebbero essere informati che la protezione fornita dalle calzature potrebbe non essere efficace e che devono essere utilizzati altri mezzi per proteggere il portatore da qualsiasi infortunio. La resistenza elettrica di questo tipo di calzature può essere modificata in misura significativa, dalla flessione, dalla contaminazione o dall'umidità. Questo tipo di calzature non svolgeranno la loro funzione se sono indossate ed utilizzate in ambienti umidi. Conseguentemente, occorre accertarsi che il prodotto sia in grado di svolgere la propria funzione di dissipare le cariche elettrostatiche e di fornire una certa protezione durante tutta la sua durata di vita. Si raccomanda all'utilizzatore di eseguire una prova di resistenza elettrica in loco e di utilizzarla ad intervalli frequenti e regolari. Se le calzature sono utilizzate in condizioni di rischio di incendio, la protezione elettrica fornita dalle calzature potrebbe non essere sufficiente. Entrambi i tipi di inserto sordifono i requisiti minimi di resistenza alla perforazione prescritti dalla norma indicata su queste calzature ma ciascuno di essi ha diversi vantaggi o svantaggi.

INFORMAZIONI PER PUNTALI DI PROTEZIONE E LAMINE ANTIPERFORAZIONE: gli elementi di protezione sono studiati, in conformità alla norma vigente, per proteggere le dita dei piedi in caso di caduta accidentale di corpi contundenti dall'alto o la pianta del piede da perforazioni dovute a corpi appuntiti. In caso di un (1) urto e/o di una (1) perforazione, SOSTITUIRE IL CORPO CONTUNDENTE O LA LAMINA ANTIPERFORAZIONE CON UN ALTRO CORPO CONTUNDENTE O LA LAMINA ANTIPERFORAZIONE CON LA CALZATURA CORRETTAMENTE E EFFICACEMENTE. La resistenza alla perforazione di questa calzatura è stata valutata in laboratorio con un chiodo con punta tronco conica di diametro 4,5 mm e una forza di 1.100 N. Forza di perforazione più elevata o chiodi di diametro inferiore aumentano il rischio di perforazione. In tali circostanze devono essere considerate misure preventive alternative.

Attualmente sono disponibili due tipi di inserto antiperforazione nelle calzature (DPI). Essi possono essere metallici oppure non metallici. Entrambi i tipi di inserto soddisfanno i requisiti minimi di resistenza alla perforazione prescritti dalla norma indicata su queste calzature ma ciascuno di essi ha diversi vantaggi o svantaggi.

Inserto antiperforazione metallico: la resistenza alla perforazione risente meno della forma del oggetto tagliente (ad esempio il diametro, la geometria, la forma appuntita), ma a causa di limitazioni nelle dimensioni necessarie per la produzione delle calzature, esso non copre l'intera superficie della parte inferiore della scarpa.

Inserto antiperforazione non metallico: può essere più leggero, più flessibile e fornire una maggiore area di copertura se confrontato con quello metallico, ma la resistenza alla perforazione può variare maggiormente a seconda della forma del oggetto tagliente (ad esempio il diametro, la geometria, la forma appuntita).

Per ulteriori informazioni sull'inserto antiperforazione utilizzato in queste calzature potete contattare il fabbricante o il distributore indicati in questa nota informativa d'uso.

INFORMAZIONI SULLA GARANZIA DEI PRODOTTI: COFRA S.r.l. applica una garanzia ai suoi prodotti che presentano un difetto di conformità, purché utilizzati correttamente, nel rispetto delle destinazioni d'uso e di quanto previsto dalla Nota Informativa. Al fine di poter usufruire di tale garanzia il cliente deve: in caso di difetto di conformità, contattare i nostri Customer Service che guideranno il cliente nella procedura RESI e RECLAMI, la quale permetterà di analizzare i prodotti e procedere al ripristino della conformità degli stessi.

Saranno esclusi dalla valutazione prodotti:

- non curati regolarmente;
- alterati durante le loro condizioni d'uso;
- con danni esterni;
- non utilizzati per gli scopi idonei;
- consumati e la cui durata d'impiego normale è raggiunta o superata;
- non conservati puliti per l'analisi degli stessi;
- non conservati correttamente presso vostri magazzini e quindi non più idonei all'uso.

A seconda di quanto rilevato dall'analisi sui prodotti che presentano difetto di conformità, COFRA S.r.l. provvederà a comunicare nei brevi tempi l'esito della stessa ed eventuali modalità di ripristino dei prodotti non conformi.

La DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ è disponibile sul sito web www.cofra.it.

Oltre ai Requisiti di Base ne sono previsti altri, come indicato nella tabella seguente.

Il Requisito obbligatorio per la categoria indicata è:

– O = Requisito facoltativo aggiunto a quelli obbligatori, se riportato sulla marcatrice.

La calzatura soddisfa i requisiti prescritti dalla norma relativamente alla resistenza allo schiacciamento della suola (vedi tabella precedente). Le calzature nuove possono avere inizialmente una resistenza allo schiacciamento inferiore a quanto indicato dal risultato della prova. La resistenza allo schiacciamento delle calzature può cambiare, inoltre, a seconda dello stato di usura della suola. La resistenza alle specifiche non garantisce l'assenza di schiacciamento in qualsiasi condizione.

N.B.: la calzatura a vostra disposizione può essere marcata con uno o più simboli della tabella ad indicare le caratteristiche aggiuntive ai requisiti di base. Vengono coperti solo i rischi meccanici, resistenza allo schiacciamento, rischi termici e comportamento ergonomico.

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti.

Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti.

Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti.

Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti.

Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti.

Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti.

Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti.

Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti.

Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti.

Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti.

Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti.

Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti.

Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motoseghe).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti.


EN MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS AND INFORMATION - READ CAREFULLY BEFORE USE

Thank you for choosing our shoes.
You have chosen a COFRA safety or occupational shoe. This product is marked "CE" in compliance with the 2016/25 EU Regulation for PPE (Personal Protective Equipment), as well as with the European harmonized standards EN ISO 20345:2011 or EN ISO 20347:2012. This safety or occupational shoe's compliance has been certified by an EEC notified body. **A.N.C.I. Servizi Srl - Sezione CIMAC - via Aguzzafame 60/B - 27029 Vigevano (PV) Identification number 0465.**
PROTECTION FEATURES: since these shoes are safety equipment they provide the highest degree of protection against mechanical risk; this applies particularly to the steel toe cap (only EN ISO 20345:2011) for foot protection which ensures the toe-foot resistance:
- to impacts up to 200 Joule at the tip, with a minimum clearance of 14 mm (ref. to size 42);
- to crushing forces rated up to 15 kN (ca. 1.5 ton), with a minimum clearance of 14 mm (ref. to size 42) In addition to Basic safety requirements others are adopted as indicated in the table below.

ADDITIONAL SYMBOLS	ADDITIONAL SAFETY REQUIREMENTS	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
-	Closed seat region	S8 S1 S2 S3 08 01 02 03	0 X X X X 0 X X X X
-	Toe cap resistant to 200 Joule	X X X X X - - - -	X X X X X 0 X X X X
FO	Resistance to fuel oil	0 X X X X 0 X 0 0 0	0 X X X X 0 X 0 0 0
E	Energy absorption in the heel region	0 X X X X 0 X X X X	0 X X X X 0 X X X X
WRU	Water resistant upper	0 - X X X 0 - X X X	0 - X X X 0 - X X X
P	Penetration resistance	0 - - - X 0 - - - X	0 - - - X 0 - - - X
A	Anti-static footwear	0 X X X X 0 X X X X	0 X X X X 0 X X X X
C	Conductive footwear	0 - - - 0 0 - - - 0	0 - - - 0 0 - - - 0
-	Electrically insulating footwear	0 0 0 0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0 0 0 0
HI	Heat insulation	0 0 0 0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0 0 0 0
CI	Cold insulation (tested at -20 >C)	0 0 0 0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0 0 0 0
WR	Water resistant footwear	0 0 0 0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0 0 0 0
M	Foot arch protection footwear	0 0 0 0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0 0 0 0
AN	Ankle protection footwear	0 0 0 0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0 0 0 0
CR	Cut resistance upper	0 0 0 0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0 0 0 0
HRO	Heat resistance of outer sole (at 300 °C for 1 min.)	0 0 0 0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0 0 0 0
MARKING SYMBOL	SLIP RESISTANCE One of the three um. requirements shall be met	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
SRA	Slip resistance on ceramic tile floor with water and cleanser (SLS)	S8 S1 S2 S3 08 01 02 03	0 X X X X 0 X X X X
SRB	Slip resistance on steel floor with glycerol		
SRC	SRA + SRB		

X = Compulsory for the relevant category;
0 = Optional, applicable in addition to the compulsory requirements if marked.
If the footwear meets the sole slip resistance standard requirements (see table above), New shoes may initially have a slip resistance less than that indicated by the test result. Footwear slip resistance may change, also, depending on the state of wear of the sole. The test specifications do not guarantee the absence of slippage in any condition.
N.B.: your shoes may be marked with one or more of the symbols in the table, indicating the additional features to the basic requirements. The risks covered are only those indicated with the relevant symbol.
The use of unapproved accessories may alter the protective capacity and the protection functions. Please consult our Customer Service for further details.
RECOMMENDED USE: (with reinforced toe-cap) protection, among others, against mechanical risks, slip resistance, thermal risks and ergonomic design. Specific risks are established by complementary work-related regulations (e.g. firefighter shoes, electrically insulating footwear, protection against chainsaw injuries, protection against chemical risks, molten metal splashes, protection for motorcyclists).
EN ISO 20347:2012 (without reinforced toe-cap) Protection for activities that do not expose the end user to mechanical risks (impact or compression). Specific risks are covered by complementary work-related regulations (e.g. firefighter shoes, electrically insulating footwear, protection against

chain saw injuries, protection against chemicals and molten metal splashes, protection for motorcyclists).
In identification and choice of suitable shoe (PPE) is the employer's. We, therefore, recommend checking, PRIOR TO USE, whether the chosen model's characteristics are appropriate for the specific needs.
In particular, it is recommended to carefully inspect the shoes before each use to ensure integrity and functionality, and not to use them if they show any signs of wear, un-stitching, tears and differences between one another.
In particular we point out to verify:
- the correct size of the shoe and the right comfort with a fit test;
- the presence of toe protection, anti-puncture device, the metatarsal protection and the protection of the ankle (where applicable);
- the proper functioning of the closing and rapid extraction systems (if any);
- the thickness of the sole and relief's;
- recommended the use of footwear with socks, not barefooted.

Marking on the upper		Marking on the upper
	CE	Marking of compliance with the EU 2016/425 Regulation
	EN ISO 20345:2011 - EN ISO 20347:2012	Standard reference
	S3 SRC	Requirements and/or protection category
Marking on the sole	563	Type of footwear
	ODL 12345	Cofra batch number
	EU 42 - UK 8	Date of production (month/year)
	05/12	Size
	EU 42 - UK 8	Size

date is:
- 10 years from the production date for footwear with uppers made of leather, rubber, thermoplastic materials and EVA.
- 5 years from the production date for PVC footwear.
- 5 years from the production date for PU and TPU footwear.
The said any risk of damage. These shoes are to be transported and stored in their original packaging, in a dry place that is not too hot. If subject to the proposed care, the shoes will have a normal lasting life (as indicated here above), without premature wear of soles, uppers and stitching.

NOTES ON REPLACEMENT PLANTARS: On the point of buying there is a removable plantar inside, provided by the manufacturer, it is guaranteed that the service life of these safety shoes was settled by carrying out tests on the shoes furnished with a removable plantar of such a kind. In case it is necessary to replace the removable plantar, it has to be replaced by a similar one, supplied by the manufacturer. If on the point of buying there is no removable plantar inside, one can be assured that the service life of the safety shoes was settled by carrying out tests on shoes having no removable plantars. In case you use a removable plantar different from that supplied by manufacturer, it is necessary to check up on the electrical combination of footwear and removable plantar.

NOTES ON ELECTRICALLY INSULATING FOOTWEAR: these safety shoes cannot guarantee an adequate protection against electrical shock since they only induce resistance between the foot and the sole and, moreover, the electrical resistance of such shoes can be modified in significant utilization, contamination and humidity measure. These shoes cannot be used when it is necessary to reduce to minimum the accumulation of electrostatic charges.

ANTISTATIC SHOE INFORMATION: antistatic footwear should be used when it is necessary to minimize the accumulation of electrostatic charge dissipating them, thus avoiding the risk of fire, for example of flammable substances and vapours in cases where the risk of electric shock from an electric device or from other live parts has not been completely eliminated. It should be noted, however, that antistatic footwear can no longer guarantee adequate protection against electric shock because they only induce a resistance between the foot and the ground. If the risk of electric shock has not been completely eliminated, it is important to use additional measures. These measures, as well as the additional tests listed below should be part of regular checks of the prevention of accidents in the workplace. Experience has shown that, for antistatic purposes, the discharge path through a product should have, under normal conditions, an electrical resistance less than 1,000 Mega-ohm any time during the life of the product. A value of 100 kΩ is defined as the lower limit of resistance of the new product in order to ensure a certain protection against dangerous electrical shock or fire, in the case where an electrical device presents to be defective when it works with voltages up to 250 V. However, under certain conditions, users should be informed that the protection provided by the shoes might be ineffective and that the shoes must be used to protect the wearer at any time. The electrical resistance of any type of footwear can be modified significantly by foot wear, bending, contamination or moisture. This type of footwear will not carry out their function if worn and used in humid environments. Consequently, you must ensure that the product is able to perform its function to dissipate electrostatic charges and to provide specific protection throughout its life. We recommend that the user perform a spot test of electrical resistance and use it for frequent and regular intervals. If the shoes are used in conditions as such that the material constituting the soles is contaminated, the bearers must always verify the electrical properties of the footwear before entering into a zone at risk. During the use of the antistatic shoes, the resistance of the sole must be such as to not cancel the protection provided by the shoes. During their use, no insulating element should be introduced between the insole of the shoe and the foot of the wearer. If an insole is introduced between the shoe insole and the foot, the electrical properties of the shoe / insole combination need to be verified.

INFORMATION FOR TOE CAPS AND PENETRATION RESISTANT ISOLES: the protection components are designed to comply with current regulations to protect the toes against impact of heavy weights and the foot plantar surface against penetration of sharp objects.N.B. In case of either experience of impact or penetration it is important for the footwear to be replaced. The type of penetration resistant insert provided by the manufacturer is correctly worn and laced up. When footwear is correctly worn and laced up, the bearers has been evaluated in the laboratory with a nail with a truncated tip of 4.5 mm diameter and a force of 3,100 N. Stronger drilling forces or using nails of smaller diameter increase the risk of puncture. In such circumstances the use of alternative preventive measures must be considered.

The generic type of penetration resistant insert are currently available in PPE Footwear. These are metal types and those from non-metal materials. Both types meet the minimum requirements for penetration resistance of the standard marked on this footwear but each has different additional advantages or disadvantages including the following.

Metal is less affected by the shape of the sharp object / hazard (ie diameter, geometry, sharpness) but due to shoemaking limitations does not cover the entire lower area of the shoe.
Non-metal: May be lighter, more flexible and provide greater coverage area when compared with metal but the penetration resistance may vary more depending on the shape of the sharp object / hazard (diameter, geometry, sharpness).

For more information on the type of penetration resistant insert provided in your footwear please contact the manufacturer or supplier detailed on these instructions.

INFORMATION ON COFRA PRODUCTS WARRANTY: COFRA products having a lack of conformity are covered by warranty, only if they have been properly used, in compliance with the intended use and with the regulations of the instructions for use. In order to be able to use COFRA guarantee, the customer has to contact our Customer service in case of lack of conformity to be informed and instructed about RETURNS and COMPLAINTS procedures, to analyze the faulty products and proceed with their restoration. We will not analyze the products:

- not regularly maintained;
- spoiled during the use;
- with external damages;
- not used for appropriate purposes;
- worn out and whose normal lifetime is reached or exceeded;
- delivered undeclared for analysis;
- not properly stored in your warehouses and therefore no longer suitable for use.

According to the analysis of products with a lack of conformity, COFRA s.r.l. will communicate the result in a short time and any possible way to restore non-compliant products. **THE DECLARATION OF CONFORMITY** is available on the website www.cofra.it.

DE ANLEITUNGEN UND INFORMATIONEN DES HERSTELLERS – Vor Gebrauch bitte sorgfältig durchlesen!

Wir danken Ihnen dafür, einen COFRA-Sicherheitsschuh für berufliche Zwecke gewählt zu haben. Dieses Produkt trägt die CE-Kennzeichnung, da es den Bestimmungen der EU-Verordnung 2016/425 für PSA (Persönliche Schutzausrüstungen) entspricht. Dieses Produkt ist für den europäischen Markt nach EN ISO 20345:2011 oder EN ISO 20347:2012 zertifiziert.

Die Übereinstimmung dieser Sicherheitsschuhe wird durch einen von der EEC akkreditierten Organismus bestätigt: ANCI, Servitz Srl – **Sezione CIMAC** – via Aguzzafame 60/b – 27029 Vigevano (PV). **Identifikationsnummer 0465.**

SCHUTZAUSSTÄTUNG: Dieses Produkt ist ein individueller Sicherheitsschuh der den höchst vorgesehenen Schutz gegen mechanische Risiken bietet, was besonders im Zehenbereich durch die Stahlkappe (EN ISO 20345:2011) garantiert wird:

- Stoßfestigkeit von Jule mit 14 mm Mindesthöhe Schutzspitzenbereich mit 14 mm Mindeststöße (Größe 42);
- Druckfestigkeit mit 15 kN (ca. 1,5 t) mit 14 mm Mindesthöhe (Größe 42) Neben den Grundanforderungen für weitere, wie in der folgenden Tabelle angeführt, vorgesehen:

Sicherheitskategorie-symbol	SICHERHEITSANFORDERUNG	EN ISO 20345:2011						EN ISO 20347:2012					
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3	O4	O5	O6	O7
-	geschlossener Fersenbereich	O	X	X	X	O	X	X	X	X			
-	200 J Schutzkappe	X	X	X	X	-	-	-	-	-			
-	Sohle mit Steigeisen	-	-	-	X	-	-	-	-	X			
FO	Kohlenwasserstoffresistenz	O	X	X	X	X	O	O	O	O			
E	Energieabsorption im Fersenbereich	O	X	X	X	O	X	X	X	X			
WRU	Gegen Wasser resistentes Obermaterial	O	-	X	X	O	-	X	X				
P	Durchtrittsicherheit – keine Sohle	O	-	-	-	X	O	-	-	X			
A	Antistatischer Schuh	O	X	X	X	O	X	X	X	X			
C	Leitender Schuhzeug	O	O	O	O	O	O	O	O	O			
HI	Warmeisoliierung	O	O	O	O	O	O	O	O	O			
CI	Kälteisoliierung des Schuhs (Probe bei -20°C)	O	O	O	O	O	O	O	O	O			
WR	Gegen Wasser resistenter Schuh	O	O	O	O	O	O	O	O	O			
M	Schuh mit Mittelfußschutz	O	O	O	O	O	O	O	O	O			
AN	Fussknöchelschutz	O	O	O	O	O	O	O	O	O			
CR	Schnittfestigkeit des Oberleders	O	O	O	O	O	O	O	O	O			
HO	Wärmebeständigkeit der Sohle (bei 300 °C für min)	O	O	O	O	O	O	O	O	O			

Sicherheitskategorie-symbol	RUTSCHFESTIGKEIT mindestens eine der u.g. Merkmale müssen erfüllt werden	EN ISO 20345:2011						EN ISO 20347:2012					
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3	O4	O5	O6	O7
SRA	Rutschfestigkeit auf Keramikboden mit Wasser und Reinigungsmittel bedeckt	X	X	X	X	X	X	X	X	X			
SRB	RRutschfestigkeit auf Stahlböden mit Glycerin bedeckt												
SRC	SRA + SRB												

isoliierende Schuhe, Schutzvorrichtungen zur Vermeidung von Verletzungen durch Kettenansagen, Schutz gegen Chemikalien und geschmolzene Metallschmelzen, Schutz für Motorradfahrer.

Die Wahl der geeigneten (richtigen) Schuhe (PSA) fällt zu Lasten des Arbeitgebers. Deshalb ist es angebracht, VOR DEM KAUF ALLEIN CH die Eigenschaften der Schuhe zu prüfen, um das richtige Schuhmodell für die eigenen Anforderungen zu prüfen, es wird besonders empfohlen, die Schuhe vor der Verwendung gründlich zu prüfen, um den ordnungsgemäßen Zustand und die richtige Funktion zu garantieren. Die Schuhe sollten nicht verwendet werden, wenn Anzeichen von Verschleiß, offene Nähte oder Risse zu erkennen sind oder wenn die Schuhe Unterschiede aufweisen. Vor allem empfehlen wir eine Prüfung folgender Punkte:

- Die richtige Größe des Schuhs und der richtige Komfort durch einen Anpassungstest;
- Das Vorhandensein eines Zehenschutz, einer Anti-Einstichvorrichtung, des Mittelfußschutzes und des Sprunggelenkschutzes (falls zutreffend);
- Die ordnungsgemäße Funktion der Verschlüsse- und Schnellverschlussysteme (falls vorhanden);
- Die Dicke der Sohle und der Einlagen;
- Wir empfehlen, des Schuhs mit Strümpfen und nicht barfuß zu tragen.

gedrucktes, gefaltetes, fächerförmiges, innerhalb des Schuhzeuges	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012	CE		Bezeichnung des Herstellers	
		S3 SRC	FLEX	Konformitätskennzeichnung nach EU-Verordnung 2016/425	Sicherheitsvorschrift
	563				Zielformenformidone- und/oder Klasse
	ODL 12345				Schuhsorte oder Gruppe
	EU 42 – UK 8				Schrift des Artikels
	05/12				Nummer des CoFra Verarbeitungsauftrages
	EU 42 – UK 8				Nummer des Schuhmasses
unten auf der Sohle					Herstellungsdatum (Monat/Jahr)
					Nummer des Schuhmasses

Lebensdauer (Lebenszeit) beträgt das Verfallsdatum des Schuhs:

- 10 Jahre ab dem Datum der Herstellung für Schuhwerk mit Oberbel aus Leder, Gummi, thermoplastischen Materialien und EVA.
- 5 Jahre ab dem Datum der Herstellung für Schuhwerk aus PU.
- 3 Jahre ab dem Datum der Herstellung für Schuhwerk aus TPU.

Um jedes Risiko einer Verschlechterung auszuschließen, sollten die Schuhe in der Originalverpackung an einem trockenen und nicht zu heißen Ort transportiert und aufbewahrt werden. Falls die ordnungsgemäße Sorgfalt angewendet wird und die Schuhe in der angegebenen Arbeitsumgebung verwendet sowie an einem trockenen und belüfteten Ort aufbewahrt werden, haben die Schuhe eine Lebensdauer von mindestens 10 Jahren.

HINWEISE ZU AUSZIEHBAREN SCHUHEN: Wenn es beim Kaufmoment innerhalb der Schuhe eine ausziehbare vom Hersteller ausgestattete Sohle eingelegt hat, gewährleistet man, dass die Leistungen der Schuhe bestimmt worden sind, indem man die Prüfung der mit diesen ausziehbaren Sohlen versehenen Schuhe durchgeführt hat. Falls ein Ausweis dieser ausziehbaren Sohle eingelegt wurde, sollte die Prüfung der Schuhe vor dem Kaufmoment vom Hersteller vorgenommen werden. Wenn es beim Kaufmoment innerhalb der Schuhe keine ausziehbare Sohle eingelegt hat, gewährleistet man, dass die Leistungen der Schuhe bestimmt worden sind, indem man die Prüfungen der mit der ausziehbaren Sohle nicht versehenen Schuhe durchgeführt hat. Falls eine ausziehbare Sohle eingelegt wurde, ist das anders als es ursprünglich vom Hersteller ausgestattete Sohle, muss man die elektrischen Eigenschaften der Zusammenstellung von Schuhzeug und ausziehbare Sohle überprüfen.

HINWEISE ZU ELEKTROISOLIERENDEN SCHUHEN: Diese Schuhe können gegen die elektrischen Schläge keinen angemessenen Schutz garantieren, weil sie ausschließlich zwischen Fuß und Boden eine Festigkeit bewahren; außerdem kann die elektrische Festigkeit dieser Schuhsohle in bedeutenden Mass durch die Benutzung, die Verseuchung und die Feuchtigkeit verändert werden. Solche Schuhe müssen nicht verwendet werden, wenn es nötig ist, die Ableitung elektrostatischer Aufladungen klein zu stellen.

INFORMATIONEN FÜR ANTISTATISCHE SCHUHE: Antistatische Schuhe sollten dann verwendet werden, wenn es notwendig ist, die Ansammlung elektrostatischer Aufladung durch eine Ableitung zu minimieren und damit das Risiko von Bränden zu verhindern – beispielsweise durch entflammende Stoffe und Gase, falls die Gefahr besteht, dass ein elektrischer Schlag von einem elektrischen Gerät oder anderen spannungsführenden Teilen nicht vollständig ausgeschlossen ist. Es sollte jedoch angemerkt werden, dass antistatische Schuhe keinen angemessenen Schutz gegen einen elektrischen Schlag bieten kann, da es lediglich einen Widerstand zwischen dem Fuß und dem Boden induziert. Falls die Gefahr eines elektrischen Schlags nicht vollständig ausgeschlossen wurde, ist es wichtig, zusätzliche Schutzmaßnahmen anzuwenden. Diese Maßnahmen sowie die zusätzlichen, unten aufgeführten Tests sollten Bestandteil aller regelmäßigen Prüfungen hinsichtlich der Unfallverhütung am Arbeitsplatz sein. Die Erfahrung hat gezeigt, dass die antistatische Zwecke durch ein Produkt unter normalen Bedingungen zu jedem Zeitpunkt der Lebensdauer des Produkts einen elektrischen Widerstand von unter 1000 MΩ haben sollte. Ein Wert von 100 kΩ definiert O als den unteren Grenzwert des Widerstands des neuen Produkts, um einen gewissen Schutz gegen gefährliche elektrische Schläge oder Brände zu gewährleisten, falls ein elektrischer Schlag bei Arbeiten mit bis zu 250 V zu erwarten sein sollte. Unter gewissen Umständen sollte sich der Anwender jedoch darauf bewusst sein, dass der von den Schuhen gebotene Schutz nicht wirksam sein könnte und andere Maßnahmen angewendet werden müssen, um den Träger jederzeit zu schützen. Der elektrische Widerstand dieser Schuhe kann durch Verformung, Verschmutzung oder Feuchtigkeit beträchtlich beeinflusst werden. Diese Art von Schuhwerk verliert ihre Funktionsfähigkeit bei Verschleiß und bei der Verwendung in feuchten Umgebungen. Daher müssen Sie sich vergewissern, dass das Produkt seine Funktion der Ableitung elektrostatischer Aufladungen erfüllen kann und während der gesamten Lebensdauer einen konstanten Schutz bietet. Wir empfehlen, dass der Anwender hinsichtlich des elektrischen Widerstands einen Mindestwert von 1000 MΩ festlegt und diesen Wert in regelmäßigen Abständen wiederholt. Falls die Schuhe unter Umständen verwendet werden, bei denen das Material der Sohlen verschmutzt ist, müssen die Träger vor dem Betreten eines Gefahrenbereichs immer die elektrischen Eigenschaften des Schuhwerks prüfen. Bei der Verwendung antistatischer Schuhe muss der Widerstand der Sohle gemessen sein, um den von den Schuhen gebotenen Schutz nicht wirksam zu machen und die Gefahr zu vermeiden, dass die Schuhe einen elektrischen Schlag erleiden. Falls der Widerstand der Sohle gemessen wird, muss die Sohle vor dem Gebrauch mit einem elektrischen Fuß eine Einlage eingelegt wird, müssen die elektrischen Eigenschaften der Kombination aus Schuh und Einlage zuerst einmal geprüft werden.

INFORMATIONEN FÜR ZEHENSCHUTZKAPPEN UND DURCHTRITTSICHERE ZWISCHENSÖHLEN: gemäß aktuellen Normen wurden die Schutzfunktionen entwickelt, um die Fußzehen und -Sohle vor mechanischen Verletzungen durch einen elektrischen Schlag zu schützen. Falls eine (A) eine (B) eine (C) eine (D) eine (E) eine (F) eine (G) eine (H) eine (I) eine (J) eine (K) eine (L) eine (M) eine (N) eine (O) eine (P) eine (Q) eine (R) eine (S) eine (T) eine (U) eine (V) eine (W) eine (X) eine (Y) eine (Z) eine (AA) eine (AB) eine (AC) eine (AD) eine (AE) eine (AF) eine (AG) eine (AH) eine (AI) eine (AJ) eine (AK) eine (AL) eine (AM) eine (AN) eine (AO) eine (AP) eine (AQ) eine (AR) eine (AS) eine (AT) eine (AU) eine (AV) eine (AW) eine (AX) eine (AY) eine (AZ) eine (BA) eine (BB) eine (BC) eine (BD) eine (BE) eine (BF) eine (BG) eine (BH) eine (BI) eine (BJ) eine (BK) eine (BL) eine (BM) eine (BN) eine (BO) eine (BP) eine (BQ) eine (BR) eine (BS) eine (BT) eine (BU) eine (BV) eine (BW) eine (BX) eine (BY) eine (BZ) eine (CA) eine (CB) eine (CC) eine (CD) eine (CE) eine (CF) eine (CG) eine (CH) eine (CI) eine (CJ) eine (CK) eine (CL) eine (CM) eine (CN) eine (CO) eine (CP) eine (CQ) eine (CR) eine (CS) eine (CT) eine (CU) eine (CV) eine (CW) eine (CX) eine (CY) eine (CZ) eine (DA) eine (DB) eine (DC) eine (DD) eine (DE) eine (DF) eine (DG) eine (DH) eine (DI) eine (DJ) eine (DK) eine (DL) eine (DM) eine (DN) eine (DO) eine (DP) eine (DQ) eine (DR) eine (DS) eine (DT) eine (DU) eine (DV) eine (DW) eine (DX) eine (DY) eine (DZ) eine (EA) eine (EB) eine (EC) eine (ED) eine (EE) eine (EF) eine (EG) eine (EH) eine (EI) eine (EJ) eine (EK) eine (EL) eine (EM) eine (EN) eine (EO) eine (EP) eine (EQ) eine (ER) eine (ES) eine (ET) eine (EU) eine (EV) eine (EW) eine (EX) eine (EY) eine (EZ) eine (FA) eine (FB) eine (FC) eine (FD) eine (FE) eine (FF) eine (FG) eine (FH) eine (FI) eine (FJ) eine (FK) eine (FL) eine (FM) eine (FN) eine (FO) eine (FP) eine (FQ) eine (FR) eine (FS) eine (FT) eine (FU) eine (FV) eine (FW) eine (FX) eine (FY) eine (FZ) eine (GA) eine (GB) eine (GC) eine (GD) eine (GE) eine (GF) eine (GG) eine (GH) eine (GI) eine (GJ) eine (GK) eine (GL) eine (GM) eine (GN) eine (GO) eine (GP) eine (GQ) eine (GR) eine (GS) eine (GT) eine (GU) eine (GV) eine (GW) eine (GX) eine (GY) eine (GZ) eine (HA) eine (HB) eine (HC) eine (HD) eine (HE) eine (HF) eine (HG) eine (HH) eine (HI) eine (HJ) eine (HK) eine (HL) eine (HM) eine (HN) eine (HO) eine (HP) eine (HQ) eine (HR) eine (HS) eine (HT) eine (HU) eine (HV) eine (HW) eine (HX) eine (HY) eine (HZ) eine (IA) eine (IB) eine (IC) eine (ID) eine (IE) eine (IF) eine (IG) eine (IH) eine (II) eine (IJ) eine (IK) eine (IL) eine (IM) eine (IN) eine (IO) eine (IP) eine (IQ) eine (IR) eine (IS) eine (IT) eine (IU) eine (IV) eine (IW) eine (IX) eine (IY) eine (IZ) eine (JA) eine (JB) eine (JC) eine (JD) eine (JE) eine (JF) eine (JG) eine (JH) eine (JI) eine (JJ) eine (JK) eine (JL) eine (JM) eine (JN) eine (JO) eine (JP) eine (JQ) eine (JR) eine (JS) eine (JT) eine (JU) eine (JV) eine (JW) eine (JX) eine (JY) eine (JZ) eine (KA) eine (KB) eine (KC) eine (KD) eine (KE) eine (KF) eine (KG) eine (KH) eine (KI) eine (KJ) eine (KK) eine (KL) eine (KM) eine (KN) eine (KO) eine (KP) eine (KQ) eine (KR) eine (KS) eine (KT) eine (KU) eine (KV) eine (KW) eine (KX) eine (KY) eine (KZ) eine (LA) eine (LB) eine (LC) eine (LD) eine (LE) eine (LF) eine (LG) eine (LH) eine (LI) eine (LJ) eine (LK) eine (LL) eine (LM) eine (LN) eine (LO) eine (LP) eine (LQ) eine (LR) eine (LS) eine (LT) eine (LU) eine (LV) eine (LW) eine (LX) eine (LY) eine (LZ) eine (MA) eine (MB) eine (MC) eine (MD) eine (ME) eine (MF) eine (MG) eine (MH) eine (MI) eine (MJ) eine (MK) eine (ML) eine (MN) eine (MO) eine (MP) eine (MQ) eine (MR) eine (MS) eine (MT) eine (MU) eine (MV) eine (MW) eine (MX) eine (MY) eine (MZ) eine (NA) eine (NB) eine (NC) eine (ND) eine (NE) eine (NF) eine (NG) eine (NH) eine (NI) eine (NJ) eine (NK) eine (NL) eine (NM) eine (NO) eine (NP) eine (NQ) eine (NR) eine (NS) eine (NT) eine (NU) eine (NV) eine (NW) eine (NX) eine (NY) eine (NZ) eine (OA) eine (OB) eine (OC) eine (OD) eine (OE) eine (OF) eine (OG) eine (OH) eine (OI) eine (OJ) eine (OK) eine (OL) eine (OM) eine (ON) eine (OO) eine (OP) eine (OQ) eine (OR) eine (OS) eine (OT) eine (OU) eine (OV) eine (OW) eine (OX) eine (OY) eine (OZ) eine (PA) eine (PB) eine (PC) eine (PD) eine (PE) eine (PF) eine (PG) eine (PH) eine (PI) eine (PJ) eine (PK) eine (PL) eine (PM) eine (PN) eine (PO) eine (PP) eine (PQ) eine (PR) eine (PS) eine (PT) eine (PU) eine (PV) eine (PW) eine (PX) eine (PY) eine (PZ) eine (QA) eine (QB) eine (QC) eine (QD) eine (QE) eine (QF) eine (QG) eine (QH) eine (QI) eine (QJ) eine (QK) eine (QL) eine (QM) eine (QN) eine (QO) eine (QP) eine (QQ) eine (QR) eine (QS) eine (QT) eine (QU) eine (QV) eine (QW) eine (QX) eine (QY) eine (QZ) eine (RA) eine (RB) eine (RC) eine (RD) eine (RE) eine (RF) eine (RG) eine (RH) eine (RI) eine (RJ) eine (RK) eine (RL) eine (RM) eine (RN) eine (RO) eine (RP) eine (RQ) eine (RR) eine (RS) eine (RT) eine (RU) eine (RV) eine (RW) eine (RX) eine (RY) eine (RZ) eine (SA) eine (SB) eine (SC) eine (SD) eine (SE) eine (SF) eine (SG) eine (SH) eine (SI) eine (SJ) eine (SK) eine (SL) eine (SM) eine (SN) eine (SO) eine (SP) eine (SQ) eine (SR) eine (SS) eine (ST) eine (SU) eine (SV) eine (SW) eine (SX) eine (SY) eine (SZ) eine (TA) eine (TB) eine (TC) eine (TD) eine (TE) eine (TF) eine (TG) eine (TH) eine (TI) eine (TJ) eine (TK) eine (TL) eine (TM) eine (TN) eine (TO) eine (TP) eine (TQ) eine (TR) eine (TS) eine (TT) eine (TU) eine (TV) eine (TW) eine (TX) eine (TY) eine (TZ) eine (UA) eine (UB) eine (UC) eine (UD) eine (UE) eine (UF) eine (UG) eine (UH) eine (UI) eine (UJ) eine (UK) eine (UL) eine (UM) eine (UN) eine (UO) eine (UP) eine (UQ) eine (UR) eine (US) eine (UT) eine (UU) eine (UV) eine (UW) eine (UX) eine (UY) eine (UZ) eine (VA) eine (VB) eine (VC) eine (VD) eine (VE) eine (VF) eine (VG) eine (VH) eine (VI) eine (VJ) eine (VK) eine (VL) eine (VM) eine (VN) eine (VO) eine (VP) eine (VQ) eine (VR) eine (VS) eine (VT) eine (VU) eine (VV) eine (VW) eine (VX) eine (VY) eine (VZ) eine (WA) eine (WB) eine (WC) eine (WD) eine (WE) eine (WF) eine (WG) eine (WH) eine (WI) eine (WJ) eine (WK) eine (WL) eine (WM) eine (WN) eine (WO) eine (WP) eine (WQ) eine (WR) eine (WS) eine (WT) eine (WU) eine (WV) eine (WW) eine (WX) eine (WY) eine (WZ) eine (XA) eine (XB) eine (XC) eine (XD) eine (XE) eine (XF) eine (XG) eine (XH) eine (XI) eine (XJ) eine (XK) eine (XL) eine (XM) eine (XN) eine (XO) eine (XP) eine (XQ) eine (XR) eine (XS) eine (XT) eine (XU) eine (XV) eine (XW) eine (XX) eine (XY) eine (XZ) eine (YA) eine (YB) eine (YC) eine (YD) eine (YE) eine (YF) eine (YG) eine (YH) eine (YI) eine (YJ) eine (YK) eine (YL) eine (YM) eine (YN) eine (YO) eine (YP) eine (YQ) eine (YR) eine (YS) eine (YT) eine (YU) eine (YV) eine (YW) eine (YX) eine (YY) eine (YZ) eine (ZA) eine (ZB) eine (ZC) eine (ZD) eine (ZE) eine (ZF) eine (ZG) eine (ZH) eine (ZI) eine (ZJ) eine (ZK) eine (ZL) eine (ZM) eine (ZN) eine (ZO) eine (ZP) eine (ZQ) eine (ZR) eine (ZS) eine (ZT) eine (ZU) eine (ZV) eine (ZW) eine (ZX) eine (ZY) eine (ZZ) eine

Merci d'avoir montré votre préférence pour nos produits

Vous avez choisi une Chaussure à usage professionnel CONFRA. Le présent produit est marqué "CE" car conforme aux exigences du Règlement UE 2016/425 pour les EPI (Equipements de Protection Individuelle) ainsi qu'avec les qualités requises par la norme européenne harmonisée EN ISO 20345:2011 ou EN ISO 20347:2012. La conformité de cette chaussure à usage professionnel a été certifiée par un organisme européen habilité par la CEE à délivrer une telle certification: ANCL Servizi Srl - Sezione CIMAC - via Aouzzamane 60/B - 27029 Vercana (PV) - Numero d'identificazione 0465.

CARACTÉRISTIQUES DE PROTECTION dans la mesure où il s'agit des équipements de protection marqués EN ISO 20345:2011, ces chaussures offrent le niveau de protection le plus élevé contre les risques mécaniques; en particulier, l'embout en acier qui garantit à l'avant d'avoir une résistance aux chocs de 200 Joules, avec hauteur libre minimale sur l'embout de 14mm (pointure 42), et un écrasement de charges de 15 kN (environ 3 tonnes) hauteur restante minimale, avec hauteur libre minimale sur l'embout de 14mm (pointure 42).
Qualités réalisées sur base en plusieurs des caractéristiques de base 1 pour les modèles ci-dessus, selon les indications contraires dans le tableau ci-dessous:

Marquage additionnel		CARACTÉRISTIQUES DE RÉSISTANCE SUPPLÉMENTAIRES				EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012				Indice	
						S8	S1	S2	S3	O8	O1	O2	O3		
–		Zone du talon fermée				O	X	X	X	O	X	X	X	O = Caractéristique facultative à ajouter à ceux obligatoires, si indiqué sur le marquage	
–		Embout résistant à 200J				X	X	X	X	–	–	–	–	NB: Les chaussures que vous portez peuvent être marquées par un ou plusieurs symboles du tableau ci-dessus pour indiquer les caractéristiques auxquelles requise de base. Ces chaussures satisfont les exigences de la norme gouvernant la résistance antiperforante (voir tableau ci-dessus). Les nouvelles chaussures peuvent avoir des propriétés antiperforantes inférieures à celles indiquées dans le résultat du test. Les propriétés antiperforantes des chaussures peuvent également changer, selon l'usure de la semelle. Le fait de respecter les spécifications ne garantit pas des caractéristiques dans toutes les conditions.	
–		Semelle avec crampons				–	–	–	X	–	–	–	–	Les risques couverts sont seulement ceux qui correspondent aux symboles (s) qui sont marqués (ent) sur la chaussure.	
FO	Résistance aux hydrocarbures de la semelle	O				X	X	X	X	O	X	X	X	L'utilisation des accessoires non autorisés à l'origine peut altérer la capacité de résistance et la protection, pour plus de renseignements, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à notre service consommateurs.	
E	Absorption d'énergie au talon	O				X	X	X	X	O	X	X	X	USAGES CONSEILLÉS	
WRU	Tyge hydrofuge	O				–	X	X	O	–	X	X	O	EN ISO 20345:2011 (avec embout de protection des orteils): protection contre les risques mécaniques, résistance au glissement, risques thermiques et comportement ergonomique, parmi les autres. Les risques spécifiques sont normalement complémentaires liés au travail (par exemple: chaussures pour les pompiers, chaussures électriques, isolation, protection contre les accidents de scie à chaîne, protection contre les agents chimiques et les projections de métal en fusion, protection pour les motards).	
P	Semelle acier anti-perforation	O				–	–	X	O	–	–	X	O	EN ISO 20347:2012 (sans embout de protection des orteils): protection contre les risques mécaniques, résistance au glissement, risques thermiques et comportement ergonomique, parmi les autres. Les risques spécifiques sont normalement complémentaires liés au travail (par exemple: chaussures pour les pompiers, chaussures électriques, isolation, protection contre les accidents de scie à chaîne, protection contre les agents chimiques et les projections de métal en fusion, protection pour les motards).	
A	Chaussure antistatique	O				X	X	X	O	O	X	X	X		
C	Chaussure conductive	O				X	X	X	O	O	X	X	X		
C	Chaussure électriquement isolante	O				X	X	X	O	O	O	O	O		
HI	Isolation à la chaleur	O				O	O	O	O	O	O	O	O		
CI	Isolation au froid (essai à –20 °C)	O				O	O	O	O	O	O	O	O		
WR	Chaussure water résistant	O				O	O	O	O	O	O	O	O		
M	Chaussure avec protection du métatarse	O				O	O	O	O	O	O	O	O		
AN	Protection de la cheville	O				O	O	O	O	O	O	O	O		
CR	Résistance au dé coupage de la empeigne	O				O	O	O	O	O	O	O	O		
HRO	Semelle résistante aux hautes températures par contact (300 °C pour 1 minute)	O				O	O	O	O	O	O	O	O		
SYMBOLE DE PROTECTION		RÉSISTANCE AU GLISSEMENT au moins un des 3 conditions ci-dessous doit être respecté				EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012					
						S8	S1	S2	S3	O8	O1	O2	O3		
SRA		Résistance au glissement en présence d'un sol ceramique avec de l'eau et du détergent				X	X	X	X	X	X	X	X		
SRB		Résistance au glissement sur une surface en acier couverte de glycérine				X	X	X	X	X	X	X	X		
SRC		SRA + SRB				X	X	X	X	X	X	X	X		

pas de risques mécaniques (impact ou compression). Les risques spécifiques sont réglés par des normes complémentaires liées au travail (par exemple chaussures pour les pompes à chausseries électriquement isolantes, protection contre les accidents de scie à chaîne, protection contre les agents chimiques et les projections de métal en fusion, protection pour les motards). La responsabilité de l'identification et du choix de la chaussure (EP) appropriée est à la charge de l'employeur. Donc il faut vérifier, AVANT L'UTILISATION, l'aptitude des caractéristiques de ce modèle de chaussure à ses propres exigences. En particulier, il est recommandé de soigneusement inspecter les chaussures avant de les utiliser afin d'en garantir l'intégrité et la fonctionnalité. et de ne pas utiliser les chaussures présentant :

- une usure excessive des semelles, des déchirures et de différences entre les chaussures. Nous vous recommandons de vérifier les points suivants :
 - la taille correcte de la chaussure et le confort qu'elle offre à l'aide d'un essai ;
 - la présence d'une protection des orteils, d'un dispositif anti-perforation, d'une protection du métatarse et d'une protection de la cheville (si cela est applicable);
 - un fonctionnement correct des systèmes de fermeture et d'extraction rapide (s'il existe);
 - l'épaisseur de la semelle et ses reliefs ;
 - il est recommandé d'utiliser la chaussure avec chaussettes et pas à pieds nus.

		Prénom du fabricant
		Marquage de conformité au Règlement UE 2016/425
Petit drapeau imprimé, cousu à l'intérieur de la chaussure	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012	Règle de référence
	53 SRC	Qualités requises et/ou catégorie de sécurité
	563	Type ou famille de chaussure
	FLEX	Code article
	ODL 12345	Nombre de l'ordre de travail COFRA
	EU 42 – UK 8	Nombre de la mesure de la chaussure
	05/12	Date de fabrication (mois/année)
Sur la semelle	EU 42 – UK 8	Nombre de la mesure de la chaussure

SOIN ET ENTIENT DU PRODUIT: pour garantir une plus grande longévité du produit il est nécessaire de nettoyer la chaussure après chaque utilisation et d'enlever tout résidu de terre et d'autres substances après un passage prolongé dans l'eau. Le produit doit être séché à l'air libre et non à la chaleur. Les produits appropriés à base de graisse, crème, éviter tous produits agressifs comme essences, acides, solvants etc.

DURÉE: la durée d'utilisation varie en fonction de l'usage et à l'abri des sources de chaleur.

DURÉE DE SERVICE DES CHAUSSURES: la définition de la durée de service est la période pendant laquelle dépend des effets du temps, du milieu et l'utilisation. Il est au fabricant de déterminer tous les facteurs pouvant influencer le temps d'utilisation et/ou le niveau de détérioration. Les facteurs temporels sont ceux qui concernent le seul, les facteurs temporels des propriétés des matériaux etc.

PROBES: les échantillons les plus longues doivent être fournis par des preuves à l'appui (test, expérience).

Si stockées en conditions normales (de lumière, température et humidité relative), la durée de vie d'une chaussures est de:

- 10 années de la date de production pour chaussures avec tige en cuir, gomme, matériaux thermoplastiques et EVA
- 5 années de la date de production pour chaussures en PVC
- 5 années de la date de production pour chaussures PU et TPU

Pour éviter tout risque de dommage, ces chaussures doivent être transportées et stockées dans leur emballage d'origine, au sec et à l'abri de la chaleur. Si les chaussures sont soumises à l'entretien préconisé, utilisées dans l'environnement de travail indiqué et stockées dans un endroit sec et bien ventilé, elles auront une durée de vie normale (comme indiqué avant), sans usure.

REMÈDES POUR PLANTAIRES EXTRACTION: si, au moment de l'achat, à l'intérieur des chaussures est présent un plantaire extractible fourni du fabricant, on garantit que les prestations des chaussures équipées de tel plantaire extractible. Si on rend nécessaire la substitution de tel plantaire extractible, il doit être remplacé avec un autre similaire fourni du fabricant.

Si, au moment de l'achat, à l'intérieur des chaussures n'est pas présent un plantaire extractible, on garantit que les prestations des chaussures ont été déterminées en effectuant les preuves

Si, au moment de l'achat, à l'intérieur des chaussures n'est pas présent un plantaire extractible, on garantit que les prestations des chaussures ont été déterminées en effectuant les preuves sur les chaussures dépourvues du plantaire extractible. Si l'est Utilisé un plantaire extractible différent de celui. La fourni originairement du fabricant, il faut vérifier les propriétés électriques de la combinaison chaussure/plantaire extractible.

RENSEIGNEMENTS POUR LES CHAUSSURES ELECTRIQUEMENT ISOLANTES: telles chaussures ne peuvent pas garantir une protection proportionnée contre les décharges électriques car ils induisent uniquement une résistance entre le pied et le sol et en outre la résistance électrique de ce type de chaussures peut être modifiée en mesure significative de l'utilisation, de la

INFORMATIONS CONCERNANT LES CHAUSSURES ANTI STATIQUES: les chaussures anti-statiques doivent être utilisées lorsqu'il est nécessaire de minimiser l'accumulation de la charge

électrostatique ou de la dissiper, afin d'éviter le risque de feu, par exemple en présence de substances inflammables et de vapeurs lorsque le risque d'électrocution à partir d'un dispositif électrique ou d'autres pièces sous tension n'a pas été totalement éliminé. Il est à noter toutefois que les chaussures anti-statiques ne peuvent pas complètement garantir une protection adéquate contre l'électrocution car elles n'ont qu'une résistance entre le pied et le sol. Lors de l'électrocution à la main, les mesures de protection ne sont pas suffisantes. Ces mesures ainsi que les tests instrumentaux, les mesures destructives ou la partie des vérifications, puis de la maintenance ou la réparation des machines doivent être effectués avec des outils isolants.

Supplémentaires, ces résistances, ainsi que les Supplémentaires lisses a-dessous doivent faire partie des ventilations d'usage pour la prévention d'accidents de travail. L'existence d'une détermination ou en termes de propriétés anti-statiques, le chemin de décharge au travers d'un produit peut avoir, dans des conditions normales, une résistance électrique inférieure à 1.000 MO à n'importe quel moment pendant la vie du produit. Une valeur de 100 kΩ est définie comme limite inférieure de résistance d'un produit net afin de garantir une certaine protection contre des chocs électriques dangereux ou contre le feu, la ou l'appareil électrique est définitivement à des tensions de service allant jusqu'à 250 V. Toutefois, dans certaines conditions, les utilisateurs

doivent être informés du fait que la protection offerte par les chaussures peut s'avérer insuffisante et que d'autres méthodes doivent être utilisées pour protéger l'utilisateur. La résistance électrique de ce genre de chaussures peut être grandement modifiée par la torsion, la contamination ou l'humidité. Ce type de chaussures ne remplit pas ses fonctions lorsqu'elles sont portées dans des environnements humides. Ainsi, vous devez garantir que le produit puisse remplir ses fonctions, dissiper des charges électrostatiques, et fournir une protection spécifique pendant toute sa durée de vie. Nous recommandons que l'utilisateur effectue un test ponctuel de résistance électrique à intervalles fréquents et réguliers. Si les chaussures sont utilisées dans des

conditions qui résultent de la contamination des semelles, le porteur doit toujours en vérifier les propriétés électriques avant de passer dans une zone à risque. Pendant le port de chaussures anti-statiques, la résistance de la semelle doit être telle qu'elle n'annule pas la protection fournie par les chaussures. Lorsqu'elles sont utilisées, il ne faut pas introduire de matière isolante entre la semelle intérieure de la chaussure et le pied de l'utilisateur. Si une semelle intérieure est introduite sous le pied, les propriétés électriques de la chaussure / semelle intérieure sont à vérifier. RENSEIGNEMENTS POUR BOUITS DE PROTECTION ET LAMES ANTI-PERFORATION : les éléments de protection sont étudiés en conformité aux règles en vigueur, pour protéger les

doigts des pieds en cas de chute accidentelle d'objets contondants d'en haut ou la plante du pied de perforation dues à corps pointus. En cas de un heurt et/ou de une perforation, remplacez entièrement la chaussure, même si ne présente pas des dommages visibles. Les protecteurs s'entendent efficaces seulement et toujours avec la chaussure correctement endossée et placée à l'usage.

La résistance au poinçonnement des chausssures a été estimée en laboratoire avec un cône à pointe tronquée de 4,5 mm de diamètre et une force de 1 100 N. Des forces de perçage plus élevées et des couds de diamètre moindre augmentent le risque de poinçonnement. Dans ces conditions, des mesures de protection alternative sont à considérer. À aujourd'hui deux types d'insert antipoinçonnement sont disponibles dans les chaussures (EP). Ils peuvent être métalliques ou non métalliques. Tous les deux répondent aux exigences minimum de résistance à la perforation requises par la norme indiquée sur ces chaussures mais chaque type a le pour et le contre.

Insert antiperforation métallique: la résistance à la perforation ressent moins la forme de l'objet tranchant (par exemple le diamètre, la géométrie, la forme pointue) mais à cause des limites dans la dimension nécessaire pour la production des chaussures, il ne couvre pas toute la surface de la partie inférieure de la chaussure.

Insert antiperforation non métallique: il peut être plus léger, plus flexible et garantir une plus ample surface de protection par rapport à celui en métal, mais la résistance à la perforation peut changer plus selon la forme de l'objet tranchant (par exemple le diamètre, la géométrie, la forme pointue).

Pour plus d'informations sur le type d'insert autoréparateur utilisé dans ces chaussures, vous pouvez contacter le fabricant ou le distributeur indiqués dans cette notice d'utilisation.

INFORMATIONS SUR LA GARANTIE DES PRODUITS COFRA: COFRA s.r.l. et ses produits présentent des défauts de conformité, à condition que le produit ait été utilisé correctement, dans le respect de sa destination d'usage et des dispositions présents dans la Notice d'utilisation. Afin de bénéficier de la garantie le client doit: en cas de défaut de conformité, contacter le service client ou le distributeur de la marque. S'VA suivre afin que le produit soit analysé et remis en état de conformité.

La garantie ne sera applicable aux produits:

- Mal entretenus;
- Altérés pendant l'utilisation;
- Endommagés accidentellement;

- Endommages extérieurement;
- Mal utilisés;
- Usages et dont la date d'expiration est dépassée;
- Non nettoyés pour l'analyse du défaut.

- Non stockés correctement dans vos entrepôts et donc non plus adaptés à l'utilisation.
A partir des différencials relevés pendant l'analyse des produits présentant un défaut de conformité, COFRA s.r.l. Communiquera dans le plus bref délai possible le résultat de la même et les modalités éventuelles de reconditionnement des produits non conformes.

ES INSTRUCCIONES E INFORMACION DEL FABRICANTE - LEER ANTES DEL USO

Gracias por haber preferido nuestros zapatos.

Ha elegido un calzado de seguridad COFRA. Este producto lleva el marcado "CE" en cumplimiento con las disposiciones del Reglamento UE 2016/25 para ENI (Equipos de protección individual) de la Norma europea armonizada de la EN ISO 20345:2011 - EN ISO 20347:2012.

El cumplimiento de este calzado de seguridad o de trabajo ha sido certificado por un Instituto Europeo, autorizado para emitir dichas certificaciones por la CEE: **ANPIC Servizi Srl - Sezione CIMA**, via Auzezzano 60/b - 27029 Vigevano (PV) - Número de identificación 0465.

GRADOS DE PROTECCIÓN - si estos calzados llevan la marca EN ISO 20345:2011 ofrecen el nivel mas elevado de protección de los dedos de los pies exigido contra los riesgos de accidentes mecánicos, pues tienen una puntera de acero que asegura una resistencia a los choques de 200 J, altura con distancia residual mínima de 14 mm y resistencia a las fuerzas compresivas de hasta 15 kN (1,5ton), altura mínima, mantiene una distancia mínima de 14 mm (para la talla 42). Además de las Exigencias Básicas de Seguridad, se han adoptado otras de acuerdo con las instrucciones contenidas en la siguiente tabla:

SIMBOLOS ADICIONALES	CONDICIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES	EN ISO 20345:2011 EN ISO 20347:2012							
		S8	S1	S2	S3	08	01	02	03
-	Zona del talón chusca	0	X	X	X	0	X	X	X
-	Puntera resistente a 200J	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Suela con cambrones	-	-	-	X	-	-	-	X
FO	Resistencia a los hidrocarburos de la suela	0	X	X	X	0	0	0	0
E	Protección del talón contra golpes	0	X	X	X	0	X	X	X
WRU	Capa impermeable	0	-	X	X	0	-	X	X
P	Resistencia a la penetración	0	-	-	X	0	-	X	-
A	Calzado Antiestático	0	X	X	X	0	X	X	X
C	Calzado conductivo	0	0	0	0	0	0	0	0
-	Calzado eléctricamente aislante	0	0	0	0	0	0	0	0
HI	Aislamiento del calor	0	0	0	0	0	0	0	0
CI	Aislamiento del frío (-20°C)	0	0	0	0	0	0	0	0
WH	Calzado resistente al agua	0	0	0	0	0	0	0	0
M	Calzado con protección del metatarsos	0	0	0	0	0	0	0	0
AN	Protección del tobillo	0	0	0	0	0	0	0	0
CR	Resistencia al corte del tejido	0	0	0	0	0	0	0	0
HRO	Resistencia de la suela al calor por contacto (a 300 °C por 1min.)	0	0	0	0	0	0	0	0

SIMBOLO DE PROTECCIÓN - **RESISTENCIA AL DESLIZAMIENTO** Tiene que respetar por lo menos uno de los 3 requisitos abajo indicados

EN ISO 20345:2011 EN ISO 20347:2012	S8	S1	S2	S3	08	01	02	03

SRA Resistencia al deslizamiento en el suelo de cerámica en presencia de agua y limpiador

SRB Resistencia al deslizamiento en el suelo de acero en presencia de glicerina

SRC SRA + SRB

eléctrico, protección contra lesiones por sierras de cadena, protección contra productos químicos y salpicaduras de metal fundido, protección para motociclistas).

responsabilidad de la empresa fabricante del calzado apropiada y recae sobre el empresario. Por lo tanto, recomendamos verificar ANTES DE SU USO cuál de las características de los modelos presentes se adecua con sus necesidades específicas. En particular, se recomienda inspeccionar cuidadosamente los zapatos antes de cada uso para asegurar su integridad y funcionalidad. No se recomienda utilizarlos si muestran algún signo de desgaste, si muestran daños en las costuras, roturas y parecen diferentes entre si.

- el tamaño correcto del zapato y la comodidad adecuada mediante una prueba de ajuste;

- la presencia de protección para los dedos, dispositivo antiperforación, protección del metatarsos y protección del tobillo (si es aplicable);

- el buen funcionamiento del cierre y de los sistemas rápidos de extracción (si los hubiere);

- el espesor de la suela y los relieves;

- recomendando el uso del calzado con calcetines y no descalzos.

Etiqueta Imprimida, cosida dentro del calzado	EN ISO 20345:2011 - EN ISO 20347:2012	S3 563 FLEX ODL 12345 EU 42 - UK 8 05/12

En la suela EU 42 - UK 8

Cuando está almacenado en condiciones normales (de luz, temperatura y humedad relativa), la fecha de obsolescencia de un zapato es:

- 10 años desde la fecha de producción para calzado con empuje en piel, goma, materiales termoplásticos y EVA;

- 5 años desde la fecha de producción para calzado de PVC;

- 5 años desde la fecha de producción para calzado de PU y TPU.

Para evitar cualquier riesgo de uso, estos zapatos se deben transportar y almacenar en su embalaje original, en un lugar seco que no esté demasiado caliente. Si se respetan los cuidados propuestos, se utiliza en el entorno de trabajo indicado y se almacena en un lugar seco y ventilado, los zapatos tendrán una vida útil normal (Como se indica arriba), sin desgaste prematuro.

INFORMACION PARA PLANTILLAS EXTRAIBLES - si, al momento de la compra, dentro del calzado hay una plantilla extraíble la cual viene de fábrica, se garantiza que las cualidades de dicho calzado están determinadas por pruebas efectuadas en calzados de dichas características. Si fuera necesaria la sustitución de dicha plantilla, el mismo tiene que sustituirse por uno igual entregado por la fábrica. Si, al momento de la compra, dentro del calzado no hay una plantilla extraíble, se garantiza que las cualidades de dicho calzado han sido determinadas por pruebas efectuadas en calzados de dichas características. Si se utiliza una plantilla distinta a la del fabricante habrá que comprobar las propiedades eléctricas de la combinación calzado-plantilla extraíble.

INFORMACION PARA CALZADO ELECTRICAMENTE AISLANTE - dicho calzado no puede garantizar una protección adecuada contra las descargas eléctricas porque dan únicamente una resistencia entre el pie y el suelo y además la resistencia eléctrica de este calzado puede modificarse según el uso, desde la contaminación a la humedad. Dicho calzado no se debe usar cuando queremos reducir al máximo la cantidad de cargas electrostáticas.

INFORMACION DE CALZADO ANTISTATICO: el calzado antistático se debe utilizar cuando resulte necesario para reducir al mínimo la acumulación de carga electrostática y disiparla, evitando así el riesgo de, por ejemplo, un incendio, o de los peligros de sustancias inflamables y vapores en los casos en los que el riesgo de descarga eléctrica de un dispositivo eléctrico o de otras partes conductoras no se ha eliminado completamente. No obstante, cabe señalar que el calzado antistático no puede garantizar una protección adecuada contra las descargas eléctricas, ya que solo inducen una resistencia entre el pie y el suelo. Si el riesgo de descarga eléctrica no se ha eliminado completamente, es importante utilizar medidas adicionales. Estas medidas, así como las pruebas adicionales que aparecen a continuación, deben ser efectuadas por el cliente. El fabricante garantiza que el calzado antistático cumple con las exigencias de la norma EN 61340-5, ha demostrado que, para fines antistáticos, la ruta de descarga a través de un producto debería tener, en circunstancias normales, una resistencia eléctrica inferior a 1.000 MΩ en cualquier momento durante la vida útil del producto. Un valor de 100 kΩ se define como el límite inferior de resistencia del nuevo producto, con el fin de asegurar una cierta protección contra el choque eléctrico producido o intentado en el caso en que un dispositivo eléctrico presente defectos cuando se trabaja con tensiones de hasta 250 V. Sin embargo, en ciertas condiciones, los usuarios deben ser informados de que la protección proporcionada por los zapatos podría ser ineficaz y que se deben utilizar otros métodos para proteger al usuario en todo momento. La resistencia eléctrica de este tipo de calzado puede ser modificada significativamente por la flexión, la contaminación o la humedad. Este tipo de calzado no llevará a cabo adecuadamente su función si está desdorado y se utiliza en ambientes húmedos. Por consiguiente, se debe asegurar que el producto es capaz de realizar su función de disipar las cargas electrostáticas y de proporcionar una protección específica a lo largo de su vida útil. Se recomienda que el usuario realice una prueba rápida de resistencia eléctrica y que la utilice para intervalos frecuentes y regulares. Si el calzado se utiliza en condiciones tales que el material que compone la suela se contamina, los usuarios siempre deben comprobar las propiedades eléctricas del calzado antes de entrar en una zona con riesgo de descarga eléctrica. Si la resistencia eléctrica de la suela debe ser tal que no se permite el uso del calzado, se debe introducir un elemento aislante entre la plantilla del zapato y el pie del usuario. Si una plantilla se introduce entre la plantilla del zapato y el pie, será necesario verificar las propiedades eléctricas de la combinación zapato / plantilla.

INFORMACION PARA PUNTERAS DE PROTECCIÓN Y LAMINAS ANTI PENETRACIÓN: los elementos de protección han sido estudiados según las leyes vigentes para proteger los dedos del pie en caso de caídas de cuerpos contundentes desde el alto o la planta del pie de pinchazos debido a cuerpos aliados en caso de un golpe y/o de una penetración, sustituir completamente el calzado aunque no presente daños visibles las protecciones son eficaces solo y exclusivamente si el calzado está correctamente colocado y abrochado.

La resistencia a la perforación de este calzado ha sido analizada en laboratorio con un clavo de 4,5 mm de diámetro con punta cónica truncada a una fuerza de 1.100 N. Fuerzas de perforación mas elevadas o clavos de diámetro inferior aumentan el riesgo de perforación. En tales circunstancias, se deben considerar medidas preventivas alternativas.

De momento están disponibles dos tipos de plantillas antiperforación en el calzado (EP). Puede ser metálica o no metálica. Ambos los dos tipos de plantillas cumplen con los requisitos de resistencia a la perforación de los pies por la planta del pie por la planta del pie. La planta metálica no tiene otros defectos, ventajas o desventajas.

- **plantilla antiperforación metálica**: la resistencia a la perforación es menos afectada por la forma del objeto cortante (por ejemplo el diámetro, la geometría, la forma puntiaguda), pero debido a las limitaciones en el tamaño necesario para la producción del calzado, no cubre toda la superficie de la parte inferior del calzado.

- **plantilla antiperforación no metálica**: la resistencia a la perforación es menos afectada por la forma del objeto cortante (por ejemplo el diámetro, la geometría, la forma puntiaguda), pero varía mas según la forma del objeto cortante (por ejemplo el diámetro, la geometría, la forma puntiaguda).

Para obtener mayores informaciones sobre los dos tipos de plantillas antiperforación utilizadas en este calzado, por favor, póngase en contacto con el fabricante o distribuidor indicado en el uso de uso.

INFORMACION SOBRE LA GARANTIA DE LOS PRODUCTOS COFRA: COFRA s.r.l. aplica una garantía a sus productos que presentan una falta de conformidad, siempre que se utilicen correctamente, según el uso previsto y con las disposiciones de la Nota informativa. Para poder disfrutar de esta garantía, el cliente debe: en caso de falta de conformidad, ponerse en contacto con el representante de Servicio al Cliente que lo guiará en el procedimiento de DEVOLUCIONES Y RECLAMACIONES y así le permitirá analizar los productos y proceder a la recuperación de la conformidad de los mismos.

Quedaran excluidos de la evaluación los productos:

- mantenidos regularmente;

- alterados durante sus condiciones de uso;

- con daños exteriores

- utilizados para usos no apropiados;

- desgastados y cuya vida útil normal ha sido alcanzada y excedida;

- devueltos aquí no limpiados para poder ser analizados;

- almacenados incorrectamente y, por lo tanto, ya no adecuados para su uso.

Dependiendo del análisis de los productos con falta de conformidad, COFRA s.r.l. comunicará al cliente en un plazo muy breve el resultado de la misma y posibles métodos para recuperar los productos no conformes.

La DECLARACION DE CONFORMIDAD está disponible en el sitio web www.cofra.it.

X = Requisito obligatorio para el calzado que indica.

O = Exigencia adicional a los requisitos obligatorios.

Indicados mediante el marcado.

El calzado cumple con los requisitos del estándar

de resistencia de la suela al deslizamiento (véase la

siguiente tabla). En principio, los zapatos nuevos

pueden tener un estado de desgaste de la suela y

inferior a la indicada por el resultado de la prueba. La

resistencia al deslizamiento del calzado también puede

variar dependiendo del estado de desgaste de la suela. El

cumplimiento de las especificaciones no garantiza la

ausencia de deslizamiento en cualquier condición.

Nota: el calzado que utiliza el marcado "X" puede ser

cualquiera de los símbolos arriba mostrados, para

indicar las características adicionales respecto a las de

seguridad básicas a los requisitos bases, exponen a

Los riesgos cubiertos son solamente aquellos que

muestran los símbolos. La utilización de accesorios no

apropiados puede alterar la capacidad de resistencia y

su función de protección. Por favor, consulte con

nuestro servicio al cliente para mas detalles.

RECOMENDACIONES EN ISO 20345:2011

(con puntera anti-compresión): protección, entre

los demás, contra riesgos mecánicos, resistencia a

deslizamiento, riesgos térmicos y comportamiento

ergonomico. Los riesgos específicos están cubiertos

por normas complementarias relacionadas con el

trabajo (por ejemplo, calzado para bomberos, calzado

aislante eléctrico, protección contra lesiones por sierras

de cadena, protección contra productos químicos y

salpicaduras de metal fundido, protección para

motociclistas).

EN ISO 20347:2012 (sin puntera anti-compresión):

protección contra actividades que impliquen

riesgos mecánicos (impacto o compresión). Los

riesgos específicos están cubiertos por normas

complementarias relacionadas con el trabajo (por

ejemplo, calzado para bomberos, calzado aislante

eléctrico).

VERIFICACION DEL CALZADO: el cumplimiento del periodo de

obsolescencia por parte del fabricante depende del efecto

del tiempo, del ambiente y del uso. Es responsabilidad

del fabricante determinar cuáles de los riesgos pueden

intuir en el tiempo de uso y/o el nivel de protección

(por ejemplo, radiación UV, calor, frío, agua, sal, factores

temporales de las propiedades de los materiales, etc.).

Las fechas de vencimiento más altas deben ser probadas

mediante ensayos de apoyo (puebas, experiencia).

PT INSTRUÇÕES E INFORMAÇÕES DO FABRICANTE - LEIA ATENTAMENTE ANTES DO USO

Obrigado pela preferência que nos foi concedida.
 Você escolheu um calçado de segurança ou de trabalho. Este produto está marcado como CE e em conformidade com as disposições do Regulamento da UE 2016/425 para EPI.
 O equipamento de segurança e os requisitos da Norma harmonizada EN ISO 20347:2011 e EN ISO 20347:2012.
 A conformidade deste calçado é atestada por um órgão europeu credenciado pela CEE a emitir tal certificado: A.N.C.I. Servizi Srl - Sezione CIMAC - via Aguzzafame 60/b - 77029 Vigevano (PV) - Número de identificação 0465.
CARACTERÍSTICAS DE PROTEÇÃO: Estes calçados quando marcados EN ISO 20345:2011, oferecem o mais alto grau de proteção exigido para os dedos dos pés contra os riscos do tipo mecânico, pois são dotados de uma biqueira que garante uma resistência:
 Ao impacto de 200 joules; altura residual mínima de 14mm (ISO 42);
 Ao esmagamento de 15 kN; altura residual mínima de 10 mm (ISO 42);
 Além dos requisitos básicos foram previstas outras conformidade indicadas na tabela abaixo:

SÍMBOLOS DE PROTEÇÃO	CARACTERÍSTICAS DO CALÇADO	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
-	Zona do calcanhar fechada	S8 S1 S2 S3	O8 O1 O2 O3
-	Ponta resistente ao impacto de 200 joules	O X X X X	O X X X X
-	Sola com grampos	X X X X X	X X X X X
FO	Resistência do solado aos hidrocarbonetos	O X X X X	O O O O O
E	Absorção de energia na zona do calcanhar	O X X X X	O X X X X
WRU	Penetração e absorção de água da gáspea	O - X X X O	- X X X
P	Resistente a perfurações do solado	O - - X X O	- - X X
A	Antistático	O X X X X	O X X X X
C	Condutiva	O O O O O	O O O O O
-	Isolamento elétrico	O O O O O	O O O O O
HI	Isolamento ao calor no solado	O O O O O	O O O O O
CI	Isolamento ao frio no solado	O O O O O	O O O O O
WR	Resistente a água	O O O O O	O O O O O
M	Proteção metatarsal	O O O O O	O O O O O
AN	Proteção do tornozelo	O O O O O	O O O O O
CR	Resistente a cortes da gáspea	O O O O O	O O O O O
HRO	Resistente ao calor por contato no solado	O O O O O	O O O O O
SÍMBOLOS DE PROTEÇÃO	RESISTÊNCIA AO ESCORREGAMENTO pelo menos um, dos 3 requisitos abaixo indicados, deve ser respeitado	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
SRA	Resistência ao escorregamento em piso de cerâmica com água e sabão	S8 S1 S2 S3	O8 O1 O2 O3
SRB	Resistência ao escorregamento em piso de aço com glicerina	X X X X X	X X X X X
SRC	SRA + SRB	X X X X X	X X X X X

(impacto ou compressão). Os riscos específicos são cobertos por regulamentos complementares relacionados com o trabalho (por exemplo, sapatos de bombeiro, calçado com elemento elétrico, proteção contra produtos químicos e salpicos de metal derretido, proteção para motociclistas).
 A responsabilidade de identificação do calçado (EPI) adequado e do empregador, por isso é importante verificar "ANTES DO USO" a idoneidade das características desse modelo de calçado às próprias exigências. Em particular, recomenda-se inspecionar com cuidado o calçado antes de cada utilização para garantir a sua integridade e funcionalidade e não utilizar caso apresente quaisquer sinais de desgaste, rasgos e diferenças entre o par.
 Recomenda-se verificar em especial:
 - tamanho correto do calçado e conforto através de uma prova;
 - presença de proteção para os dedos do pé, dispositivo contra a punção, proteção para o metatarso e proteção para o tornozelo (se aplicável);
 - correcto funcionamento dos sistemas de fecho e extração rápida (se existentes);
 - grossura da sola e relevo;
 - Recomenda-se que sejam usados sapatos e meias e não com os pés descalços.

	COFRA	Nome do fabricante
	CE	Marcação de conformidade relacionada com o Regulamento da UE 2016/425
andeirinha estampada e costurada no interior do calçado	EN ISO 20345:2011 - EN ISO 20347:2012	Norma de referência
	S3 SRC	Requisitos e/ou categoria de segurança
	563	Tipo ou família de calçado
	FLEX	Código do artigo
	ODL 12345	Número da ordem de confecção Cofra
	EU 42 - UK 8	Número do calçado
	05/12	Data de fabricação (mês/ano)
Sob o solado	EU 42 - UK 8	Número do calçado

comprovadas por provas de campo (testes, experiência). Quando armazenado em condições normais (luz, temperatura e humidade relativa, a data da obsolescência de um sapato é:
 - 3 a 6 anos a partir da data de produção do calçado com parte superior em couro, borracha, materiais termoplásticos e EVA.
 - 5 anos a partir da data de produção dos sapatos de PVC.
 - 5 anos a partir da data de produção dos sapatos PU e TPU.
 Para evitar qualquer risco de deterioração, o calçado deve ser transportado e armazenado na embalagem original, num local seco e fresco. O calçado, se utilizado com o devido cuidado, não apresenta trabalho indicado e armazenado num local seco e ventilado, terá uma duração de vida normal (como indicado acima), sem desgaste prematuro das solas, biqueira e costuras.

INFORMAÇÕES PARA PALMILHAS REMOVIVEIS: se no momento da aquisição no interior dos calçados estiver presente uma palmilha removível fornecida pelo fabricante, os calçados que usam os calçados foram determinados efetuando provas em calçados incluindo tais palmilhas removíveis. No momento em que houver necessidade de substituição das palmilhas removíveis, estas devem ser substituídas por similares fornecidas pelo fabricante. Se no momento da aquisição no interior dos calçados não constarem as palmilhas, garantimos que o uso dos calçados foi determinado efetuando provas com os calçados desprovidos de tais palmilhas. Caso seja utilizada uma palmilha removível, deve ser aquela fornecida pelo fabricante, necessário verificar as propriedades elétricas da combinação - calçados - palmilha removível.

INFORMAÇÕES SOBRE CALÇADOS ELÉTRICAMENTE ISOLANTES: tais calçados não podem garantir uma proteção adequada contra as descargas elétricas, pois induzem unicamente uma resistência entre os pés e o solo e além disso a resistência elétrica deste tipo de calçado pode ser modificada na medida significativa da utilização, da contaminação da superfície de isolamento.

INFORMAÇÃO SOBRE CALÇADO ANTISTÁTICO: utilizar calçado antistático sempre que necessário para minimizar a acumulação de descarga electrostática, evitando o risco de fogo, por exemplo de substâncias e vapores inflamáveis em casos onde o risco de choque eléctrico de um dispositivo eléctrico ou de partes condutoras não foi totalmente eliminado. De salientar, no entanto, que o calçado antistático não garante a proteção adequada contra choque eléctrico, portanto, não induz a resistência entre o pé e o solo. É importante utilizar medidas adicionais, caso o risco de choque eléctrico não tenha sido totalmente eliminado. Estas medidas, assim como os testes adicionais listados abaixo, deverão fazer parte das verificações regulares para a prevenção de acidentes no local de trabalho. A experiência mostra que, por motivos de antestática, o caminho de descarga através de um produto deverá ter, sob condições normais, uma resistência eléctrica inferior a 1.000 MΩ em qualquer altura durante a vida do produto. Um valor de 100 MΩ é definido como o limite inferior da resistência do novo produto para garantir uma determinada protecção contra choque eléctrico perigoso ou tóxico, em casos onde o dispositivo eléctrico apresenta uma avaria ao funcionar com tensões acima dos 250 V. No entanto, sob determinadas condições, o utilizador deverá estar informado que a protecção fornecida pelo calçado poderá não ser eficaz e deve utilizar outros métodos para se proteger. A resistência eléctrica deste tipo de calçado pode ser modificada significativamente ao ser dobrado, por contaminação ou devido a humidade. Este tipo de calçado não realizará a sua função se utilizado em ambientes húmidos. Consequentemente, o utilizador deverá garantir que o produto consegue realizar a sua função de dissipar descargas electrostáticas e fornecer protecção específica durante o seu tempo de vida. Recomenda-se que o utilizador realize um ensaio de toque a resistência eléctrica e o utilize em intervalos frequentes e regulares. Caso o calçado seja utilizado em condições que contenham o material que forma as solas, o utilizador deverá verificar as propriedades eléctricas do calçado antes de entrar numa zona de risco. Durante a utilização de calçado antistático, a resistência da sola não deverá anular a protecção fornecida pelo calçado. Durante a sua utilização, não devem ser introduzidos elementos de isolamento entre a palmilha e o pé do utilizador.

INFORMAÇÕES PARA BIQUEIRAS DE PROTEÇÃO E LAMINAS ANTIPERFURAÇÕES: os elementos de protecção são estudados de acordo com as normas em vigor para proteger os dedos dos pés no caso de queda acidental de corpos contundentes do alto, ou a planta do pé de perfurações devidas a corpos pontiagudos. Em caso de um impacto ou perfuração, SUBSTITUIR TOTALMENTE O CALÇADO AINDA QUE NÃO APRESENTE DANOS VISÍVEIS. As proteções são eficazes e só exclusivamente em produto correctamente calçado e amarrado.

A resistência de perfuração deste calçado foi avaliada em laboratório com um prego com a ponta cortada com 4,5 mm de diâmetro e uma força de 1.100 N. Forças de perfuração maiores ou iguais ao do prego, com o mesmo risco de perfuração. Não existem medições de forças, com o uso de corpos contundentes, com o mesmo risco de perfuração. Actualmente existem dois tipos de inserção anti-perfuração em calçado (EPI). Estes podem ser de tipo metálico e não metálico. Ambos os tipos atendem aos requisitos mínimos de resistência a perfuração estabelecidos pela norma assinalada neste calçado, mas cada um tem diferentes vantagens ou desvantagens.

Anticipo a resistência a perfuração, os tipos de inserção anti-perfuração são: tipo de objecto afixado (ou seja, diâmetro, geometria, agudeza), mas devido às limitações das dimensões necessárias para a produção do calçado, não abrangem toda a área inferior do sapato.

Não metálico: pode ser mais leve e mais flexível, e proporcionar maior área de cobertura, quando comparado com o metal, mas a resistência à perfuração pode variar dependendo da forma do objecto e da dureza do material.
 Para obter mais informações sobre o tipo de inserção anti-perfuração fornecido neste calçado, contactar o fabricante ou fornecedor indicado nestas instruções.

INFORMAÇÃO SOBRE A GARANTIA DOS PRODUTOS COFRA: COFRA Srl aplica uma garantia aos seus produtos que mostram falta de conformidade, desde que sejam utilizados correctamente, e não tenham sido submetidos a qualquer tipo de abuso ou desuso.

Para obter mais informações sobre a garantia, contactar o representante autorizado para a distribuição do produto. Para poder fazer a reclamação, em caso de falta de conformidade, entrar em contacto com o nosso Serviço de Apoio ao Cliente, que o orientará através do procedimento de DEVOLUÇÕES e RECLAMAÇÕES, analisará os produtos e procederá à restauração da conformidade dos mesmos.

Os produtos serão excluídos da avaliação se:

- Não tiverem sido a sua manutenção regular;
- Tiverem sido alterados durante a sua utilização;
- Apresentarem danos externos;
- Não tiverem sido utilizados para as finalidades adequadas;
- Estiverem desgastados e a sua vida útil normal tiver sido alcançada ou excedida;
- Não tiverem sido entregues limpos para a avaliação;
- Não tiverem sido armazenados correctamente no seu armazém e, portanto, deixarem de ser adequados para uso.

Dependendo das conclusões da análise sobre produtos que demonstrem falta de conformidade, a COFRA Srl comunicará em pouco tempo o resultado do mesmo, juntamente com as instruções para qualquer produto para remediar a falta de conformidade.

A DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE está disponível no site www.cofra.it.

X = Requisitos obrigatórios
 O = Requisitos facultativos além dos obrigatórios se aplicados à marcação.
 O calçado encontra-se em conformidade com os requisitos da norma sobre resistência da sola a derapagens (consulte a tabela abaixo). No calçado poderá inicialmente ter uma resistência a derapagens indicada no indicado pelo resultado do teste. A resistência do calçado a derapagens poderá variar de acordo com o estado de uso da sola. A conformidade com as especificações não garante a ausência de quaisquer danos de informações de segurança.

NOTA: o calçado a vossa disposição pode ser marcado com um ou mais símbolos da tabela para indicar as características adicionais aos requisitos básicos. Estão cobertos contra riscos somente os símbolos marcados no calçado. O uso de acessórios não previstos na origem poderá alterar as características de resistência e de protecção; rodamos consulta ao nosso serviço de informações ao cliente.

UTILIZAÇÃO DOS RECOMENDADOS:
 EN ISO 20345:2011 com biqueira antiatamassamento; protecção, entre outras coisas, contra riscos mecânicos, resistência ao deslize, riscos térmicos e comportamento ergonómico. Os riscos específicos são cobertos por regulamentos complementares relacionados com o trabalho (por exemplo, sapatos de bombeiro, calçado com elemento eléctrico, protecção contra ferrugem, protecção contra produtos químicos e salpicos de metal derretido, protecção para motociclistas).

EN ISO 20347:2012 (sem biqueira antiatamassamento). Protecção para atividades não expõem uma pessoa a riscos mecânicos (por exemplo, sapatos de bombeiro, calçado com elemento eléctrico, protecção para motociclistas).
 Não expõem uma pessoa a riscos mecânicos (por exemplo, sapatos de bombeiro, calçado com elemento eléctrico, protecção para motociclistas).

CAUIDADO E MANUTENÇÃO DO PRODUTO: para garantir a maior longevidade possível do calçado é necessário manter-lo limpo após cada utilização. Remover cuidadosamente todos os resíduos de terra ou de outras substâncias com uma escova de cerdas suaves. Para biqueira de cabedal em especial, utilizar produtos adequados com base em graxa ou cera. Não utilizar produtos agressivos como gasolina, ácidos, solventes, etc. Para evitar a secar num local ventilado, afastado de fontes de calor.

DURAÇÃO DO CALÇADO EM SERVIÇO: a definição do período de duração normal de um calçado depende do efeito do tempo, ambiente e uso. É responsabilidade do fabricante determinar todos os fatores que podem influenciar o tempo de utilização e/ou o nível de protecção (por exemplo, radiação UV, calor, frio, água, sal, fatores temporais das propriedades dos materiais, etc.). As datas de validade superiores não se aplicam.

As datas de validade superiores não se aplicam.

GYÁRTÓI UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ – HASZNÁLAT ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL!

köszönjük, hogy megisztelt bízalmával.
 On egy biztonságos és munkabiztonsági választott.
 Ez a termék az EN ISO 20345:2011 megfelel a PPE-ről (Személyes védőeszközök) szóló 2016/425 sz. EU rendelet előírásainak vonatkozó módosításoknak valamint az EN ISO 20345:2011 II. EN ISO 20347:2012 harmonizált szabvány.
 E biztonsági és munkabiztonsági szabványok okmányát egy az ECR által tanúsítványkiadásra akkreditált európai szerv adta ki: **AN.CI. Servizi Srl – Sezione CIMAC – via Aguzzafame 60 – 27029 Saverno (PV) – Azonosítószám 0465**
VEDELMİ TARTÓZÉKOK az ECR által, amelyek az EN ISO 20345:2011 jelzést viselik, az ellenállóság biztosító orrmerevítőnek köszönhetően a lábujjak lehető legteljesebb védelmét nyújtják a mechanikai veszélyekkel szemben:
 – 200 Joule-os ütésre: minimum 14 mm (42-es méret)
 – 1 kN-es oszternyomással (1,5 tonna), minik a talajszintig mélységig 14 mm (42-es méret).
 Az alapvetelmények felüli további előírt követelményeket ld. a következő táblázatban:

VEDELMİ SZIMBÓLUM	LÁBBELI TULAJDONSÁGA	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		S8	S1	S2	S3	08	01	02	03
–	Zárt sarokrész	0	X	X	X	0	X	X	X
–	200 J-os ütésnek ellenálló orrmerevítő	X	X	X	X	–	–	–	–
–	Cipőtalp kapcsolók	–	–	–	X	–	–	–	X
FO	Talp szénhidrogénnel szembeni ellenállása	0	X	X	X	0	0	0	0
E	Sarokrész energiaelnyelése	0	X	X	X	0	X	X	X
WRU	A cipőfőrszár vizsgálása, vízbevitel és vízbeszívás	0	–	X	X	0	–	X	X
P	A lábbeli alsó részének átszúrással szembeni ellenállása	0	–	–	X	0	–	–	X
A	antisztatikus lábbeli	0	X	X	X	0	X	X	X
C	vezetőképes lábbeli	0	0	0	0	0	0	0	0
–	elektromos szigetelésű lábbeli	0	0	0	0	0	0	0	0
HI	meleg hőhatás ellen szigetelő talp	0	0	0	0	0	0	0	0
CI	hideg környezeti hatás ellen szigetelő talp	0	0	0	0	0	0	0	0
WR	vízálló lábbeli	0	0	0	0	0	0	0	0
M	lábközpévédelem	0	0	0	0	0	0	0	0
AN	boka védelem	0	0	0	0	0	0	0	0
C	A felsőrésszel szembeni ellenállása	0	0	0	0	0	0	0	0
HRO	a talp rész hővel való érintkezése szembeni védelem	0	0	0	0	0	0	0	0
VEDELMİ SZIMBÓLUM	CSÚSZÁGÁTÁSLÁS Legálabb a 3 –ból egy követelménynek meg kell, hogy feleljen	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		S8	S1	S2	S3	08	01	02	03
SRA	Csúszásgátló vízrel és mosószerrel borított kerámia talppal								
SRB	Csúszásgátló glicerinnel borított acél talppal	X	X	X	X	X	X	X	X
SRC	SRA + SRB								

EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012

S8 S1 S2 S3 08 01 02 03

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X X X X X X X X X X

X = az adott kategória számára kötelezően

betartandó követelmény

O = a kötelezően felüli feladati követelmény

megfelelő teljesítés ténylegi feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

megfelelő teljesítés feladati feladati

SYMBOL	BESKRIVNING	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		S8	S1	S2	S3	O8	O1	O2	O3
–	Oljebeständig sula	O	X	X	X	O	X	X	X
–	Stagtlåg täthäta 200 J	X	X	X	X	–	–	–	–
–	Sula med isbroddar	–	–	–	–	–	–	–	–
FO	Motstånd mot sulans kölväten	O	X	X	X	O	O	O	O
E	Energiupptagning i området för klacken	O	X	X	X	O	X	X	X
WRU	Vattentätt oavdelsmaterial	–	X	X	O	–	X	X	–
P	Spikstramsskyddad sula	O	–	–	X	O	–	–	X
A	Antistatiska skor	O	X	X	X	O	X	X	X
C	Ledande sko	O	O	O	O	O	O	O	O
–	Elektriskt isolerad sko	O	O	O	O	O	O	O	O
HI	Värme isolerad	EN ISO 20345	O	O	O	O	O	O	O
CI	Koldisolerad sko (testad vid –20°C)	S8	S1	S2	S3	O8	O1	O2	O3
WR	Sko som är hardad mot vattent (vattentat)	O	O	O	O	O	O	O	O
M	Sko med forsstarkt framdel	O	O	O	O	O	O	O	O
AN	Hälskydd	O	O	O	O	O	O	O	O
CR	Ovanlådets motstånd mot rispor	O	O	O	O	O	O	O	O
HRO	Värmebeständig sula (300 °C i minst en minut)	EN ISO 20345	O	O	O	O	O	O	O
SKYDDSKLASS		EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
HÅLKNOTSTÅND Minst ett av de 3 nedanstående kraven måste respekteras		S8	S1	S2	S3	O8	O1	O2	O3
SRA	Hålknotstånd med sula i keramik täckt med vatten och rengöringsmedel								
SRB	Hålknotstånd med stålsula täckt med glycerin	X	X	X	X	X	X	X	X
SRC	SRA + SRB								

Ansvaret för identifiering och val av skons (DPI) egenskaper/lämplighet vilar på arbetsgivaren. Därför är det lämpligt att undersöka lämpligheten av denna skomodells egenskaper INNAN DEN ANVÄNDS. I synnerhet, rekommenderas det att noggrant inspektera skorna före varje användning för att säkerställa integritet och funktionalitet och inte använda dem om de visar några tecken på slitage, utan sömmar, revor och skillnader mellan varandra.

- Rätt storlek på ska och den rätta komforten med ett tillpassningstest;
- förekomsten av två skydd, enhet mot punktering, mellanfotsskydd och skydd av fotleden (i förekommande fall);
- ett väl fungerande system för stängning och snabb extraktion (i förekommande fall);
- tåckleken på sulan och lindring;

- vid krosskador med en tyngd på 15 kN(ca. 1,5 ton);
minsta höjd, med en återstående höjd på minst 14 mm
(storlek 42)

X = obligatoriska krav för den indikerade kategorin
 0 = tillägskrav, valfritt om 01 + WRUppnatts
 på markeringen. Skodonet uppfyller de kraven på
 halkskydd som standard (se tabellen ovan). Yra skor
 kan inledningsvis ha ett halkskydd mindre än vad som
 anges av testresultatet. Skodon med halkskydd kan
 förändras, beroende på tillståndet av slitage av sulan.
 Överensstämmelse med specifikationer garanterar
 inte frånvaron av slirande i alla förhållanden.

OBS: vid val av skor kan de vara märkta med en eller flera symboler i tabellen som indikerar de egenskaper som tillagts förutom basegenskaperna till grundkraven. Endast risker där symbolen överenns-stämmer med den på skon är tackta. Bruk av tillbehör som inte funnits från början kan påverka egenskaperna för resistens och skyddsfunktioner; vi ber er därför att kontakta vår kundtjänst för information.

REKOMMENDERAT BRUK: EN ISO 20345:2011 med en stålhätta i tadel;

Skydd bland annat mot mekaniska risker, glidmotstånd, termiska risker och ergonomiskt betydande. Specifika risker omfattas av kompletterande arbetsrelaterade föreskrifter (t.ex. Skör vid brand/bekämpning, elektrisk isolering och skör, skydd mot motorsägsador, skydd mot kemikalier och smält metallstänk, skydd för motorcyklister).

EN ISO 2347:2012 brandmän, Civilförsvaret.
Skydd för aktiviteter som inte utsätter en person för mekaniska risker (inverkan eller kompression). Specifika risker omfattas av kompletterande arbetsrelaterade föreskrifter (t.ex. Skor vid brandbekämpning, elektriskt

Det är viktigt att noggrant inspektera skorna före varje användning för att se till att de är i gott skick och inte skadade av andra användare.

Tryckt flagga som är sydd inuti skon		tillverkarens namn
		Överensstämmelsemärkning relaterad till EU-förordning 2016/425
	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012	referensnorm
	53 SRC	krav och/eller säkerhetskategori
	563	typ eller grupp av skor
	FLEX	artikelnummer
	ODL 12345	Beställningsnummer för Cofra-bearbetningen
på sulan	EU 42 – UK 8	storlek på skon
	05/12	tillverkningsdatum (månad/år)
	EU 42 – UK 8	storlek på skon

Vid förvaring under normala förhållanden (ljus, temperatur och relativ luftfuktighet) är datumet för en skos utgång:

- 10 år från tillverkningsdatum för skodon med överdelar i läder, gummi, termoplastmaterial och EVA.
- 5 år från tillverkningsdatum för PVC-skor

- 5 år från tillverkningsdatum för PU och TPU skor.

Att undvika risk för försämring, ska dessa skor transporteras och förvaras i sin originalförpackning, på en torr plats som inte är för alltför varm. Om förutsättningen för den föreslagna värden som används i den angivna arbetsmiljön och förvaras på en torr och ventilerad plats kommer skorna ha en normal livslängd (som angivits ovan), utan att i förtida slita på sulor, ovanläder och sömnad.

teger på skorna utrustade med sådan uttagbar fotlampa. Om man behövt byta ut den uttagbara fotlampa, så kan den bytas ut med en liknande fotlampa som tillverkaren tillhandahåller. Om det inte finns någon uttagbar fotlampa inuti skorna vid köptillfället, garanteras skornas prestationer som uppnått genom att utföra tester på skorna utan uttagbar fotlampa. Om man använder en uttagbar fotlampa som skiljer sig från den som ursprungligen tillhandahålls av tillverkaren, måste man kontrollera de elektriska energikräverna på kombinationen SKO/uttagbar fotlampa.

INFORMATION OM ELEKTRISK ISOLERADE SKOR: dessa skor kan inte garanteras ett lamplöst skydd mot elektriska stötar eftersom de bara leder ett motstånd mellan foten och underlaget och

dessutom kan det elektriska motståndet i denna typ av sko ändras betydande av användningen, nedsmutsning och fukt. Dessa skor ska inte användas då man måste hålla nere ackumuleringen av elektrostatiska laddningar så mycket som möjligt.

INFORMATION OM ANTISTATISKA SKODON: antistatiska skodon bör användas när det är nödvändigt för att minimera ansamling av elektrostatisk laddning som skinnra dem för att undvika

risken för brand, till exempel av brandfarliga ämnen och ängor i fall där risken för elektriska stötar eller en elektrisk enhet eller andra strömeförande delar inte har helt eliminerats. Det bör noteras, emellertid, att antistatiska skodon inte garanterar tillräckligt skydd mot elektriska stötar, eftersom de endast inducerar en resistans mellan foten och marken. Om risken för elektriska stötar inte har eliminéerats helt, bör användaren vara medveten om att antistatiska skodon inte garanterar skydd mot elektriska stötar. Erfarenheten har visat sig att det från antistatiska syften, bör uravslagsvägningen genom en produkt ha, under normala förhållanden en elektrisk resistans mindre än 1.000 MΩ vid något tillfälle under produktens livstid. Ett värde på 100 kΩ definieras som den undre gränsen för motstånd av den yta produkten för att säkert alla ett visst skydd mot farliga elektriska stötar eller brand, och för att undvika skador på elektroniska komponenter. Detta värde bör inte användas för att bestämma om en produkt är tillräckligt säker för användarens informations och kommunikationssystem. Ett tillfälligt ohänsa kan vara ineffektivt och att andra metoder måste användas för att skydda barnen när som helst. Den elektriska resistansen hos denna typ av skodon kan vara betydligt signifikant, från förning, kontaminering eller fukt. Denna typ av skodon kommer inte utösa denna funktion om den sätten och används i fuktiga miljöer. Följaktligen måste du se till att produkten kan utföra sin funktion att avleda elektrostatiska laddningar och ge säkert skydd under hela dess livstid. Vi rekommenderar att användaren utför en plats test av elektriskt motstånd och använder det oftast som referens för att bestämma om en produkt är tillräckligt säker för användarens informations och kommunikationssystem. Detta värde bör inte användas för att bestämma om en produkt är tillräckligt säker för användarens informations och kommunikationssystem. Om skodon innan man ger sig in i ett zonområde med risk. Vid användning av antistatiska skor, måste motståndet av sulan vara sådan att den inte tar bort skyddet från skorna. Under deras användning, bör inget isolerande element föras in mellan innersulan av skon och foten hos bararen. Om en innersula förs in mellan skons innersula och foten, måste de elektriska egenskaperna för innersulan kombineras med skons innersula.

VARNING: det är nödvändigt att kontrollera golvet elektriska resistens så att det inte påverkar skornas skyddande egenskaper.

– bruk i extrem hög luftfuktighet

INFORMATION OM SKYDDSHÄSTOR OCH PLATIDLAR MOT PERFORERING: skyddshästar har utarbetats i enlighet med gällande normer, för att skydda täna vid om vassa föremål plötsligt skulle falla ned från en hög höjd och för att skydda foten mot perforering av vassa föremål. Vid (1) slag och/eller perforering, SKA DU BYTA UT HELA SKOEN, AVEN OM DEN INTE HAR SYNLIGA SKADOR. Skyddens funktioner effektivt bara då skön bär korrekt åstrod, i enlighet med följande anvisningar: - Skoens höjd ska vara minst 145 mm, höjden ska vara minst 1100 mm.

[illegible]

Utsnitt av ett av de många olika typer av penetrationsresistenta ingostrar som finns i dina elvar. Innehåller till exempel eller är sammansatt av lämnar till dessa installationer.

INFORMATION OM GARANTI FÖR COPRA PRODUKTER COPRA s.r.l. tillämpar en garanti på sina produkter som uppvisar bestående överensstämmelse, under förutsättning att de används korrekt i överensstämmelse med den avsedda användningen och med anvisningarna i informationsanmärkningarna. För att kunna utnyttja denna garanti måste kunden, vid best på överensstämmelse, kontakta vår kundtjänst, som vägleder kunden genom förfarandet RETURER och REKLAMATIONER, och analysera produkterna och fortsätter med återställning av produktens ursprungliga funktion. I närheten av denna garanti finner du adresserna för våra kontor, kontakta oss eller kallar oss för att få besvärsskiss och instruktioner.

Problemet kan vara att du inte kan hitta de produkter som du vill ha i utvärderingen om:

- De undersökarna inte regelbundet.
- De har ändrats under användningen.
- Värde från styrka.

- Används inte för lämpliga ändamål.
- Slits ut och dess normala livslängd har uppnåtts eller överskridits.
- Levereras inte rent för analys av samma.
- Har inte förvarats korrekt i ditt lager och är därför inte längre lämplig för användning.

Beroende på resultaten från analysen av produkter som visar bristande överensstämmelse, kommer COFRA s.r.l. kommunicerar inom kort tid resultatet av detsamma tillsammans med alla åtgärder som ska vidtas för att åtgärda eventuella brister.

NO INSTRUKSJONER OG INFORMASJON AV PRODUSENTEN - LES NØYE FØR BRUK

Gratulerer, og takk for at du har valgt en COFRA-sko for yrkesmessig bruk. Dette produktet er merket "CE" i samsvar med bestemmelsene i 2016/425 EU-forskrift for PVU (Personlig verneutstyr) i henhold til de relevante faktorer i harmoniserte europeiske normen EN ISO 20345:2011 eller EN ISO 20347:2012. Skoenes overensstemmelse for yrkesmessig bruk er sertifisert av et EU-organ som er godkjent for utføring av slike kontroller: **A.N.C.I. Servizi Srl – Sezione CIMAC – via Aguzzafame 60/b – 27029 Vigevango (PV) – Identifikasjonsnummer 04665**. Disse skoene den høyeste grad av beskyttelse mot risiko av mekanisk art; dette gjelder spesielt takkappen i stål (bare EN ISO 20345:2011) beskyttelse av tærne som gir den fremste, en foten følgende beskyttelse: – ved trykk inntil 200 joule: høyde, mot toppen, med minimal resterende høyde på 14 mm (str. 42) – ved trykk på 1 kN (ca. 1,5 tonn), høyde med minimal resterende høyde minst på 1 mm (str. 42). Tilleggsvis i tillegg til disse grunnleggende kravene, er det også tatt hensyn til andre krav, som vist i følgende tabell:

	TILLEGGSYMBOLS	TILLEGGSKRAV	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
			S8	S1	S2	S3	O8	O1	O2	O3
-	Stengt tilbake		0	X	X	X	0	X	X	X
-	Vernet mot støtdyktighet mot 200 Joule		X	X	X	X	-	-	-	-
-	Såle med stegjer		-	-	-	-	-	-	-	-
-	Sålen mot støtdyktighet mot kullanvannstoff		0	X	X	X	0	0	0	0
FO	Etatsborer i hælpartiet		0	X	X	X	0	X	X	X
WU	Vannrett overlær		0	-	X	0	0	-	X	X
P	Spiker sale		0	-	X	0	0	-	X	X
A	Antistatisk		0	X	X	X	0	X	X	X
C	Strømløsende fotføy		0	0	0	0	0	0	0	0
-	Elektrisk isolerende fotføy		0	0	0	0	0	0	0	0
HI	Varmer isolasjon		0	0	0	0	0	0	0	0
CI	Kuldisolierende (testet ved -20°C)		0	0	0	0	0	0	0	0
WR	Vannrett fotføy		0	0	0	0	0	0	0	0
M	Mellomfotsbeskyttelse (gjelenk støtte)		0	0	0	0	0	0	0	0
AN	Beskyttelse av ankelen		0	0	0	0	0	0	0	0
CR	Overlært mot støtdyktighet mot kutt		0	0	0	0	0	0	0	0
HRO	Varmerbestandig yttersole (ved 300 °C i 1 min.)		0	0	0	0	0	0	0	0
	TILLEGGSYMBOLS	SKILMOTSTAND Minst 3 av kravene herunder må respekteres	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
			S8	S1	S2	S3	O8	O1	O2	O3
SRA	Skilsmotstand med bakke i keramikk dekket med vann og rengjøringsmiddel									
SRB	Skilsmotstand med bakke i stål dekket med glyserin		X	X	X	X	X	X	X	X
SRC	SRA + SRB									

arbeidsgivers ansvar. Det er spesielt anbefalt å nøye inspisere skoene før hver bruk, for å forsikre om integritet og funksjonalitet, og unngå bruk dersom de viser tegn på slitasje, opprørt som, flenger og forskjeller mellom komponenter. For å sikre sikkerheten, bør brukeren følge følgende instruksjoner: – Den niktige størrelsen av skoene og den rette komfort med en prøving; – tilstedeværelsen av beskyttelse, enhet for anti-punktering, beskyttelsen av metatarsal og beskyttelsen av ankelen (der det er aktuelt); – den niktige funksjonen på lukning og systemer for rask uttrekk (dersom noen); – tykkelsen på sålen og inndringen; – Det er anbefalt å ha på sko og sokker og ikke gå barfot.

trykt merkelapp, sydd fast inne i skoene		Produzentens navn
		samsvarsmerking er relatert til EU-regulativ 2016/425
	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012	aktuell norm
	S3 SRC	sikkerhetskrav og/eller – kategori
	563	skotype eller –familie
	FLEX	artikkelkode
	ODL 12345	Cofras registreringskode
	EU 42 – UK 8	skonommer
på sålen	05/12	produksjonsdato (måned/år)
	EU 42 – UK 8	skonommer

relativ fuktighetsgrad), er datoen før en sko regnes som utslitt: – 10 år fra fotfottets produksjonsdato når det gjelder overlær, gummi, termoplastiske materialer og EVA. – 5 år fra produksjonsdato når det gjelder fotføy og PVC. – 3 år fra produksjonsdato for fotføy av PU og PU. For å unngå risiko for forverring, så må disse skoene transporteres og lagres i deres originale innpakning, på et tørt sted som ikke er for varmt. Dersom gjennomgått foretatt behandling, brukt i det indikerte arbeidsmiljø og lagret på et tørt og ventilt sted, så vil skoene ha normal levetid som angitt ovenfor, uten tilfelle slitasje på sålen, overdelene og sømmene. Informasjon om antistatisk beskyttelse: Hvis det når du kjøper skoene er innlegget i den, lever av produsenten, garanteres det at skoens egenskaper er fastslått ved tester på skoene med denne bestemte innleggssålen. Om det skulle være nødvendig å bytte ut innlegget, så må den byttes ut med en som er lik og som er levert av produsenten. Hvis det ikke er noen innleggssåle inne i skoene når du kjøper dem, betyr dette at skoens egenskaper er fastslått ved testing uten innleggssåle. Hvis man bruker andre innleggssåler enn dem som måtte være levert av produsenten, bør brukeren kontrollere elektriske egenskaper til kombinasjonen skotøy/innleggssåle. Informasjon om elektrisk isolerende fotføy: Dette fotføy kan ikke garantere en adekvat beskyttelse mot elektrisk støt siden de induserer en motstand bare mellom foten og underlaget, og i tillegg kan elektrisk motstand i denne typen fotføy endres vesentlig av bruk, støt og av fuktighet. Denne typen fotføy må ikke brukes i tilfeller hvor det er nødvendig å redusere anslagsnivået av elektriske ledninger på et minimum. Informasjon om antistatisk sko: Antistatisk fotføy bør brukes når det er nødvendig å minimere akkumuleringen av elektrostatisk ladning som overødsler dem, og dermed unngår risiko for brann, for eksempel brannfarlige stoffer og damper i tilfeller hvor det er risiko for elektrisk støt fra en elektrisk enhet, eller fra andre spenningsførende deler som ikke er fullstendig eliminert. Det skal for øvrig bemerkes at antistatisk fotføy kan ikke garantere adekvat beskyttelse mot elektrisk støt, fordi de induserer kun beskyttelse mellom foten og bakken. Dersom risikoen for elektrisk støt er fullstendig eliminert, er det viktig å bruke ekstra tiltak. Disse tiltakene, så vel som de ekstra testene ovenfor nedtor, bør være del av regulære kontroller for forebygging mot ulykker ved arbeidsplassen. Erfaring har vist at for antistatiske formal, utslippsbanen gjennom et produkt bør ha, under normale tilstander og under det levetid, en elektrisk motstand mindre enn 1.000 MΩ til enhver tid. En verdi på over 1000 kΩ er definert som den laveste grense av motstand for det nye produktet, for å forsikre en viss beskyttelse mot farlige elektriske støt eller brann, hvor elektrisk enhet er defekt og elektrisk enhet er innlagt i den, lever av produsenten, garanteres det at skoens egenskaper er fastslått ved tester på skoene som skal være ineffektive, og at andre metoder må benyttes for å beskytte bæreren til enhver tid. Den elektriske motstandsdyktighet til denne typen fotføy kan betydelig modifiseres, fra høy, forurensning eller fuktighet. Denne typen fotføy vil ikke utgjøre sin funksjon dersom brukt i fuktige miljøer. Du må på forhånd forsikre om at produktet er i stand til å utføre dets funksjon i overfølsomme elektrosensitiver, samt i spesielle beskyttelsesintervaller. Dersom skoene er brukt under forhold hvor materialet som utgjør sålen blir forurenset, så må bæreren alltid verifisere de elektriske egenskapene til fotføyen før de går inn på et risikoområde. Under bruk av de antistatiske skoene, motstandsdyktighet til sålene må være i en slik tilstand at de opprettholder beskyttelsen gjeldt på skoene. Under deres bruk, isoleringselement bør ikke puttes inn mellom innersålen til skoene og foten til bæreren. Dersom en innersåle puttes inn mellom innersålen til skoene og foten, så behøver en verifisering av de elektriske egenskapene til kombinasjonen skoen / innersålen. ADVARSEL: Det er absolutt nødvendig å kontrollere at sålens elektriske motstand ikke fjerner beskyttelsen skoene gir. For at skoene skal bevare sine antistatiske egenskaper, skal de brukes riktig. Følgende må unngås: – forandringer på overlæret; – bruk ved høy fuktighet, innsettning av isolerende materiale mellom foten og innersålen. Pass i tillegg på å ikke eventuelt skittent materiale fra sålen.

Informasjon om verneopp og spikertrampeskjerm: Disse beskyttelseselementene er studert i henhold til gjeldende normer, for å beskytte tærne mot fallende stumpe gjenstander eller fotstøt mot stikk forårsaket av spisse gjenstander. Ved tilfeller av (1) støt og/eller (2) perforering, SKIFT UT HELE FOTFØYEN, OG SÅLE OM DET IKKE VÆR SYNLIGE SKADER. Beskyttelseselement regnes som effektivt kun hvis fotføyen sitter korrekt på foten og er riktig snørt igjen. Dette fotføyen punkteringsmotstand har blitt evaluert i laboratoriet med en spiker med en akuttet tipp på 4,5 mm diameter og en kraft på 1.100 N. Sterkere drillkraft mot bruk av spiker med mindre diameter eller kanten for punktering. Under slike forhold må det vurderes å bruke alternativ beskyttelse midler. To generiske typer av innersålebare moduler som er motstandsdyktige mot penetrasjon er nå tilgjengelige hos PPE-fotføy. Disse er metalltype og de fra ikke-metalliske materialer. Begge typer mot minimumskravene for motstandsdyktighet mot penetrasjon på standardmarkedet for denne typen fotføy, men hver har forskjellige tilleggsfordeler eller ulemper som følger: Metall: Er mindre påvirket av formen på det skarpe objektet / faren (f.eks. diameter, geometri, skarphet), men på grunn av skomakermuligheter dekker den ikke hele det lavere området på skoene. Ikke-metall: Kan være lettere, mer fleksibelt og kan et større område med dekkning, sammenlignet med metall, men penetrasjonsmotstanden kan variere mer, avhengig av formen på det skarpe objektet / faren (f.eks. diameter, geometri, skarphet). For mer informasjon om typer penetrasjonsmotstandsdyktige moduler som medfølger ditt fotføy, vennligst kontakt produsenten, eller leverandøren som har mer detaljert informasjon om dette.

Informasjon om garanti på COFRAS PRODUKTLINJE: COFRA s.r.l. garanterer sine produkter mot skader og forringelse, forutsatt at de brukes riktig, i samsvar med den tilskilte bruk og med instruksjoner som er gitt i Informasjonspunktet. For å kunne benytte denne garantien, må kunden: i tillegg til de nødvendige overensstemmelse, kontakte vår kundeservice, som skal treffes for å avklare eventuelle mangler eller feil. Produktene blir ekskludert fra eventuell evaluering dersom: – De ikke blir vedlikeholdt jevnlig; – De har blitt endret under bruk; – Viser tegn på tære skader; – Ikke blir brukt under de forhold de er ment å skulle brukes under; – Ikke er egnet for bruk under de forhold de er ment å skulle brukes under; – Ikke blir levert i ren nok tilstand til å kunne analyseres; – Ikke har blitt lagret korrekt i kundens lager og derfor ikke lenger kan brukes. Avhengig av analysens form på produktet som viser mangel på overensstemmelse, kommer COFRA s.r.l. innen kort tid å melde fra om utfallet av samme sammen med eventuelle tiltak som skal treffes for å avklare eventuelle mangler eller feil. EUS SAMSVARSKERKLING er tilgjengelig på COFRAS nettsted: www.cofra.it

X = Obligatorisk krav for den angitte kategori; O = Valgfrie krav i tillegg til obligatoriske krav, hvis de finnes på markedet. Fotføyen er studert i henhold til EN ISO 20345:2011 og EN ISO 20347:2012 for å sikre sikkerhet (se skjemaet ovenfor). Nye sko kan i utgangspunktet ha en mindre sikkerhet enn hva som er indikert av testresultatet. For eksempel, fotføyen kan endre, også avhengig av slitasjen på sålen. Samsvar med spesifikasjonene garanterer ikke fravær av glidning i enhver tilstand.

ANBEFALTE BRUKSOMRÅDER: EN ISO 20345:2011 med beskyttelse, beskyttelse, blant annet mot mekaniske risiko, antiskli, termisk risiko og ergonomisk funksjon. Spesifikke risiko dekkes av gjeldende arbeidsrelaterte forskrifter (for eksempel brannrisiko, elektrisk isolerende fotføy, vernefotføy for beskyttelse mot motorskader, beskyttelse mot kjemikalier og sprut fra smeltet metall, vernefotføy for motorsyklist).

EN ISO 20347:2012 (uten vernet) beskyttelse for aktiviteter som er relatert til personlig mekanisk risiko (kollisjon eller kompresjon). Spesifikke risiko dekkes av gjeldende arbeidsrelaterte forskrifter (for eksempel brannrisiko, elektrisk isolerende fotføy, vernefotføy for beskyttelse mot motorskader, beskyttelse mot kjemikalier og sprut fra smeltet metall, vernefotføy for motorsyklist). Identifikasjon og valg av passende sko (PPE) er unngå bruk dersom de viser tegn på slitasje, opprørt

BEHANDLING OG VEDLIKEHOLD AV PRODUKT: for å forsikre produktet lengst mulig levetid er det nødvendig å holde fotføyen rent etter hver bruk. Pass på å fjerne alle spor av jord eller andre stoffer ved å bruke en kost med myk birst. For å sikre produktets ansvar, bestå alle produkter som er basert på fett eller voks, ikke bruk sterke produkter som bensin, syrer, løsemidler e.l. Fotføyen tørrer i et ventilt område og ikke i nærheten av varmekilder.

SKOENES HOLDBARHET: definisjonen av produsentens foretelselseperiode avhengig av parkering av tid, miljø og bruksintensitet. Det er produsentens ansvar å bestå alle faktorer som kan påvirke brukstiden og/eller bruksnivå (f.eks. UV-stråling, varme, kulde, vann, salt, tidsrelaterte faktorer når det gjelder materialene, etc.). Lange tidsrom for tidsrammen for gjeldende PVU må være støttet av empiri (tester, erfaring).

Når PVU lagres under normale forhold (lys, temperatur og

DA FABRIKANTENS BRUGSANVISNING OG OPLYSNINGER – LÆSES OMHYGGELIGT INDEN BRUG

Tak fordi De valgte en COFRA sko.

De har valgt et COFRA sikkerhedssko/Jobsko. Dette produkt bærer mærket "CE", hvilket betyder, at det er i overensstemmelse med bestemmelserne i 2016/425 EU-forordningen om personlige værnemidler (PPE) såvel med de harmoniserede europæiske standarder DS/EN ISO 20345:2011 eller DS/EN ISO 20347:2012. Denne sikkerhedssko/Jobsko overensstemmelse er blevet certificeret af et EEC godkendt europæisk certifications Center: A.N.C.I. Servizi Srl – Sezione CIMAC – via Aguzzafame 60/b - 27070 Vigevano (PV) – Identifikationsnummer 0465.

BESKYTTELSE EGENSKABER: Skoene yder den højeste grad af beskyttelse mod mekaniske risici; disse forhold gør sig specielt gældende for ståltåværet (kun DS/EN ISO 20345:2011), som sikrer den forreste tabestykke del af foden mod:

- Slag på op til 200 joule på spidsen, ved et firkant på minimum 14 mm (størrelse 42)

- Klæmning med last på op til 15 kN (ca. 1,5 ton) højde, ved et firkant på minimum 14 mm (størrelse 42)

I tillæg til minimumskrævene de obligatoriske sikkerhedsbetegnelser kan der findes mærkninger, der angiver supplerende egenskaber, som vist i tabellen nedenfor:

BESKYTTELSES- SYMBOL	FODTØJETS EGENSKABER	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
-	Lukket tilhænge	O	X	X	X	O	X	X	X
-	Tåværet tåler slag til 200 joule	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Sål med pigge	-	-	-	X	-	-	-	X
FO	Oliefæstende såler	O	X	X	X	O	X	O	O
E	Støddæmpning i hælen	O	X	X	X	O	X	X	X
WRU	Vandindtrængning og vandabsorption (overlæder)	O	-	X	X	O	-	X	X
P	Indtrængningsmodstand	O	-	-	X	O	-	-	X
A	Antistatisk fodtøj	O	X	X	X	O	X	X	X
C	Ledende fodtøj	O	O	O	O	O	O	O	O
-	Isolerende fodtøj	O	O	O	O	O	O	O	O
HI	værmsisolations	O	O	O	O	O	O	O	O
CI	Kuldeisolations (testet ved minus 20°)	O	O	O	O	O	O	O	O
WR	Vandabsorberende fodtøj	O	O	O	O	O	O	O	O
M	Fodtøj med beskyttelse af mellemfoden	O	O	O	O	O	O	O	O
AN	Antiskidbeskyttelse	O	O	O	O	O	O	O	O
CR	Resistent mod snit i overlæder	O	O	O	O	O	O	O	O
HRO	Varmestøttestid (ved 300 °C i et minut)	O	O	O	O	O	O	O	O
ANO	Varmestøttestid (ved 300 °C i et minut)	O	O	O	O	O	O	O	O

**BESKYTTELSES-
SYMBOL**

SKRIDSKIDER mindst en af de 3 krav nedenunder skal overholdes

SR Skridskider med keramik sål der er dækket med vand og vaskemiddel

SRB Skridskider med sål i stål der er dækket med glycerin

SRC SRA + SRB

egnet (PVM) fodtøj tilfælder arbejdsgiveren. Vi anbefaler derfor INDEN BRUG at kontrollere, at den valgte model opfylder de tekniske specifikationer og at den er egnet til den påtænkte brug. Hvis der er tvivl om, om den er egnet til den påtænkte brug, bør man undersøge:

- Den korrekte størrelse sko og den rette komfort for den tilpasningstest.

- Tilstedeværelsen af beskyttelse, anti-gennemtrængningsskud, mod støddæmpningsskud og ankelbeskyttelse (hvor det er anvendt).

- Korrekt funktion af lukke og hurtig-udtagningssystemer (hvis relevant).

- Tykkelsen af sålen og mønstret.

- Det er anbefalet at have sko og sokker på, og ikke bare fødder.

Påtrykt mærke, som er trykt fast inde i fodtøjet	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012	Producentens navn			
		S3 SRC	563	FLEX	DDL 12345
		EU 42 – UK 8	05/12		
På sålen	EU 42 – UK 8				

Når en sko opbevares under normale forhold (lys, temperatur og relativ fugtighed) er datoen for dens forældelse:

- 10 år fra produktionsdagen for fodtøj med overlæder i læder, gummi, termoplastmaterialer og EVA.

- 5 år fra produktionsdagen for PU- og TPU-sko.

For at undgå uønskede skader skal skoene transporteres og opbevares i deres originaleballe på en tørt sted, der ikke er for varmt. Hvis de får den foreslåede pleje, bruges i henhold til anbefalingerne og opbevares i et tørt, ventileret sted, vil skoene have en normal levetid (som angivet ovenfor) uden for tidligt slid af sålen, overlæder og syninger.

INFORMATIONER OM INDLAGTE SÅLER: Hvis skoene på købstidspunktet har indlagte såler, der er fremstillet af producenten, så garanteres det, at fodtøjets belastningsniveau er fastsat ud fra udførte tests på fodtøjet med de indlagte såler. Når det er nødvendigt at udskifte de indlagte såler, skal disse erstattes af lignende såler fra samme producent.

For skoene på købstidspunktet har ingen indlagte såler, så garanteres det, at fodtøjets belastning er fastsat ud fra udførte tests på fodtøj, der ikke har indlagte såler. Hvis der anvendes indlagte såler af andet mærke end fra den originale producent, er det påkrævet at kontrollere for elektriske egenskaber ved den valgte kombination af fodtøj/indlagte sål.

INFORMATIONER OM ISOLERENDE FODTØJ: Dette fodtøj kan ikke garantere en passende beskyttelse mod elektriske stød, eftersom der fremkommer en modstand mellem foden og jorden, der udelukkende kan den elektriske modstand i denne type fodtøj ændres markant ved brug, ved snavs eller ved fugtighed. Dette fodtøj må ikke anvendes, når det er nødvendigt at minimere den statiske elektricitet mest muligt.

ANTISTATISK SKO INFORMATION: antistatisk fodtøj bør anvendes, når det er nødvendigt at minimere akkumulering af elektrostatisk ladning for at undgå brandrisiko, for eksempel letantændelige substanser og dampe, hvor risiko for elektrisk stød fra elektrisk udstyr eller fra andre strømførende dele ikke er helt elimineret. Det skal i midlertid bemærkes, at antistatisk fodtøj ikke kan garantere tilstrækkelig beskyttelse mod elektriske stød, da de kun foranlediger beskyttelse mellem foden og gulvet. Hvis risikoen for elektrisk stød ikke er helt elimineret, er det vigtigt at anvende supplerende foranstaltninger. Disse foranstaltninger samt de supplerende tests, der er nævnt herunder, bør være en del af regelmæssige test af uheldsforebyggelse på arbejdsstedet. Erfaringen har vist, at for antistatiske formal, bør afladningsrings gennem et produkt under normale omstændigheder have en elektrisk modstand under 1.000 MΩ på et hvilket som helst tidspunkt af produktets levetid. En værdi på 10 kΩ er defineret som nederste grænse for modstand af det nye produkt for at sikre en vis beskyttelse mod farlige elektriske stød eller brand, hvis elektrisk udstyr viser sig at være defekt, når det arbejder med spændinger på op til 250 V. Under visse betingelser bør brugere imidlertid informeres om, at den beskyttelse, skoene yder, er ineffektiv, og at andre metoder skal anvendes for at beskytte bæreren på et hvilket som helst tidspunkt. Den type fodtøjs elektriske modstand kan ændres væsentligt ved bøjning, forurening eller fugt. Hvis beskyttelsen af skoens fure, hæng, hæng og bærerens fod. Hvis der lægges en sål mellem skoens indersål og foden, skal sko/indersål-kombinationens elektriske egenskaber undersøges.

INFORMATION OM BESKYTTELSE – OG LUKKEDE STÅLSÅLER: beskyttelseselementerne er undersøgt i henhold til gældende normer for tabestykke i tilfælde af ulykker mod genstande, der skal træffes for at forhindre en ulykke eller en anden skade. Hvis der anvendes isolerende dele mellem skoens indersål og skoens bærerens fod, skal sikkerhedsskoes UDSPRITTES MED DET SAMME, OG SÅL SELVOM SKADEN IKKE ER SYNLIG. Beskyttelse er udelukkende og kun gældende ved korrekt iførelse af skoene, og når disse er snørret korrekt.

Hvis sikkerhedsskoes udpræget modstand er blevet leveret i laboratoriet med et som med forkortet spids på 4,5 mm i diameter og en styrke på 1.100 N. Stærkere borestyrke eller brug af indlæg som med mindre diameter øger risikoen for punktering. Under sådanne omstændigheder skal brug af alternative præventive foranstaltninger overvejes.

Der findes i øjeblikket to indlæg, der er modstandsdygtige overfor gennemtrængning, i PPE fodtøj. De er lavet med og uden metal. Begge typer af denne standard opfylder minimumskrævene for modstandsdygtighed overfor gennemtrængning, men hvis læser har fordel eller ulemper som følger:

Metal: Er mindre påvirket af formen af det skarpe objekt / faren (d.v.s. diameter, geometri, skarphed), men på grund af skomagerbegrensninger dækker det ikke hele den nedre område af skoens

vedrørende mere let efter formen af det skarpe objekt/faren (d.v.s. diameter, geometri, skarphed). For mere information om hvor modstandsdygtigt dit fodtøj er overfor gennemtrængning, kontakt venligst fabrikanten eller leverandøren, som du finder kontaktoplysninger i disse instruktions.

OPLYSNINGER OM GARANTEN PÅ COFRA'S PRODUKTER: COFRA s.r.l. giver garanti på produkter, der viser mangler, forudsat at de er blevet anvendt korrekt, i overensstemmelse med den patenterede anvendelse og med vejledningen i brugervejledningen. For at kunne bruge denne garanti, skal kunden: I tilfælde af mangler på produktet, kontakte vores kundetservice, som vil vejlede kunden gennem proceduren RETURNERING og KLAGE. Herefter analyseres og reparerer produkterne så hurtigt, som muligt.

Produktet evalueres ikke, hvis:

- De ikke er blevet ordentligt vedligeholdt.

- De er blevet ændret under brug.

- De viser tegn på eksterne skader.

- De ikke er blevet brugt til deres egne formål.

- De er nedslidte, og defekter normalt levetid er næret eller overskredet.

- De ikke er retfærdigt blevet brugt til analyse.

- De ikke har været opbevaret korrekt på lageret, og derfor ikke længere er egnet til brug.

Afhængigt af produktanalyseres resultater, der viser manglende overensstemmelse, vil COFRA s.r.l. på kort tid kommunikere resultatet af det samme sammen med enhver forklaring, som skal træffes for at forhindre en ulykke eller en anden skade.

OVERENSTEMMELSESKRÆVNINGER findes på hjemmesiden www.cofra.it.

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE AF PRODUKTET: for at sikre den længste levetid muligt af produktet, er det nødvendigt at holde fodtøjet rejt efter hvert brug. Vær omhyggelig med at bærerne alle spor a jord eller andre substanser, ved at bruge en blød børste. For læder overlæder specielt, brug passende produkter baseret på fedt eller voks. Børste skoene med passende sko-gasolin, spray, opløsningsmidler, osv. Læg fodtøjet til tørre i et ventileret område væk fra kilder af varme.

FODTØJETS LEVETID: fabrikantens definition af en levetidsestimeret levetid, der er defineret som nederste grænse, miljøet og anvendelsen påvirker produktet. Det er fabrikantens ansvar at bestemme alle faktorer, der kan påvirke brugstid og/eller beskyttelsesniveau (f.eks. mod UV-stråling, varme, kulde, vand, salt, materialeegenskaber, tidsmæssige faktorer, osv.). Udbudsdata skal bevises ved brug af bevismaterialer (test, erfaring).

VALMISTAIAN OHJEET JA TIEDOT – LUETTAVA TARKKAAN ENNEN KÄYTTÖÄ

Käittämme Teitä valinnasta, olette valinneet ammattikäyttöön tarkoitetun COFRA jälkeen. Tässä tuotteessa on henkilösuojaajalaineita (PPE) koskevan EU:n asetuksen 2016/425 säännösten mukainen merkintä "CE", sekä Eurooppalaisen harmonisoidun normin EN ISO 20345:2011 tai EN ISO 20347:2012 mukaisia vaatimuksia.

Tämän ammattikäyttöön tarkoitetun jälkeen turvallisuus tai työ yhdenmukaisuuden todistaa EEC:n hyväksymä eurooppalainen organisaatio: **AN.CI. Servizi Srl – Sezione CIMAC – via Azzurra 66/6B – 27029 Vigevano (PV) – Tunnistenumero 0465.**

SUOJAAMINSAISUJEE: koska kyseessä on henkilökohtainen suojavaaline, nämä kengät takaavat suojan mekaanisten riskien estämiseksi; tämä koskee varsinkin kärkisuojaajia (ainoastaan EN ISO 20345:2011) varpaiden suoja, joka antaa jalan etuosalle suojan

– iskujä vastaan 200 joulea; korkeus, ylämääräinen minimikorkeus 14mm (koko 42) litistymistä vastaan 15 kN.

SUOJAUS- MERKINTÄ	JALKINEIDEN OMINAISUUDET	EN ISO 3045:2011							
		S8	S1	S2	S3	O8	O1	O2	O3
–	Kantapaan alueella kiinni	O	X	X	X	O	X	X	X
–	Varvassuojan iskunkestävyys on 200 J	X	X	X	X	–	–	–	–
–	Liukuesteiset pohjat	–	–	–	X	–	–	–	X
FO	Kengänpohjan hillivetyjen kestäkyky	O	X	X	X	O	O	O	O
E	energian kulutus kantapaaoasassa	O	X	X	X	O	X	X	X
WRU	paallinsahka vedenpitävä	O	–	X	X	O	–	X	X
P	pohjan pistonkestävyys	O	–	–	X	O	–	–	X
A	antistaattinen jalkine	O	X	X	X	O	X	X	X
C	Sähköä johtavat jalkineet	O	O	O	O	O	O	O	O
–	Sähköä eristävät jalkineet	O	O	O	O	O	O	O	O
HI	jalkineen lämpö eristyskyky	O	O	O	O	O	O	O	O
CI	jalkineen kylmän eristyskyky (koe –20°C)	O	O	O	O	O	O	O	O
WR	vedenpitävä jalkine (lapaisematon)	O	O	O	O	O	O	O	O
M	jalkineen pakian suojuksella	O	O	O	O	O	O	O	O
AN	Niikkasuojat	O	O	O	O	O	O	O	O
CR	Paallynsuhan viljojen kestäkyky	O	O	O	O	O	O	O	O
HRO	kulutuspinnan lammonkestävyys (300 °C 1min ajan)	O	O	O	O	O	O	O	O
SUOJAUS- MERKINTÄ	LUUKUVASTUS ainakin yhden alla olevasta kolmesta vaatimuksesta otettuna	EN ISO 3045:2011				EN ISO 3047:2012			
		S8	S1	S2	S3	O8	O1	O2	O3
SRA	Luukuvastus veden ja pöydän peittämällä keramiikkialtalla	X	X	X	X	O	O	O	O
SRB	Luukuvastus glyseriinin peittämällä teräsalutalla	X	X	X	X	X	X	X	X
SRA + SRB									

moottorisahalla aiheuttamilla vammoilla, suojauskemialueella tai sulan metallin roiskeita vastaan, suojausruusut moottoripyöräajajille, paomiehenkengat, sänkö ensivä ajajineet, suojaus
 Erityisen tarkka on tarkistaa kengät joka kerta ennen käyttöä, jotta voidaan olla varmoja niiden ehyydestä ja toimivuudesta. Niitä ei tule käyttää, jos ne ovat kuluneet, repeytyneet tai kengät
 eroavat toisistaan.
 Erityisen tarkka on tarkistaa:
 - Oikea koko ja testattu mukavuus;
 - varvasuoja, läpilyönnin estävä laite, jalkapöydän suoja ja nilkkasuojia (jos mahdollinen);
 - oikea sulkimen ja nopea irrottamisjärjestelmä (jos mahdollinen);
 - pohjan paksuus ja pinta;
 - Paljaiden jalkojen sijasta on suositeltavaa käyttää sukia ja kenkiä.

painettu lappu, neulottu jalkineiden sisäpuolelle		valmistajan nimi
		EU-asetuksen 2016/425 mukainen vaatimusten mukaisuusmerkintä
	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012	vitinormi
	S3 SRC	turvallisuusluokkaa ja/tai turvallisuusvaatimukset
	563	jalkineperheen tyyppi
	FLEX	tuotekoodi
	ODL 12345	Cofran valmistusjärjestyksen numero
	EU 42 – UK 8	jalkineiden kokonumero
05/12	valmistuskuukausi (kuukausi/vuosi)	

[illegible]

X = Pakollinen luokkaa koskeva vaatimus.
X = Valinnainen vaatimus pakollisuuden lisäksi, jos olemassa merkintä,jalkine täytävä pohjan luukusteelle asetettu yleisvaatimus (katso yllä olevaa taustatietoa).
Y = Yleinen pakollinen vaatimus, joka koskee kaikilla alussa olla pienempi kuin testissä annettut tulokset.
Luokkien luukute voi muuttua, riippuen myös pohjan kunnasta. Merkitysten noudattaminen ei takaa, etteivät vauriot.

HUOM: valitsemme jalkineissa voi olla yksi tai useampi taulukossa oleva symboli, josta ilmenee sen merkityksen. Jos jalkineissa on useita symboleja, on kienkaan merkitystä symboleja vastaavista risteistä vastaan.

Muistutuksen, kuin alkuperäiset jalkineita varten tarkoitettujen varusteiden käyttö voi muuttua niiden käytössä ja suojaimien osissa, pyydämme siis ottamaan yhteyttä asiakaspalveluumme tietojen varmistamiseksi.

SUOSTELLUT KÄYTTÖTARKOITUKSET: EN ISO 15232:2010 on tarkoitettu jalkineiden käyttöön muun muassa mekaanisilla vaaroilla, luukustamisella, kuumuudella ja ergonomisilla vaaroilla. Erityiset vaarat kateetaan täydentäviä työhön liittyviä määräyksiä ja suojaimien käyttöä koskevia määräyksiä. Jos suojat moottorisairaan aiheuttamilla vaaroilla, suojaa kemikaaleja tai sulan metallin roiskeita vastaan, suojaväline moottoripyöräajolle.

EN ISO 15232:2010 on tarkoitettu jalkineiden käyttöön toimintaan, joka ei altista henkilöä mekaanisille vaaroille (tormays tai puristus). Erityiset vaarat kateetaan täydentäviä työhön liittyviä määräyksiä ja suojaimien käyttöä koskevia määräyksiä. Jos suojat moottorisairaan aiheuttamilla vaaroilla, suojaa kemikaaleja tai sulan metallin roiskeita vastaan, suojaväline moottoripyöräajolle.

TUOTTEEN HOITO JA HUOLTO: joita valmistetaan mahdollisimman pitkä tuotteen käyttöä on tärkeä pitää jalkineet puhtaina jokaisen käyttökerran jälkeen. Huolellisesti poista kaikki maula ja muut aineet käyttäen pehmeää harjaa. Erityisesti nahka päälliset, jotka sopivat tuotteita, jotka ovat rasva tai vaha pohjaisia. Älä käytä vahvoja tuotteita, kuten bensiiniä, happoja, luotittoria, jotta ei vaurioituisi kuumuuden ilmastointiin tilaan poltto lamppeista.

JALKINEIDEN KÄYTTÖKÄ: valmistajan varhensuunnan määntelmä nippuu ajan, ympäristön ja käytön vaihtokissa. Valmistajan vastuulla on määrittää kaikki tekijät, jotka saattavat vaikuttaa käyttöön tai suojautsioon (esim.: lämpö, kuuminen, kylmyys, vesi, jalkineiden väärinkäyttö, jalkien sairaudet).

Edenmästä kääntymistä 90, esittävä tuote, josta, josta.

LV RAŽOTĀJA INSTRUKCIJA UN INFORMĀCIJA – PIRMS LIETOŠANAS UZMAŅĪGI IZLASIET

Paldies par izvēli!

Jūs esat izvēlējis drošības vai darba apavus.

Savim produktam "ražotāja atbilstības EN ISO 20345:2011/EN ISO 20347:2012 prasībām. Šos drošības vai darba apavus ir izstrādājis Eiropas iestādes, piešķirot šādu apliecinājumu: **ANCL. Servizi Srl - Sezione CIMAC - via Aguzzafame 60/b - 27029 Viganovo (PV) - Identifikācijas numurs 0465.**

AISZSARGAPRĪKŠOJUMS: šie apavi, ar marķējumu EN ISO 20345:2011 piedāvā augstāko aizsardzības līmeni kāju pirkstiem pret mehāniskiem apdraudējumiem, jo ir aprīkoti ar purngaliem, kas nodrošina šādu izturību:

• 200 dzoliņu saduršmes izturība; minimālās atbilstības augstums 14 mm (izmērs 42)

• tircienu izturība 15 kN (apm. 1,5 tonnas); minimālās atbilstuma augstums 14 mm (izmērs 42). Nav paredzētas citas papildus pamatprasības, vienīgi tās, kas norādītas tabulā:

AISZSARDZĪBAS SIMBOLS	APĀVU ĪPAŠĪBAS	EN ISO 20345:2011					EN ISO 20347:2012				
		S8	S1	S2	S3	O8	O1	O2	O3	O3	O3
–	Sliģtā papēža zona	0	X	X	X	0	X	X	X	X	X
–	Purngals izturīgs pret 200 J triecienu	X	X	X	X	–	–	–	–	–	–
–	Zole ar dzelzskriem	–	–	–	X	–	–	–	–	X	X
FO	Zoles izturība pret ogļdeņražiem	0	X	X	X	0	0	0	0	0	0
E	Enerģijas absorbcija papēža zonā	0	X	X	X	0	X	X	X	X	X
WRU	Ūdens iespēšanās un absorbcija apavu virsā	0	–	X	X	0	–	X	X	–	–
P	Apavu apakšdaļas pretestība uz perforāciju	0	–	–	X	0	–	X	0	–	–
A	Antistatiskie apavi	0	X	X	X	0	X	X	X	X	X
C	Vadītspējīgi apavi	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
–	Elektroizolējošie apavi	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HI	Apavu apakšdaļas siltumizolācija	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
CI	Apavu apakšdaļas aukstumsizolācija	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
WR	Apavu ūdensnecaurlaidīgums	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
–	Pēdas aizsardzība	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
AN	Pēdas aizsardzība	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
CR	Apavu virsmas izturība pret griešanu	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HRO	Izturība pret karstumu saskarē ar tvaiku	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

AISZSARDZĪBAS SIMBOLS **PRETSLĒDES IZTURĪBA** ir jāievēro vismaz viens no trim turpmākajiem nosaucumiem

SRA Pretslēdes izturība uz keramikas grīdas, kas pārklāta ar ūdeni un mazgāšanas līdzekli

SRB Pretslēdes izturība uz tērauda grīdas, kas pārklāta ar glicerīnu

SRC SRA + SRB

traumām, aizsardzība pret ķirsmācīm vielām un izkausētā metāla šķaistām, aizsardzība motoklīstiem.

Atbilstību par atbilstošo/piemēroto apavu (IAL) identifikāciju un atāsi uzņemšanas darba devēs. Tādēļ PIRMS LIETOŠANAS ir ieteicams pārbaudīt un apstiprināt, ka apavi ir piemēroti darbam.

Jo īpaši ir ieteicams rūpīgi pārbaudīt apavus pirms katras lietošanas, lai nodrošinātu to integritāti un funkcionalitāti, un neizmantojot tos, ja tie uzrāda nodilumu, izturuma un bojājumu pazīmes un atskāris starp abām pāri daļām.

Ja īpaši norādām pārbaudīt sekojošo:

• purniņu izmēru un apavu ērtību, tos uzņemot;

• aizsardzības purngala, pretūdens aploksni, pēdas un potītes aizsardzības (ja ir paredzēta) klātbūtni;

• purniņas sliedzēšanas un ātras novilkšanas (ja tāda ir) sistēmas darbību;

• zoles biežumu un tās cilnusi;

• Ceteicams vīkt kurpes un zeķes, nevīkt kurpes basās kājās.

apavu iekšpusē piesūta, iespiesta etīķete	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012	S3 SRC	563	FLBX	UD 12345	EU 42 – UK 8	05/12	EU 42 – UK 8

uz zoles

pirādījumiem (testiem, pieredzi).

Ja tas tiek uzglabāts normālos apstākļos (gaiss, temperatūra un relatīvais mitrums), tad apava novecošanās ir:

• 10 gadu laikā no ražošanas datuma apaviem, kuriem augšpusē ir izgatavota no ādas, gumijas, termoplastiskiem materiāliem un EVA.

• 5 gadu laikā no ražošanas datuma PVC apaviem.

• 5 gadu laikā no ražošanas datuma TPU apaviem.

Ial izvairīties no bojājumiem riskiem. Šie apavi ir jāatpazīstot un jāuzglabā oriģinālajā iepakojumā, sausa un ne pārāk karstā vietā, ja ievērojot paredzēto kopšanu, lietojot tos norādītajā

Atbilstošā veidā un izvairīties no bojājumiem, kuriem augšpusē ir izgatavota no ādas, gumijas, termoplastiskiem materiāliem un EVA.

INFORMĀCIJA PAR IZSTRĀDĀJUMA STARPZEMĒ: ja pirkšanas laikā, apavu iekšpusē ir izņemams pēdas, ko piegādājis ražotājs, tad tiek nodrošināts, ka apavu sniegums ir

netiek, veicot apavu testus ar šādām izņemamām pēdām, ja nepieciešams aizvērt šīs izņemamās pēdas, tās jānomaina ar līdzīgu, kuras piegāda ražotājs, ja pirkšanas laiks

apavu iekšpusē nav izņemams pēdas, tiek nodrošināts, ka apavu sniegums ir netiek, veicot apavu testus bez šādām izņemamām pēdām, ja tiek izmantotas izņemamās pēdas,

kas atbilst ražotāja sākotnējai piegādātajai, ir jāpārbauda apavu/izņemamo pēdu kombinācijas elektriskās īpašības.

INFORMĀCIJA PAR APĀVU ELEKTROIZOLĀCIJU: šie apavi var nodrošināt pietiekamu aizsardzību pret elektroskoku, jo tie izraisa pretestību tikai starp kājām un zemi, un šī veida

apavu elektriskā pretestība var arī būtiski mainīties, atkarībā no to izmantošanas, piesārņojuma un mitruma pakāpes. Šādu apavus nedrīkst lietot, ja ir nepieciešams samazināt

elektrostatisko lādiņu uzkrāšanos.

ANTISTATISKO APĀVU INFORMĀCIJA: antistatiskie apavi jālieto, ja nepieciešams samazināt izkļaidējošo elektrostatisko lādiņu uzkrāšanos, tādējādi izvairīties no ugunsgrēka

riska, piemēram, uzliesmojumu veidā un vai nu kājām, kad elektriskās lērces vai citu, elektrospriegumiem pakļautu elementu elektrostatiskā risks nav pilnībā izsūksts. Jāatgādina,

ka antistatiskie apavi tomēr nevar garantēt pietiekamu aizsardzību pret elektriskās strāvas triecienu, jo tie rada pretestību tikai starp kājām un zemi, ja elektriskās strāvas trieciens

risk nav pilnīgi novērsts, ir svarīgi veikt papildu pasākumus, piemēram, lai apavi nepasliktu, ja ir nepieciešams pārbaudīt dalu, lai novērstu negadījumus

darbavietā. Pārbaude liecina, ka antistatiskiem merkiem, izlādes celam caur produktu jebkuros normālos apstākļos jābūt ar elektrisko pretestību mazāku par 1.000 MΩ šāda produkta

zīdēs posmā. Noteikta vērtība 100 kΩ ka produkta zemākā pretestība jaunos apstākļos, lai nodrošinātu noteiktu aizsardzību pret bīstamiem elektriskās strāvas triecieniem vai

ugunsgrēkiem, tādā gadījumā, ja pastāv elektroķirātu bojājumi, darbojoties ar spriegumu līdz 250 V, tomēr noteiktais apstākļos lietotāji jāinformē par to, ka apavu aizsardzība varētu

būt neefektīva un, ka jāizmanto citas metodes, lai aizsargātu valkātāju jebkurā laikā. Šāda veida apavu elektriskā pretestība var būtiski mainīties, atkarībā no to lietošanas, piesārņojuma

un mitruma pakāpes. Šāda veida apavu nepilda savu funkciju, ja tiek nesāti un izmantoti mitrā vidē. Tādā ir jānodrošina, lai produkts spētu pildīt savu funkciju, lai izkļaidētu

elektrostatisko lādiņu un nodrošinātu ziņāmu aizsardzību visā šāda lietošanas laikā. Mēs iesakām lietotājiem veikt elektriskās pretestības pārbaudi uz vietas, un darīt to bieži un regulāri.

Ja apavi tiek izmantoti tādos apstākļos, kuros zoles materiāls tiek inficēts, valkātājiem vienmēr jāpārbauda apavu elektriskās īpašības pirms došanās uz riska zonu. Antistatisko apavu

lietošanas laikā zemes pretestība ir jābūt tādai, lai tā atceltu aizsardzību, ko nodrošina apavi. Lietošanas laikā nedrīkst ieviest nekādu izlādējošu elementu starp apavu un valkātāja

pēdām, ja tiek iekļauta zeme starp iekšējo un pēdu, ir jāpārbauda kombinācijas apavu/zolīte elektriskās īpašības.

INFORMĀCIJA PAR AIZSARDZĪBAS PURNGALIEM UN PRETŪDENSĀ PLAKŠNĪTĒ AIZSARDZĪBAS ELEMENTU: šie apavi ir izstrādāti saskaņā ar pašreizējām noteikumiem, lai aizsargātu kājas

pirkstus no nesau pirkstiem krāšanas riska no augstuma vai arī no asu pirkstiem perforācijas. Saduršmes un apvi perforācijas gadījumā VIENMĒR NODARINĀT APĀVUS, PAT TĀD,

JA TIEM NAV REDZĀMU BOJĀJUMU. Aizsardzība ir efektīva tikai un vienīgi tad, ja apavi tiek pieņadīgi valkāti un nostiprināti.

Šo apavu noturība pret caurduršanu ir pārbaudīta laboratorijā ar nošķeltu naglu 4,5 mm diametrā un 1.100 N lielu spēku. Lielāka spēka pielietošana vai mazāka diametra naglu

lietošana pasliktina aizsardzības risku. Šādos gadījumos jāizmanto preventīvo pasākumu nepieciešamība.

IAL apavos šķērbi ir pieejami divi vispārēji veidi necaurdurami ieliktņi – izgatavoti no metāla un nemetāla tipa materiāliem. Abu veidu ieliktņi atbilst šo apavu marķējuma norādītai

standarta minimālajam prasībām par izturību pret caurduršanu, tomēr katrām no šiem veidiem ir šādas papildu pieprasības un trūkumi:

Metāls, šos mazāk ietekmē šā objekta / apdraudējuma veids (piem., diametrs, forma, asums), tomēr apavu izgatavošanas ierobežojumu dēļ metāla ieliktņi nenesodz visu apavu

apdrošināt.

Nemetāls: var būt vieglāki, elastīgāki un ar plašāku noseozdozo laukumu nekā metāla ieliktņi, tomēr izturība pret caurduršanu ir vairāk atkarīga no šā objekta / apdraudējuma veida

(piem., diametrs, forma, asums).

INFORMĀCIJA PAR KORAS PRODUKTU GARANTĪJU: KORFA S.r.l. saviem produktiem nodrošina garantiju, kuri uzrāda neatbilstību, ja tie tiek izmantoti pareizi saskaņā ar to

paredzēto pielietojumu un INFORMĀCIJA PIETRĒMĒJ ņemtajām instrukcijām. Lai varētu izmantot garantiju klientiem ir: neatbilstības gadījumā jāzinašāns ar mūsu Klientu Servisu,

kurš palīdzēs klientiem iziet PRODUKTU ATGRIEŠANAS un SODZĪBAS procedūru, analizēs produktus un uzsāks atbilstības atgriešanas procedūru.

Produkti tiks izsūtīti no vērtēšanas, ja:

• Tie nav regulāri apkopoti.

• Tie izmantotāšanas laikā ir modificēti.

• Tiek ierīti bojājumi.

• Tie netiek izmantoti piemērotiem merkiem.

• Tie ir nolietoti un to normālais kalpošanas laiks ir beidzies vai pārsniegts.

• Nav piegādāti tāl analizēs veiktšanai.

Nav atbilstošs uzglabāts (jūsu nolikāvē) un tādējādi valrs nav piemēroti izmantošanai.

Atkarībā no produkta analīzes rezultātiem, kuri uzrāda neatbilstību, KORFA S.r.l. īsā laikā par to paziņos kopā ar jebkuru nepieciešamo pasākumu, lai atrisinātu jebkuru

neatbilstību.

ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA ir pieejama mājaslapā www.cofra.it.

IZSTRĀDĀJUMA KOPŠANA: ja izstrādājumam

nodrošināt, pēc iespējas līgumu darba mūži, pēc

katras lietošanas reizes apavus nepieciešams rūpīgi

notīrīt. Rūpējieties, lai no apaviem ar mīkstu sari sūku

tiņu notīrītās zemes un citu vielu paliekas. Apaviem

ar ādas virsējo daļu lietojiet piemērotus vasku vai

tākus saturēšus produktus. Nelietojiet kodīgās vielas

piemēram, benzīnu, skābes, šķīdinātājus utt. Laijiet

apaviem izstrādātā vidē vidmēriem, kas neatrodas

karstumu izstarojošu apavos.

APĀVU DARBĀ ILGCUMS UN UZGLABĀŠANA:

ražotāja novecošanas perioda definīcija ir atkarīga no

laika, vides un izmantošanas ietekmes. Tā ir ražotāja

atbildība noskaidrot visus faktorus, kuri varētu

ietekmēt izmantošanas laiku un/vai aizsardzības

līmeni (piemēram, UV radiācija, karstums, aukstums,



ūdens, sāļi, izsalcis materiālu īpašību faktori) utt.).

Ilgāks derīguma termiņš ir jāpārēda ar atbilstošiem

ΣΗΜΠΙΣΤΟΕΤΑ ΣΥΜΒΟΛΑ	ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΥΠΟΔΗΜΑΤΩΝ	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:20
		S8 S1 S2 S3	O8 O1 O2
-	Κλειστή ζώνη της πτέρνας	0 X X X X	0 X X
-	Παπούτσι με αποδόση μύτη ανθεκτικό έως 200 joule	X X X X	- -
-	Σόλες με καρφιά	- - - X -	- -
FO	Ανοχή της σόλας στα αρκούντσια	0 X X X X	0 0 0
E	Απορρόφηση ενέργειας στην περιοχή της πτέρνας	0 X X X X	0 X X
WRU	Διεύθυνση και απορρόφηση νερού του πανώδεσμα	0 - - X X	0 - X
P	Ανοχή στην διάτρηση του πάτου	0 - - X 0	- -
A	Παπούτσι αντιστατικό	0 X X X X	0 X X
C	Παπούτσι αγωγιμότητας	0 0 0 0 0	0 0 0
-	Μονωτικό παπούτσι	0 0 0 0 0	0 0 0
HI	Θερμμόνωση	0 0 0 0 0	0 0 0
CI	Μόνωση του πάτου από το ψύχος	0 0 0 0 0 0	0 0 0
WR	Αδιάβροχο	0 0 0 0 0 0	0 0 0
M	Παπούτσι με προστασία μετακαταρική	0 0 0 0 0 0 0	0 0 0
AN	Παπούτσι με προστασία ανταρδάνου	0 0 0 0 0 0 0	0 0 0
CR	Ανοχή στο κόψιμο των υποδεσμευμάτων	0 0 0 0 0 0 0	0 0 0
HRO	Ανοχή στα κόψιμα της βελίτσας	0 0 0 0 0 0 0	0 0 0

ΕΠΙΧΩΡΕΥΤΑ ΣΥΜΒΟΛΑ	Αντίστοιχη της ουσίας σε δοσολογία	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2011
	ΑΝΤΙΣΤΑΣΗ ΣΤΗΝ ΟΛΙΣΘΗΣΗ απίστευτα για ηπίετα τουλάχιστον στην ολίσθηση της παρακάτω απαιτήσεως	S8	S1 S2 S3 O8 O1 O2
SRA	Αντίσταση στην ολίσθηση με έδαφος από κεραμικό καλυμμένο με νερό και απορρυπαντικό		
SRB	Αντίσταση στην ολίσθηση με έδαφος από χάλυβα καλυμμένο από γλυκερίν	X	X X X X X X X
SRC	SRA + SRB		

[illegible]

Στο εσωτερικό του δοχείου να βρείτε σφαιρικές τυπωμένες		Όνομα της εταιρίας
		ένδειξη συμμόρφωσης που σχετίζεται με τον Κανονισμό της ΕΕ 2016/425
	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012	Αριθμός του κανονισμού αναφοράς
	53 SRC	Απαιτούμενα και κατηγορία ασφαλείας
	S63	Τύπος και αίσιο που ανήκτα το υποδήματα
	FLEX	Κωδικός προϊόντος
Στη σόελα θα βρείτε τυπωμένο	ODL 12345	Μέγεθος κατάταξης εργασίας COFRA
	EU 42 – UK 8	Μέγεθος
	05/12	Ημερομηνία κατασκευής (μήνας/έτος)
	EU 42 – UK 8	Μέγεθος

[illegible][illegible]

Диагноза, что предлождени на вы, выгаради оубоу рабучоу и заштитну. Дале издате маркисаво симболон «Е», обозначающа, что оно соответствует Регламенту ЕС 2016/425 по СИВ (средствам индивидуальной защиты) и реквизитам нормы EN ISO 20345:2011 или EN ISO 20347:2011, в соответствии с нормами EN 12897:2012 оубоу обеспеченности устойчивости до скользяния по льду. Оубоу подтверждены сертификатами европейского стандарта EN ISO 20345:2011 и EN ISO 20347:2011, в соответствии с нормами EN 12897:2012 оубоу обеспеченности устойчивости до скользяния по льду. (Идентификационный номер 0465-2013-2015) **ХАРАКТЕРИСТИКИ:** оубоу, если обозначена EN ISO 20345:2011, предлагает более высокий уровень защиты палочек ног от риска механического типа, т.е. имеют носок оубоу. **Особенности:**
 - От удара 2000Joule: Высота обуви составляет минимум 14 мм (42 размер)
 - От удара 15 kN (около 10 тонн): Высота обуви составляет мин. 14мм (42 размер)
 - Оубоу имеет противоскользящую подошву, которая и придает обуви устойчивость на льду.
 - Оубоу имеет противоскользящую подошву, которая и придает обуви устойчивость на льду.

использование опазнывающей обуви, электроизолирующей обуви, защиты от травм, нанесенных цепной пилой, защита от химических веществ и брызг расплавленного металла, защита от молнии).

Соблюдение требований к расстановке и выбору обуви (ДП) необходимо и годной легит на работодателе. Следовательно необходимо провести, Перед началом использования, годность характеристики данной модели обуви соответствием требованиям. В частности, рекомендуется тщательно осматривать обувь перед каждым использованием, чтобы убедиться в ее целостности и функциональности. Не следует использовать обувь, если вы обнаружили на ней признаки износа, порывы, разрывы или существенную разницу в состоянии левого и правого изделия.

Обратите внимание на следующее:

- Правильно подобранный размер, ощущение комфорта при примерке;
- наличие защиты пальцев ног; защиты от проколов, а также от повреждений плюсовой кости и лодыжки (в некоторых ситуациях);
- функционирование систем быстрого снятия и закрывания (при наличии);
- топичная рельеф подошвы;
- Рекомендуется носить обувь, и носки и не оставлять ноги босыми.

ВНУТРЕННЯЯ ЭТИКЕТКА		производитель
		маркировка соответствия согласно регламенту ЕС 2016/425
	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012	номер норматив
	53 SRC	реквизиты и/или категория безопасности
	563	тип или вид обуви
НА ПОДОШВЕ	FLEX	код изделия
	ODL 12345	номер Наряда на Изготовление COFRA
	EU 42 – UK 8	размер обуви
	05/12	дата выпуска (месяц/год)
	EU 42 – UK 8	размер обуви

ИНФОРМАЦИЯ ПО ГАРАНТИИ НА ИЗДЕЛИЯ CORRA в отношении изделий CORRA s.r.l. действует стандартная гарантия, которая распространяется, в том числе, на изделия, не соответствующие установленным требованиям, при условии их правильного использования по прямому назначению, а также в соответствии с инструкциями, указанными в Информационной записке, которая сопровождается гарантией, покупатель обязан: в случае несоответствия изделия установленным требованиям связаться с нашей Службой поддержки, которая предоставляет бесплатное направление претензий и возврата изделия, выложить их осмотр и обеспечить проведение их в соответствии установленными требованиями. В случае будет отказано, если изделие:

- не соответствует регулярному использованию;
- перегруппировано изменения во время использования;
- имеет признаки внешних повреждений;
- использовалось не по прямому назначению;
- износилось, либо достигло или превысило установленный срок эксплуатации;
- доставлено для осмотра в грязном виде;
- исправлено, признано на складе покупателя, в связи с чем пришло в негодность.

благодарим Ви, че ни предоставяте
 и/или извършвате работи или услуги, които са в съответствие с разпоредбите на Регламент 2016/425 на ЕС за ЛПС (лични предпазни средства), както и на изискванията на хармонизираната норма
 EN ISO 14343-1:2011 и EN ISO 14343-2:2011.

EN ISO 20345:2011 и EN ISO 20345:2011, одобрени од европските стандартизациони организации и издавани од БЮ за издавањето на гореспомнатото удостоверение: AN.CI.Servi Srl – Sezione CMC – via Aguzzola 60/b - 27029 Vigevano (PV) – Идентификациониот номер 0465.

ЗАШТИТНИ СЪОБЛЕЖИЈА: тези обувки, кога се маркирани EN ISO 20345:2011, предлагат най-високото ниво на заштита на прстите на краката срещу злополуки од механичен тип, тъй като са еквивалентни с връх, който гарантира устойчивост:

- на удар от 200 Joule, минимална остатъчна височина 14 mm (размер 42)
- на притискане е 13kN (около 1,3 тона), минимална остатъчна височина 14 mm (размер 42)

Предвидени са и други изчисления, освен задължителните, както е означено в следната таблица:

СЪВЪЛЪЗНА ЗАЩИТА	ОСОБНОСТИ НА ОБУВКИТЕ	EN ISO 5045:2013	EN ISO 5047:2012
		SB S1 S2 S3	OB O1 O2 O3
-	Затворена пета	O X X X X	O X X X
-	Врх, устойчив на удар от 200 J	X X X X -	- - - -
-	Подметка с шипове	- - - X -	- - - -
FO	Устойчивост на подметката срещу въгледород	O X X X X	O O O O O
-	Абсорбиране на енергия в зоната на петата	O X X X X	O X X X X
WERU	Горна част на обувката от хидрофобен материал, водоустойчива	O - - X -	- - - X -
P	Устойчивост на пробиване на дъното на обувките	- - - X O -	- - - X -
A	Антистатични обувки	O X X X X	O - - - -
C	Проводими обувки	O O O O O	O O O O O
-	Електроизолационни обувки	O O O O O	O O O O O
NI	Толпоизолация на дъното на обувките	O O O O O	O O O O O
C	Изолация от студ на дъното на обувките	O O O O O	O O O O O
WR	Водоустойчива обувка	O O O O O	O O O O O
M	Защита на предходните кости	O O O O O	O O O O O
AN	Защита на глезена	O O O O O	O O O O O
CR	Устойчивост срещу срязване на покритието на обувката	O O O O O	O O O O O
NK	Устойчивост на топлина на подметката	O O O O O	O O O O O
SA	ЗАЩИТА СРЕЩУ ХЛЪБЪЗАНЕ Поне едно от трите изисквания трябва да бъде изпълнено	EN S1 S2 S3	EN O1 O2 O3
SRA	Устойчивост срещу подхлъзване върху керамична повърхност, покрити с вода и перилнен препарат	X X X X X	X X X X X
SRB	Устойчивост срещу подхлъзване върху стоманен повърхност, покрит с глицерин	X X X X X	X X X X X
SRA + SRB			

адекватно ли се механизми ризикове (вредности или компреси). Специфични ризикове са обхванати од доплатителни ризикозни заштити при дејности не се излага на опасност од изолационих објекти, заштита срещу наранявания од веригони триони, заштита од разпрскање на химикали и разпорет метал, заштита за мотоциклисти, одговорност за идентификација и избор на подлоци, задоволителни објекти (НП) пада вјоку работодајата, запоеа е уместно да се провери, ПНД и УТНБЕ, самостојноста и функционалноста им и да не ги употребува, ако забележите признаци за износене, разпаѓање, расквашање и разлики в девете објекти од шифра.

Безбедност, препорачање да се уверите, че:

- Физичката и правилниот размер и е угоден при пробание;
- ниту едниот на компоненту за предпавање на прста на кука, компонент за предпавање од објекте, компонент за предпавање на ходилото и глезена (ако е приложливо);
- системот за затворање и брзо изваѓање (ако има такава) функционират правилно;
- линијата на опаса на подметката не са наредена;
- подметката е да се носи објект и изградни, а не да бидете беои.

[illegible]

достојност треба да бидат подподрени со доказателства (тестове, опити), на материјал и т.н.). По-далечните датуми на излизане на кога се среќаваат при нормални услови (светлина, температура и относителна влажност), датата на излизане до употреба на обуката е:

- 10 години до датата на производство на обуките с горна част од кожа, гума, термопластични материјали и EVA;
- 5 години до датата на производство на PVC со севу;
- 5 години до датата на производство на ролуви PU и TPU.

За избегнење ризици поврзани со тоа, се препорачува да се транспортираат и складираат во оригиналната или опакоста, на сухо и хладно место. Ако се третираат по укажани начин, исплатат употреба средата и се складираат на сухо и проветриво место, обуките ќе имаат нормална продлжителност на животот (како е посочено по горе), без предвидено итно износ на употреба, па дури и до извесно време.

ВРЕДНОСТИ, електричне особине на подметлицу и/или покривотопле могу да повредити правилно дејство на заштити на објекта. У таквим случајевима, подметлице, покривотопле, информацијама ОТОСНО ОСТАВАЊЕ СТЕГЛИХ, ако, у моменту на заглављивање, ван ватросталности на објекта је напалена стелка от произвођачи, се гарантира, се квалитета на стелки, се квалитета на заглављивању, ван ватросталности на објекту не са напаленим стелки, се гарантира, се квалитета на објекту је установљено кроз тестове ватру објекта без отпираних стелки. Ако, в случају, се је испозвала отпираним стелка, различна от оригиналним, наодна от произвођачи, се налага да се проверит електричне особине на

[illegible]

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАЩИТНИ ВЪРХОВЕ И НЕПОСРЕДСТВЕНИ ПЛАСТИНИ: защитните елементи са изработени в съответствие с конструктивните норми за защита на пластините на кораби от неочаквана падания на твърди тела или на габарити от продължително от остри тела. В случаи на удар и/или пробоине, вНАТИ ЗАМЕТИТЕ ОБСЛУЖВАЩИ ОРИГТИ ИЛИ НЕ ПОКАЗА ВЛИДИИ ВРЕДИ

СТОЙКОСТТА НА ПРОБОИНЕ НА ТЕЗИ ОУЛИКИ Е ОЦЕНЕНА В ЛАБОРАТОРИИ С ПОМОЩТА НА ПЪРСТОН СЪС СЪЩЕН ВЪРХ И С ДИАМЕТРИ 4,5 мм и сила от 1.100 Н. По-силните сили на пробоине или изтеглянето на пирони по-малък диаметър увеличават риска от пробоине. При тези обстоятелства трябва да се осмисли използването на алтернативни предпазни мерки. ИНФОРМАЦИЯ

Към момента за обезопасяващите, защитни и работни обувки има два основни типа вложки, устойчиви на проникване. Това са видове метали и неметални материали. И двата типа отговарят на минималните изисквания за устойчивост на проникване на стандарта, който е маркиран върху тези обувки, но всеки има различни допълнителни предимства или недостатъци.

Метални, дълге се по-малко от формата на остър предмет /опасност (г.е. диаметър, геометрия, острота), но поради ограничените в производството на обукви не покрива цялата долната част следва:

Метални, дълге да бъдат по-леки, по-гъвкави и да осигуряват по-голяма зона на покритие в сравнение с металните, но устойчивостта на проникване може да се различава повече в зависимост от формата на острия предмет /опасност (г.е. диаметър, геометрия, острота).

Метални, дълге да бъдат по-малко от формата на остър предмет /опасност (г.е. диаметър, геометрия, острота), но поради ограничените в производството на обукви не покрива цялата долната част следва:

Метални, дълге да бъдат по-леки, по-гъвкави и да осигуряват по-голяма зона на покритие в сравнение с металните, но устойчивостта на проникване може да се различава повече в зависимост от формата на острия предмет /опасност (г.е. диаметър, геометрия, острота).

Информацията за ГРАНАТИНАТА ПРОДУКТИТЕ СОФРА СО СЪВЪРШЕНИТЕ СЪВЕТСТВИЕ, издаване за всички случаи, моля съгласете се с произволната или доставка, посочена в настоящите инструкции. При извършване на проверка на продуктите, които са изключени от настоящите инструкции, клиентите могат да бъдат извикани за да предоставят информацията, дадени в информационната табелка. За да може да се възползва от тази гаранция, клиентът трябва в случай на несъответствие с да обясни как е отишъл за обслужване на клиент, който ще ръководи клиента чрез процедурата за БЪЗСТАВОВАНЕ И СЪОТВЕТСТВИЕ, ще анализира продуктите и ще продукти с данни, предоставявани на съответните власти.

Продуктите ще бъдат изключени от оценката, ако:

☐ Не се поддържа редовно.
☐ Не се променят по време на употребата им.
☐ Показват външни повреди.
☐ Не се използват за подходящи цели.

Знават се и нормалният им експлоатационен живот е достигнат или превишен.
Не се доставят чисти за анализа на същите.
Не са съхранявани правилно във Вашия склад и следователно вече не са подходящи за употреба.
В зависимост от резултатите от анализа на продуктите, които показват липса на съответствие, COIRA s.r.l. ще съобщава в рамките на кратко време резултата от същото, заедно с всяка мярка,

ДЕКЛАРАЦИЯТА ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ е достъпна на уебсайта www.cofra.it.

CS NÁVOD A INFORMACE VÝROBCE – TYTO INFORMACE SI POZORNĚ PŘEČTĚTE PŘED POUŽITÍM VÝROBKU

Děkujeme Vám za důvěru.
Vybíráli jsme si bezpečnostní nebo pracovní obuv.
Tento produkt nesplňuje požadavky protizvukové vyhovující ustanovením nařízení (EU) 2016/425 o OOP (osobních ochranných prostředcích) a požadavky harmonizované normy EN ISO 20345:2011 nebo EN ISO 20347:2012.
Shodě této bezpečnostní nebo pracovní obuvi vydala evropská instituce akreditovaná EHS pro vydávání těchto certifikátů: **A.N.C.I. Servizi Srl – Sezione CIMAC – via Aguzzafame 60/B – 27029 Vigevano (PV) – Identifikační číslo 04653**
CHYBNÁ VÝBĚRA V této obuvi, pokud nese označení EN ISO 20345:2011, poskytuje nejvyšší stupeň ochrany prstů u nohou před mechanickými úrazy, protože je vybavena špičkou, která zajišťuje odolnost proti:
- nárazu sil 200 J (viz tab. 1.3); minimální zbytková výška 14 mm (velikost 42)
- zhrubnutí sil 15 kN (viz tab. 1.3); minimální zbytková výška 14 mm (velikost 42).
Mimo základních požadavků tato obuv splňuje i další, které uvádíme v následující tabulce:

SYMBOL OCHRANY	VLASTNOSTI OBUVI	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
		S8 S1 S2 S3	08 01 02 03
-	Uzavřená pata	0 X X X X	0 X X X X
-	Špička odolná nárazu sil 200 J	X X X X X	- - - - -
-	Podrážka s nálepkou	- - - - -	- - - - -
FO	Odolnost podrážky proti uhořlavinám	0 X X X X	0 0 0 0 0
E	Absorpce energie v oblasti paty	0 X X X X	0 X X X X
WRU	Odolnost spodní části obuvi proti perforaci	0 - - - -	0 - - - -
P	Antistatická obuv	0 - - - -	0 - - - -
A	Vodivá obuv	0 X X X X	0 X X X X
C	Elektricky izolační obuv	0 0 0 0 0	0 0 0 0 0
-	Odolnost obuvi proti teplotě zmla	0 0 0 0 0	0 0 0 0 0
HI	Odolnost obuvi proti chladu zmla	0 0 0 0 0	0 0 0 0 0
CI	Ochrana nártu	0 0 0 0 0	0 0 0 0 0
WR	Ochrana kotníku	0 0 0 0 0	0 0 0 0 0
M	Svršek odolný proti přehřívání	0 0 0 0 0	0 0 0 0 0
AN	Odolnost proti teplotě při kontaktu s podrážkou	0 0 0 0 0	0 0 0 0 0
CR	Pevnost ve vřetivou sílu	0 0 0 0 0	0 0 0 0 0
HRO	Odolnost proti kontaminaci teplotu jedné	0 0 0 0 0	0 0 0 0 0
SYMBOL OCHRANY	ODOLNOST PROTI KONTAMINACI musí být splněn alespoň jeden z	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
		S8 S1 S2 S3	08 01 02 03
SRA	Odolnost proti klouzáni na keramické podlaže pokryté vodou nebo detergentním přípravkem	0 X X X X	0 X X X X
SRB	Odolnost proti klouzáni na ocelové podlaže pokryté glycerinem	X X X X X	X X X X X
SRC	SRA + SRB		

X = Požadavek, jehož splnění je pro uváděnou kategorii povinné.
0 = Požadavek, který může být splněn navíc, vedle povinného požadavku, pokud je uveden na označení.

Obuv splňuje požadavky normy na odolnost podrážky proti skluzu (viz tabulku výše). Nová obuv může mít zpočátku menší odolnost proti skluzu, než uváděná výsledky testů. Odolnost proti skluzu se může měnit také v závislosti na stavu opotřebení podrážky. Dřívější specifikaci není zárukou toho, že za zadržení okolností nedojde ke sklouznutí.

POZNÁMKA: vaše obuv může být označena jedním nebo více symboly z tabulky, aby byly uvedeny vlastnosti, které tato obuv splňuje navíc oproti základním požadavkům. Obuv poskytuje ochranu pouze před rizikem, kterého symbol je na bote uveden. Pokud je symbol, který se vztahuje k výrobku nepředpokládá, může být ke změně odolnosti a ochranných funkcí; prosíme Vás proto, aby jste si vždy zvdaly informace u našeho servisu pro zákazníky.

DOPORUČENÉ POUŽITÍ: EN ISO 20345:2011 (se špičkou chráněnou proti zhmoždění); mimo jiné ochrana proti mechanickým rizikům, odolnost proti skluzu, tepelným rizikům a ergonomické chování. Na určité riziko se vztahují doplňující nařízení související s prací: například, hasičská obuv, elektricky izolovaná obuv, ochrana před zraněními řetězovou pilou, ochrana před chemickými látkami a strikacími roztaženého kovu, ochrana pro motorcyclisty.

EN ISO 20347:2012 (bez špičky chráněné proti zhmoždění); ochrana při činnostech, při nichž člověk není vystaven mechanickým rizikům (náraz, ochrana před zraněními řetězovou pilou, ochrana

nebo stlačen). Na určité riziko se vztahují doplňující nařízení související s prací (např. hasičská obuv, elektricky izolovaná obuv, ochrana před zraněními řetězovou pilou, ochrana před chemickými látkami a strikacími roztaženého kovu, ochrana pro motorcyclisty).
Za volbu a označení obuvi (OOP) vhodné pro danou práci, je zodpovědný zaměstnavatel. Nicméně se doporučuje ověřit vhodnost vlastností tohoto modelu obuvi pro vlastní potřeby ještě před použitím. Doporučujeme zejména, abyste před každým použitím obuv pečlivě zkontrolovali a ujistili se o její neporušenosti a funkčnosti a nepoužívali ji, pokud byste zkontrolovali:
- správnou velikost obuvi a vyzkoušejte, zda je vám pohodlná;
- přítomnost ochrany špičky, opatření proti propichnutí, zranění ochrany a ochranu kotníku (podle okolností);
- správnou funkci zavírání a systému rýchlého výměny (pokud jsou);
- tloušťku podrážky a vzorku;
- Doporučujeme, aby boty byly nošeny s ponožkou, ne naboso.

CE	výrobce
EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012	označení shody související s nařízením (EU) 2016/425
ETIKETA VNITŘNÍ OBUVI	referenční norma
S3	požadavky a/nebo kategorie bezpečnosti
563	typ nebo druh obuvi
FLEX	kód výrobku
ODL 12345	výrobní číslo COFRA
EU 42 – UK 8	konfekční velikost obuvi
05/12	datum výroby (měsíc a rok)
NA PODRÁŽCE	konfekční velikost obuvi
EU 42 – UK 8	

- 10 let od data výroby v případě obuvi se svrškem z kůže, pryže, termoplastických materiálů a EVA.

- 5 roky od data výroby v případě obuvi z PU a TPU.

Pro eliminaci rizika poškození by se tato obuv měla přepravovat a skladovat v původním balení a na suchém místě, kde není příliš horko. Pokud budete obuv poskytovat navrženo péči, používat ji v popsávaném pracovním prostředí a skladovat na suchém a dobře větraném místě, bude mít běžnou životnost (jak je uvedeno výše) a nebude docházet k předčasnému opotřebení.

INFORMACE O VÝMĚNATELNÝCH VLOŽKÁCH: pokud je obuv nabízena k prodeji s výmĚnatelnou vložkou, dodanou výrobcem, uvnitř, uváděné vlastnosti obuvi jsou zajištěny s vložkou uvnitř, protože takto prošla obuv požadovanými zkouškami. Je-li nutná výměna výmĚnatelné vložky, musí se tato vložka nahradit stejnou, dodanou výrobcem. Pokud je obuv nabízena bez výmĚnatelné vložky uvnitř, uváděné vlastnosti obuvi jsou zajištěny bez vložky, protože takto prošla obuv požadovanými zkouškami. Použíté-li výmĚnatelnou vložku, která se liší od původní vložky, dodané výrobcem, je nutné ověřit elektrické vlastnosti kombinace boty/výmĚnatelné vložky.

INFORMACE O ELEKTRICKY IZOLAČNÍ OBUVI: tato obuv nemůže zajišťovat ochranu před elektrickými výboji, protože indukce pouze jeden odpor mezi chodidlem a podlahou, a mimo to na elektrický odpor tohoto typu obuvi může být významný vliv nošení, kontaminace a vlhkost. Tato obuv se nesmí používat v situaci, kdy je nutné snížit na minimum náhodné elektrostatické náboje.

INFORMACE O ANTISTATICKÉ OBUVI: antistatická obuv by se měla používat, když je nutné minimalizovat hromadění elektrostatického náboje, aby se předešlo riziku požáru, například hořlavých látek a výparů v případech, kdy nebylo plně odstraněno riziko úrazu elektrickým proudem ze strany elektrického zařízení nebo ze strany jiných dílů, které jsou pod proudem, je nutné, aby antistatická obuv neměla zaručit adekvátní ochranu před úrazem elektrickým proudem, protože pouze navozuje odpor mezi nohou a zemí. Pokud riziko úrazu elektrickým proudem nebylo plně odstraněno, je nutné použít další opatření. Tato opatření, a další testy uvedené níže, by měly být součástí pravidelných kontrol pro zamezení nehod na pracovišti. Zkušenosti ukazují, že pro antistatické účely by draha výboje přes produkt měla za normální okolností mít elektrický odpor pod 1 000 MΩ, a to v kterémkoli okamžiku během životnosti produktu. Hodnota 100 kΩ je definována jako snížení limit odporu nového produktu za jistých podmínek ochrany před nebezpečným úrazem elektrickým proudem nebo požárem, v případě, kdy je elektrické zařízení zaváděno při práci s napětím až 250 V. Nicméně za určitých podmínek by uživatele měli být informováni, že ochrana, kterou obuv poskytuje, může být neúčinná a že je nutné pro ochranu uživatele použít jiné metody. Tento typ elektrického odporu obuvi je možné významně změnit v důsledku ohřívání, kontaminace a vlhkosti. Tento typ obuvi nebude mít svou funkci, pokud ji budete nosit a používat ve vlhkém prostředí. Proti možnému zápalu, aby byl produkt schopný plnit svou funkci rozpouštět elektrostatické výboje a poskytovat specifickou ochranu v průběhu její životnosti. Doporučujeme, aby uživatel v častých a pravidelných intervalech prováděl namátkový test elektrického odporu. Pokud obuv používáte v takových podmínkách, že je materiál tvrdí podrážky zčistěnou, musíte před vstupem do rizikové zóny vždy ověřit elektrické vlastnosti obuvi, během používání antistatické obuvi musí být odpor podrážky takový, aby nebyl ochranný, který obuv poskytuje. Při používání obuvi s nollu uživatele neměl dostat žádný izolací materiál. Pokud chybí mezi nohou a vložkou boty dat ještě další vložku, měly by se ověřit elektrické vlastnosti kombinace boty / vložky.

INFORMACE O OCHRANNÝCH ŠPIČKÁCH A PLAZNETÁCH PROTI PROPICHNUTÍ: účelem ochranných prvků, vyproketoovaných v souladu s platnými předpisy, je ochrana chodidla při náhodném nárazu v důsledku ztracených pomůcek, nebo ochrana nášlapné části chodidla před propichnutím, které by mohly způsobit ostré předměty. Dáje-li k nárazu a nebo perforaci, obuv VZDY VYHNETE, A TO I POKUD ZDANILÉ NEJEDNÍ ZNAMKY POŠKOZENÍ. Ochranné prvky jsou účinné pouze pokud je obuv správně obuta a zavazána.

Analýzám atpasrmas nuo pradirimio iertitas laboratorioje vinimi su 4,5 mm skersmens nukirstu galiku, spaudžiant ja 1.100 N jėga. Didesnės jėgos atmašenos skersmens imies naujordinas didina pradirimio riziką. Tokiu atveju turite būti imamasi alternatyviu apsaugos priemoniu.
V ochranné pracovní obuvi jsou nyní k dispozici dva druhy vložek odolných proti propichnutí: jedná se o kovové a nekovové. Oba druhy splňují minimální požadavky pro odolnost proti propichnutí podle normy uvedené na obuvi, ale každý má jiné dodatečné výhody nebo nevýhody.

Pro tyto materiály, lze tento výsledek má menší vliv tvar ostřeho předmětu / nebezpečí (tj. průměr, geometrie, ostrost), ale v důsledku obuvnických omezení je není možné použít po celé délce spodní části obuvi.

Nekovový materiál: Může být lehký, flexibilnější a poskytovat lepší pokrytí ve srovnání s kovovým materiálem, but odolnost proti propichnutí se může lišit v závislosti na tvaru ostřeho předmětu / nebezpečí (tj. průměr, geometrie, ostrost).

Další informace o druhu vložek odolných proti propichnutí ve vaší obuvi vám na vyzádaní sdělí výrobce nebo dodavatel uvedený v těchto pokynech.

INFORMACE O ZÁRUCĚ VZTAHUJÍCÍ SE NA PRODUKTY COFRA: Společnost COFRA s.r.l. poskytuje záruku na své produkty, které vykazují nedostatek shody, pokud se používají správně, v souladu se zamýšleným použitím a s pokyny uvedenými v informační poznamce. Aby zákazník mohl tuto záruku využít, musí v případě nedostatku shody kontaktovat svého zákaznický servis, který zkontroluje provedení produktu VRAČENÍ A REKLAMACE, prozkoumá produkty a provede u nich obnovení shody.

Produkt budou vyloučeny z hodnocení, pokud:
- nejsou pravidelně udržovány;
- jsou při používání poškozeny;
- vykazují vnější poškození.

- Nepoužívají se ke vhodným účelům.
- Jsou opotřebené a byly dosáhnou nebo překonána jejich normální životnost.

- Nejsou dodány k přezkouvání čisté.
- Nebyly ve vašem skladu uloženy správně, a proto již nejsou vhodné k použití.

- V závislosti na zistených prezkumy produktu, které vykazují nedostatek shody, společnost COFRA s.r.l. sdělí výsledek během krátké doby společně s případným opatřením, které bude přijato s tímto cílem: předejít podobným nedodatkům shody.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ: je k dispozici na webu www.cofrat.it

26

Tanane, et valitise meie turva- või töötajalistsid
Käesoleva toode kannab märgist „C“ vastavalt PPE (isikukaitsevahendite) regulatsioonil EL määruse 2016/425 sätetele ning ühtlustatud standardi EN ISO 20345:2011 või EN ISO 20345:2012 nõuetele.
Käesoleva toote tüüpi töötajalistsid vastavalt tõendab europa organ, millel on EL volitus taolise tõendi väljastamiseks: **AN.CI. Servizi Srl – Sezione CIMAC – via Aguzzafame 60/b – 27029 Vigevano (PV) – Identifitseerimisnumber 0465**
KAITSEVAHENDID: käesolevad jalatsid, juhul kui neil on EN ISO 20345:2011 märgistus, pakuvad kõrgeimal tasemel kaitset varvastele mehaanilist laadi riskide vastu, kuna need on varustatud ninadega, mis tagavad vastupidavuse järgnevale:
– löök võimsusega 200 J, väikseim jääkkõrgus 14 mm (suurus 42);
– look võimsusega 15 kN (ca 1,5 ton), väikseim jääkkõrgus 14 mm (suurus 42);
– lisaks baasnõuetele on ette nähtud ka järgnevas tabelis arva toodud nõuded:

KAITSE TÄHIS	JALATSITE OMADUSED	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
–	Kinnine tagaosa	O	X	X	X	O	X	X	X
–	Nina peab vastu loogile 200 J	X	X	X	X	–	–	–	–
–	Haaratsitega tallad	–	–	–	X	–	–	–	X
FO	Talla vastupidavus süüsesinikele	O	X	X	X	O	O	O	O
E	Energia absorbeerimine kanna piirkonnas	O	X	X	X	O	X	X	X
WRU	Pealise labistatus ja veemivamus	O	–	X	X	O	–	X	X
P	Jalatsi põhja torkekindlus	O	–	–	X	O	–	–	X
A	Antistatiline jalatsid	O	X	X	X	O	X	X	X
J	Juhivad jalatsid	O	O	O	O	O	O	O	O
–	Elektrisolatsiooniga jalatsid	O	O	O	O	O	O	O	O
HI	Jalatsi põhja soojustisolatsioon	O	O	O	O	O	O	O	O
CI	Jalatsi põhja külmaisolatsioon	O	O	O	O	O	O	O	O
WR	Jalatsi veekindlus	O	O	O	O	O	O	O	O
M	Jalapoia kaitse	O	O	O	O	O	O	O	O
AN	Pahkluu kaitse	O	O	O	O	O	O	O	O
CR	Pealise löikekindlus	O	O	O	O	O	O	O	O
HRO	Talla vastupidavus kuumuskontaktile	O	O	O	O	O	O	O	O
KAITSE TÄHIS	LIBISEMISKINDLUS kinni pidada tuleb vähemalt ühest alltoodust 3 nädalst	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
SRA	Libisemiskindlus vee ja pesuvahendiga kaetud keraamilisel pinnal	X	X	X	X	X	X	X	X
SRB	Libisemiskindlus glütsüeroliga kaetud terasest pinnal	X	X	X	X	X	X	X	X
SRC	SRA + SRB	X	X	X	X	X	X	X	X

NBI teie kasutuses olevad jalatsid võivad olla märgistatud ühe või mitme tabelis oleva tähisega, mis tähistavad lisaks baasnõuetele nende täiendavaid omadusi. Kaitse on ainult nendele ohtude vastu, millele vastavad sümbolid on jalatsil näha. Originaaltootele mitte ette nähtud lisandid võivad vastupidavust ja kaitseomadusi muuta – selisel puhul palume teil küsida lisateavet meie klienditeenindusest.

EN ISO 20347:2012 (ilma purustuskindla ninata):kaitse isikule mehaanilisi ohte (loogi või surumise) mitte kujutavate tegevuste eest. Teatud ohte hõlmab sellealase tööga seotud regulatsioonid (nt tuletõrjuja saapad, elektrilise soojusiga jalatsid, kaitse kettsaas viigastuste, kemikaalide, sulametalide

Oige/sobia paljalt (IKV) leimise ja valmiste vastustus lasub tööandjal. Seetõttu on soovitatav ENNE Eriti on soovitatav kontrollida paljaltseid enne jä kasutuskorda, et veeuenda nende terviklikkuse
õhmlused olema lahti, kontrolli vüi kui nad erinevad teineteistest.
Eriti on soovitatav kontrollida:
– Proovida paljalt mugavust ja õiget suurst;
– et oleks olemas varikaitse; kas on võimalik kasutada seade, jalapalene ja kannakaitse (kui varustuses);
– et sulgumise ja kiiremaldamissüsteemid oleksid korras (kui varustuses);
– tulla ja tallareleefi paksust.
– On soovitatav, et kannaksite kingi ja sokke, mitte olla paljajalu.

jalatsite sisse õmmeldud trükitud etikett		tootja nimi
		CE-märgis vastavalt EL regulatsioonile 2016/425
	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012	tugietalon
	53 SRC	nõuded ja/või ohutustasemed
	563	jalatsi tüüp või mudel
	FLEX	artikli kood
	ODL 12345	COFRA seerianumber
tallal	EU 42 – UK 8	jalatsi suurusnumber
	05/12	tootmiskuupaev (kuu/aasta)
	EU 42 – UK 8	jalatsi suurusnumber

TOOTE KORRASHOID JA HOOLDAMINE: Seleks, et tagada tootele nii pikk elu kui võimalik, on vajalik pärast iga kasutamiskorda jalatsid puhastada. Vaata, et kõrvaldada mulja ja muud jäljed kasutades pehmet harjastega pintslit. Vaga tähtis on puhastada pealmist naha kasutades sobivaid tooteid, mis põhinevad rasva ja vahal. Ara kasuta, et vältida nahka ärritust ja põletust. Kui kasutad jalatsid kuivama õhutatud kohas, mis on eemal kuivast ja päikesevalgusest, siis ei kahjusta nahka. **JALATSITE KASUTUS- JA SAILITUSAE:** tootjapoolse tehnilise kulutuse selgitus sõltub aja, keskkonna ja kasutamise mõjust. Tootja on kohustatud tuvastama kui kaua tegured, mis võivad mõjutada kasutusaja ja sailitusaja, on võimelised kahjustama toote kvaliteeti, vesi, sool, materjali omaduste temperatuuritugeid jne. Pikenäa aegumiskuupäevi peavad tõendama astendid (katsed, kogemus).

- 5 aastat alates tootmiskuupäevast PV-jalatsite puhul.
- 5 aastat alates tootmiskuupäevast PVC-jalatsite puhul.

Kvaliteedi kehvenemise valmismiseks on soovitatav transportida jalatsiteid nende originaalpakendis ja säilitada kuivas, mitte liiga kuumas kohas. Kui jalatsiteid on vastavalt hooldatud, kasutatud ettenähtud tooteksonnas ja säilitatud kuivas, ventileeritud paigas, siis säilivad jalatsid oma lubatud eluea (jalatlootud viisil), ilma et tallad, pealsed ega õmblused liiolet

INFORMATSIOON EEMALDATAVATE TALADE KOHTA: kui ostmise hetkel on jalatsite seose tootja poolt lisatud eemaldatavad tallad, on tagatud see, et jalatsite töökütkindlus on määratletud neid koos nende eemaldatavate taladega testides. Kui osutub vajalikuks eemaldatava talla vahetamist, tuleb see asendada tootja saadud samasuguse tallaga. Kui ostmise hetkel jalatsite seose tootja poolt lisatud eemaldatavate taldu ei ole, on tagatud see, et jalatsite töökütkindlus on määratud neid ilma eemaldatavate taladeta testides. Kui kasutatakse eemaldatavaid talda, mis erineb tootja poolt algselt lisatud tallast, tuleb kontrollida jalatsi/eemaldatava talla kombinatsiooni elektrilisi vastusi.

INFORMATSIOON ELEKTRIISOLAATSIOONIGA JALATSITE KOHTA: taldisel jalatsil ei suuda tagada piisavat kaitset elektriküttekoostiste vastu kuna tekitavad vaid takistuse jala ja talla vaheline ning lisaks sellele võivad seda tüüpi jalatsite elektritakistust oluliselt muuta nende kasutamine, kontamineerimine ja niiskus. Taldisi jalatsiteid ei tohi kasutada kui on vaja vahendada niingumini elektrikoostistele laengu koonumist.

[illegible]

INFORMATSIOON KAITSAVATE NINIDE JA VÄRKEKINDLATE PLAASTIDE KOHTA: jaitsatsi kaitssavd elemendid on kavandatud, vastavalt kehtivatele standarditele, varustate kaitssavd toimide esemete juhtimiseks pealekuukimise et vii jaltaladele kaitssavd teavate esemete tootmise toeteks. Kui toimub look ja/või toige VÄHETAGE JALATS PARAST ALATI VALJA, SEDÄ KÄI LUKUL, KUI SELLER, BÜ OLE NÄHTAVÄÄV KÄIJUSTIUS. Kaitssavd on tohusand ja üksnes siis, kui jaitsatsi kaitssavd oiet ja ei ole korraldikk kinni.

Selle jaitsatsi lahtrite look on et vii et lahtrid kaitssavd A.S. dometreie lahtrite look jaitsatsi kaitssavd oiet ja ei ole korraldikk kinni.

Suurema hünga juurimise või vaiksema dometreie lahtrite look jaitsatsi kaitssavd oiet ja ei ole korraldikk kinni.

[illegible][illegible]

KUNTA TOODETE KAUPPMEHTE KONTAKT: Kõniala 1011a (tooteid ei müüa) vastavuse saates paluda, et garantiid, kui neid kasutatakse õigesti vastavalt kasutusjuhendile ja taastatakse oletevate juhistele. Selle garanti kasutamiseks peab klient: mittevastavuse korral võtma ühendust klientide teenindusega, kuhu juhendab klienti TAGASTAMISE JA KAEBUSTE ASJAS, analüüsib tooteid ja jätab sama vastavuse kehtima. Tooteid ei hinda, kui:

- neid ei loodud aeg-ajalt;
- neid on kasutamise ajal muudetud;
- neil on välised kahjustused;
- neid pole kasutatud soovitatel eesmärkidel;
- need on kulunud ja nende tavaline kasutisiga on möödunud või ületatud;
- need ei saabu analüüsi jaoks puhtas seisus;
- neid pole meie laos hoiustatud õigesti ja seega need pole enam kasutuskõlblikud.

TULEVASTAVALKELARITSIION on mistavastate toodete analüüsidele teavitab COFRA s.r.l. varsti analüüsi tulemustest ja mistahtes meetmet, mida on vaja mistahtes mittevastavuse parandamiseks.

TULEVASTAVALKELARITSIION on saadaval veebisaidil www.cofra.it

SK POKYNY A INFORMÁCIE VÝROBCU - Informácie pred prvým použitím výrobku

Ďakujeme vám, že ste si vybrali náš výrobok. Zakúpili ste si Pracovnú alebo Ochranu obuví. Tento produkt nesie značku CE, pretože zodpovedá ako stanovuje Nariadenie EÚ UE 2016/425 pre OOP (Osobné ochranné pomôcky) a požiadavky harmonizovanej normy EN ISO 20345:2011 a EN ISO 20347:2012. Táto pracovná alebo ochranná obuv je v zhode s príslušnými predpismi, ako potvrdzuje aj certifikát o zhode vydaný autorizovaným európskym orgánom, akreditovaným EÚ: ANS, Serviz Srl - Sezione CIMAC - via Aguzzaforte 60/B - 27029 Vigevano (PV) - Identifikačné číslo 0465. OCHRANNÉ PRÁVOKY topánky, ktoré sú označené EN ISO 20345:2011, ponúkajú najvyšší stupeň ochrany prstov nôh voči mechanickým rizikám, nakoľko majú bezpečnostnú spíčku, ktorá garantuje odolnosť voči: - nárazu 200 Jovolt; minimálna zostatková výška 14 mm (veľkosť 42) - stlačeniu 15 kN (veľkosť 5) (prvý); minimálna zostatková výška 14 mm (veľkosť 42). Ďalšie vlastnosti (okrem základných) sú uvedené v nasledovnej tabuľke:

OCHRANNÝ SYMBOL	VLASTNOSTI OBUVÍ	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
-	Uzavretá oblasť päty	S8	S1 S2 S3
-	Späť odolná voči nárazu 200 J	O	X X X
-	Podrážka s hĺbkovým profilom	X	X X X
FO	Odolnosť voči uhľovodíkom	O	X X X X
E	Energiu pohlcujúca päta	O	X X X X
WRU	Odolnosť zvršku voči prieniku a absorpcii vody	O	- X X O
P	Podrážka odolná voči prepichnutiu	O	- - X O
A	Antistatická obuv	O	X X X X
C	Vodivá obuv	O	O O O O
-	Elektricky izolačná obuv	O	O O O O
HI	Teplene izolačná podrážka	O	O O O O
CI	Podrážka izolovaná voči chladu	O	O O O O
WR	Obuv odolná voči vode	O	O O O O
M	Ochrana proti nárazu	O	O O O O
AN	Ochrana členku	O	O O O O
CR	Zvršok odolný voči poraneniu	O	O O O O
HRO	Podrážka odolná voči kontaktnému teplu	O	O O O O
OCHRANNÝ SYMBOL	ODOLNOSŤ VOČI POKÝSNUTIU	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
SRA	Musi byť splnená minimálne jedna z nasledujúcich požiadaviek	S8	S1 S2 S3
SRB	Ochrana voči poškodeniu na podlahe s keramickými dlaždicami s glycerínom	X	X X X X
SRC	SRA + SRB	X	X X X X

pracovných predpisoch (napr. obuv pre hasičov, elektricky izolačná obuv, ochrana proti poraneniu od elektrickej motorovej píly, ochrana voči rozptýleniu chemikálií, ochrana proti postriekam, ochrana voči nárazu, ochrana motocyklistov). Za výber vhodného typu pracovnej ochranné obuvi je zodpovedný zamestnávateľ, PRED POUŽITÍM je žiaduce skontrolovať, či vybraný model a jeho charakteristiky zodpovedajú vašim požiadavkám. Pred každým použitím sa odporúča starostlivo skontrolovať celistvosť a funkčnosť obuvi. Nepoužívajte obuv, ak by vykazovala známky opotrebovania, odretia, rozpárnia, poškodenia, či rozdielov medzi jednou topánkou a druhou. Obzvlášť odporúčame skontrolovať: - správnú veľkosť obuvi a pohodlie pri nosení, a to obutím a vyskúšaním obuvi; - prítomnosť bezpečnostnej spíčky, mechanizmu ochrany proti prepichnutiu, ochrany proti nárazu, ochrany členku (u modelov, ktoré ich obsahujú); - správne fungovanie uzáverov a systému rýchleho vyžutia (ak nim obuv disponuje); - hrubú podrážku a jej členenie.

tlačená vložka, vstavaná do topánky	EN ISO 20345:2011 - EN ISO 20347:2012	Názov výrobku
	S3 SRC FLEX	Označenie zhody s nariadením EÚ 2016/425
	ODL 12345	Referenčná norma
	EU 42 - UK 8	Vlastnosti obuvi/bezpečnostná kategória
	05/12	Druh obuvi
	EU 42 - UK 8	Kód výrobku
		Číslo objednávky u výrobcu Cofra
		Veľkosť obuvi
		Dátum výroby (mesiac/rok)
		Veľkosť obuvi

ktoré ovplyvňujú vlastnosti materiálov, atď.). Dlhšie doby použitia výrobku musia mať oporu v dôkazoch (testy, skúsenosti). Ak je obuv uskúšaná v štandardných podmienkach (svetlo, teplota a vlhkosť), jej životnosť je nasledovná: 10 rokov od dátumu výroby, pri obuvi so zvrškom z kože, gumy, termoplastických materiálov a EVA (etylénvinylacetát) 5 rokov od dátumu výroby pri obuvi z PU (polyuretán) a TPU (termoplastický polyuretán). Aby sa zabránilo riziku poškodenia, obuv by sa mala, prepravovať a skladovať v pôvodnom obale na suchom, a nie nadmerne horúcom mieste. Ak je obuv ošetrovaná podľa pokynov, používaná v určenom pracovnom prostredí a uchovávaná na suchom a vetranom mieste, jej životnosť zodpovedá vyššie uvedenému, bez toho, aby sa predčasne opotrebovala alebo poškodila. INFORMÁCIE O ODOLNOSTI VOČI VLOŽKÁM: ak je v momente nákupu u topánok odnímateľná vložka dodaná výrobcom, výrobca zaručuje, že jej životnosť bola určená vykonaním skúšok na obuvi vybavené touto odnímateľnou vložkou. V prípade, že odnímateľnú vložku bolo treba vymeniť, musí byť nahradená podobnou, ktorú dodá výrobca obuvi. V prípade ak v momente nákupu u topánok nie je odnímateľná vložka dodaná výrobcom, výrobca zaručuje, že jej životnosť bola určená vykonaním skúšok na obuvi, ktorá nebola vybavená odnímateľnou vložkou. V prípade, že sa použije odnímateľná vložka iná, než bola pôvodne dodaná výrobcom, je vhodné overiť elektrické vlastnosti kombinácie obuvi s touto odnímateľnou vložkou. INFORMÁCIE O ELEKTRICKEJ ISOLAČNEJ OBUVI: táto obuv nemôže zaručiť primeranú ochranu proti zásahu elektrickým prúdom, pretože iba indukcie odpor medzi chodidlom a zemou a zvyšuje elektrický odpor tohto typu obuvi môže byť významne zmenený používaním, znečistením a vlhkosťou. Obuv by sa nemala používať, ak je potrebné zminimalizovať nahromadenie elektrostatických nábojov. INFORMÁCIE O ANTISTATICKEJ OBUVI: antistatická obuv by sa mala používať, ak je potrebné zminimalizovať nahromadenie elektrostatických nábojov ich odvedením, čím sa zníži riziko vzniku požiaru, napríklad z horľavých látok, a ich výparov, avšak pri práci, keď nebolo úplne odstránené, je potrebné prijať príslušné opatrenia. Tieto opatrenia, ako aj dodatočné skúšky uvedené nižšie, by mali byť súčasťou pravidelných kontrol programu prevencie pracovných úrazov. Skúsenosti ukazujú, že pre účely zabezpečenia antistatických obuvi, drahé výrobky za normálnych okolností musia mať elektrický odpor nižší než 1 000 MΩ kvôli veľkému počasu životnosti produktu. Hodnota 100 kΩ je určená ako súhrnný limit elektrického odporu novej obuvi, za účelom zaistenia určitej ochrany proti zásahu elektrickým prúdom alebo proti požiaru, v prípade že elektrické zariadenia vykazujú chyby, ak fungujú pod napätím do 250 V. Používatelia výrobkov by mali byť informovaní, že za určitých okolností ochrana môže byť neúčinná a musia byť použité iné metódy, ktoré zaisťujú bezpečnosť používateľov. Elektrický odpor tohto typu obuvi môže byť výrazne zmenený vplyvom vlhkosti, za to, aby minimalizovali všetky faktory, ktoré môžu ovplyvniť čas používania a/alebo uvoľnení ochrany (napr. UV žiarenie, teplo, chlad, voda, soľ, casové faktory, kontaminácia).

POKYNY K ÚDRŽBE OBUVÍ: Aby sa zabezpečila dlhšia životnosť výrobku, je potrebné po použití udržiavať obuv čistú, napríklad s jednoduchoými zvykmi, akmi, ako: nechať ju sušiť na vetranom mieste, rýmo zdrojov tepla, dýchať na ňu, aby ste odstránili všetky zvyšky zeminy alebo iných látok pomocou kefy s mäkkými štetinami, atď. Pravidelne ošetrte horku vrstvu vhodným prípravkom, napríklad na báze vosku atď. Nepoužívajte agresívne produkty (benzín, kyseliny, rozpúšťadla atď.), ktoré môžu ohroziť kvalitu, bezpečnosť a trvanlivosť výrobku. ŽIVOTNOSŤ OBUVÍ A DOBA SKLADOVANIA: výroba obdobie životnosti obuvi na základe vplyvov počasia, prostredia a spôsobu užívania. Výrobca je zodpovedný za to, aby minimalizoval všetky faktory, ktoré môžu ovplyvniť čas používania a/alebo uvoľnení ochrany (napr. UV žiarenie, teplo, chlad, voda, soľ, casové faktory, kontaminácia). Aby sa zabezpečila dlhšia životnosť výrobku, je potrebné po použití udržiavať obuv čistú, napríklad s jednoduchoými zvykmi, akmi, ako: nechať ju sušiť na vetranom mieste, rýmo zdrojov tepla, dýchať na ňu, aby ste odstránili všetky zvyšky zeminy alebo iných látok pomocou kefy s mäkkými štetinami, atď. Pravidelne ošetrte horku vrstvu vhodným prípravkom, napríklad na báze vosku atď. Nepoužívajte agresívne produkty (benzín, kyseliny, rozpúšťadla atď.), ktoré môžu ohroziť kvalitu, bezpečnosť a trvanlivosť výrobku. ŽIVOTNOSŤ OBUVÍ A DOBA SKLADOVANIA: výroba obdobie životnosti obuvi na základe vplyvov počasia, prostredia a spôsobu užívania. Výrobca je zodpovedný za to, aby minimalizoval všetky faktory, ktoré môžu ovplyvniť čas používania a/alebo uvoľnení ochrany (napr. UV žiarenie, teplo, chlad, voda, soľ, casové faktory, kontaminácia).

- أصبحت غير ملائمة للاستخدام نتيجة تخزينها بصورة غير سليمة في مخازن بناءً على نتائج تحليل المنتجات التي تظهر عليها آثار عدم المطابقة، ستبلغ بيان المطابقة للمواصفات متاح على الموقع الإلكتروني www.cofra.it

STANDARDS

Regulation (EU) 2016/425	Of the European Parliament and of the Council on Personal Protective Equipment
EN ISO 20344:2011	Personal Protective Equipment – Test methods for footwear
EN ISO 20345:2011	Personal Protective Equipment – Safety footwear
EN ISO 20346:2014	Personal Protective Equipment – Protective footwear
EN ISO 20347:2012	Personal Protective Equipment – Occupational footwear
EN ISO 13287:2012	Specifications and test methods for determination of slip resistance
CEI EN 61340–5–12:2008	Protection of electronic devices against electrostatic phenomena – ESDS
EN ISO 17249:2013	Chainsaw cut resistant footwear
EN 15090:2012	Footwear for firemen
EN ISO 20349:2010	Personal protective equipment – Footwear protecting against thermal risks and molten metal splashes as found in foundries and welding – Requirements and test method

EAC TP TC 019/2011

Технический регламент таможенного союза «О безопасности средств индивидуальной защиты»

SAFETY CATEGORIES

A	Antistatic footwear	EN ISO 20345:2011 Footwear with toe protection against 200 J impact	SB	–
E	Energy absorption of seat region		S1	A + FO + E
FO	Resistance to fuel oil of outsole		S1 P	A + FO + E + P
P	Penetration resistance		S2	A + FO + E + WRU
HRO	Resistance to hot contact of outsole		S2 P	A + FO + E + WRU + P (Smooth sole)
CI	Cold insulation of sole complex		S3	A + FO + E + WRU + P
HI	Heat insulation of sole complex		S4	A + FO + E + Leakproofness
WR	Water resistant footwear		S5	A + FO + E + P + Leakproofness
WRU	Water resistant upper		OB	–
M	Metatarsal protection		O1	A + E
AN	Ankle protection	EN ISO 20347:2012 Non safety shoes	O1 P	A + E + P
CR	Cut resistance of upper		O2	A + E + WRU
SRC	(SRA+SRB) Slip resistant footwear		O3	A + E + WRU + P
			O4	A + E + Leakproofness
			O5	A + E + P + Leakproofness

a member of
SATRA
TECHNOLOGY
CENTRE



ANSI C E

CIMAC n° 0465
VIA AGUZZAFAME
60/b, 27029
VIGEVANO (PV) I

edition
February 2019



COFRA S.r.l.
Via dell'Euro, 53-57-59
76121 Barletta (BT) Italia
C.P. 210 Uff. Postale Barletta Centro
www.cofra.it

UNLESS MISPRINT ERROR
THIS DOCUMENT IS WITHOUT
PREJUDICE AND IS NOT VALID
AS A CONTRACT